**ЕУР 183.941.730,60 УГОВОР О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ**

датиран

4. јуна 2024. године

између

**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО**

**МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА**

као Зајмопримца

аранжиран од стране

**BANK OF CHINA SRBIJA A.D. BEOGRAD**

као Овлашћеног главног аранжера

са

**BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH**

као Агента

и

**BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH**

као Првобитног Зајмодавца

Садржај

[1. Дефиниције и тумачење](#_Toc6714)

[2. Кредитни аранжман](#_Toc6209)

[3. Сврха](#_Toc11436)

[4. Услови коришћења](#_Toc16728)

[5. Коришћење средстава](#_Toc21818)

[6. Отплата](#_Toc3284)

[7. Превремена отплата и отказивање](#_Toc4471)

[8. Камата](#_Toc12714)

[9. Каматни периоди](#_Toc30062)

[10. Измене у обрачуну камате](#_Toc28924)

[11. Накнаде](#_Toc19953)

[12. Бруто порез и рефундирање](#_Toc7080)

[13. Повећани трошкови](#_Toc19058)

[14. Друга обештећења](#_Toc25910)

[15. Ублажавање од стране зајмодаваца](#_Toc4786)

[16. Трошкови и издаци](#_Toc30554)

[17. Изјаве](#_Toc3776)

[18. Информисање](#_Toc4708)

[19. Опште обавезе](#_Toc7202)

[20. Случај неиспуњења обавеза](#_Toc10838)

[21. Промена зајмодавaца](#_Toc291)

[22. Промене зајмопримца](#_Toc11635)

[23. Улога Агента, Овлашћеног главног аранжера и референтних банака](#_Toc14222)

[24. Пословање Страна кредитног аранжмана](#_Toc18567)

[25. Прерасподела међу Странама кредитног аранжмана](#_Toc12910)

[26. Механизми плаћања](#_Toc24123)

[27. Поравнање](#_Toc7804)

[28. Обавештења](#_Toc21037)

[29. Обрачуни и потврде](#_Toc23405)

[30. Делимична ништавност](#_Toc3494)

[31. Правни лекови и одрицања](#_Toc7228)

[32. Измене и допуне и одрицања](#_Toc4901)

[33. Поверљиве информације](#_Toc20252)

[34. Поверљивост стопа финансирања и котације Референтне банке](#_Toc24341)

[35. Примерци](#_Toc12736)

[36. Меродавно право](#_Toc1899)

[37. Арбитража](#_Toc23831)

[Прилог 1 Првобитни зајмодавац](#_Toc11182)

[Прилог 2 Предуслови за иницијално коришћење](#_Toc14418)

[Прилог 3 Захтев за коришћење средстава](#_Toc24242)

[Прилог 4 Образац Потврде Извођача](#_Toc13834)

[Прилог 5 Образац Потврде о преносу](#_Toc32281)

[Прилог 6 Образац Уговора о уступању](#_Toc30971)

[Прилог 7 План отплате](#_Toc16540)

[Прилог 8 Рокови](#_Toc23764)

[Прилог 9 Правно мишљење Министарства правде Зајмопримца](#_Toc18297)

Прилог 10 Образац Обавештења о Датуму ступања на снагу................................................

**ОВАЈ УГОВОР** датиран 4. јуна 2024. године склопљен је између:

1. **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА** (у даљем тексту **„Зајмопримац”**);
2. **BANK OF CHINA SRBIJA A.D. BEOGRAD** (у даљем тексту **„Овлашћени главни аранжер”**);
3. **BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH,** филијала друштва са ограниченом одговорношћу у Луксембургу, регистровано у Кини, са седиштем на адреси 55, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg, и уписано у Луксембуршки регистар за привреду и предузећа (Luxembourg Registre de commerce et des sociétés) под бројем Б16755, како је наведено у Прилогу 1 *(Првобитни зајмодавац)* као зајмодавац (у даљем тексту **„Првобитни зајмодавац”**); и
4. **BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH** филијала друштва са ограниченом одговорношћу у Луксембургу, регистровано у Кини, са седиштем на адреси 55, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg, и уписано у Луксембуршки регистар за привреду и предузећа (Luxembourg Registre de commerce et des sociétés) под бројем Б16755, као агента других Страна кредитног аранжмана (у даљем тексту **„Агент”**).

**УСАГЛАШЕНО ЈЕ** као што следи:

1. ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊЕ
   1. Дефиниције

У овом Уговору:

**„Авансно плаћање”** означава „авансно плаћањеˮ у укупном износу од најмање 43.280.407,2 евра (у динарској противвредности), што је износ једнак 20% вредности Комерцијалног уговора.

**„Подружница”** у смислу било ког лица означава Зависно друштво тог лица или Холдинг компанију тог лица или друго Зависно друштво те Холдинг компаније.

**„Закони о спречавању корупције”** означава све законе или прописе који се односе на подмићивање или корупцију у мери у којој се примењују или којих морају да се придржавају Зајмопримац или Наручилац пројекта или било које лице или агент који поступа у име Зајмопримца или Наручиоца пројекта, или који су на други начин применљиви на Пројекат или било коју другу операцију или трансакцију у коју је ушао Зајмопримац, Наручилац пројекта или друга особа или агент који поступа у има Зајмопримца или Наручиоца пројекта.

**„Закони о спречавању прања новца”** означава релевантне законе или прописе у било којој јурисдикцији у којој се Зајмопримац, или Наручилац пројекта налази или послује, а који се односе на прање новца, сва предикатна кривична дела прања новца или било коју обавезу вођења финансијске евиденције и извештавања која се на то односи.

**„Члан 55 BRRD”** означава члан 55 Директиве 2014/59/ЕУ о успостављању оквира за опоравак и санацију кредитних институција и инвестиционих друштава.

**„Уговор о уступању”** означава уговор суштински у форми која је утврђена у Прилогу 6 (*Образац Уговора о уступању*) или у другом облику договореном између релевантног асигнанта и асигната.

**„Овлашћење”** означава овлашћење, сагласност, одобрење, решење, лиценцу, изузеће, поднесак, оверу јавног бележника или регистрацију.

**„Овлашћени потписник”** означава министра финансија Републике Србије.

**„Период расположивости”** означава период од и укључујући Датум ступања на снагу, до и укључујући датум који се раније деси: (a) Датум завршетка и (б) датум који наступа шездесет (60) месеци након Датума ступања на снагу.

**„Расположива ангажована средства”** означавају Ангажована средства Зајмодавца умањена за:

(а) износ његовог учешћа у свим неотплаћеним зајмовима; и

(б) у вези са било којим предложеним Коришћењем средстава, износ његовог учешћа у свим зајмовима који треба да буду дати на или пре предложеног Датума коришћења средстава.

**„Расположива средства Кредитног аранжмана”** означавају укупан тренутни износ Расположивих ангажованих средстава сваког Зајмодавца.

**„Примена Bail-In инструмента”** означава спровођење овлашћења за отпис и конверзију.

**„Прописи o Bail-in институту”** означавају:

(a) када је реч о државама чланицама ЕЕА које су спровеле или које у било ком тренутку спроводе члан 55 BRRD-а, релевантни закон или уредбу о спровођењу како је описано у EУ Програму прописа о Bail-in инструменту; и

(б) када је реч Уједињеном Краљевству, УКBail-in инструмент; и

(ц) када је реч о било којој другој држави која није земља чланица ЕЕА и Уједињено Краљевство, било који аналогни закон или пропис који захтева уговорно признавање било ког овлашћења за отпис и конверзију садржаног у том закону или пропису.

**„Рачун Зајмопримца”** означава девизни рачун (у овом случају у еврима) на име Зајмопримца, отворен код НБС за потребе прилива средстава Кредита.

**„Накнада за одступање од уговорених рокова”** означава износ (ако постоји) за који:

(a) камата (искључујући маржу) коју је Зајмодавац требало да добије за период од датума пријема свих или било ког дела Кредита или Неплаћеног износа до последњег дана текућег Каматног периода који се односи на Кредит или Неплаћени износ, да су примљени износ главнице или Неплаћени износ плаћени последњег дана тог Каматног периода;

премашује:

(б) износ који би Зајмопримац могао да добије да је депоновао износ једнак главници или Неплаћеном износу код водеће банке за период од Радног дана након пријема или наплате и завршетка последњег дана текућег Каматног периода.

**„Радни дан”** означава дан (осим суботе и недеље) када су банке отворене за опште пословање у Београду, Луксембургу и Бриселу и (у односу на било који датум за плаћање или куповину евра) дан који је ТАРГЕТ дан.

**„Закон”** означава Закон о интерним приходима САД-а из 1986. године.

**„Комерцијални уговор”** је Комерцијални уговор о пројектовању и извођењу радова на изградњи комуналне (канализационе) инфраструктуре у Републици Србији који је потписан 5. фебруара 2021. године измећу Наручиоца пројекта и Извођача, измењен и допуњен Анексима од 4. јуна 2021. године, 5. августа 2021. године, 21. септембра 2021. године, 21. јануара 2022. године, 2. марта 2022. године, 3. маја 2023. године и 19. јула 2023. године.

**„Вредност Комерцијалног уговора”** означава износ који Наручилац пројекта плаћа Извођачу у складу са Комерцијалним уговором, а који износи 216.402.036 евра.

**„Ангажована средства”** означавају:

(a) за Првобитног зајмодавца, износ наспрам његовог имена у поглављу **„Ангажована средства”** у Прилогу 1*(Првобитни зајмодавац)* и износ других Ангажованих средстава која се на њега пренесу по основу овог Уговора; и

(б) за сваког другог Зајмодавца, износ Ангажованих средстава пренетих на њега по овом Уговору,

у мери у којој их није отказао, умањио или пренео у складу са овим Уговором.

**„Датум завршетка”** означава датум привременог пријема радова од стране Наручиоца пројекта у складу са Комерцијалним уговором.

**„Поверљиве информације”** означавају све информације у вези са Зајмопримцем, Документима о финансирању или Кредитним аранжманом о којима Стране кредитног аранжмана стекну сазнање у својству Стране кредитног аранжмана или због потребе да постану Стране кредитног аранжмана или оне које Стране кредитног аранжмана приме због потребе да постану Стране кредитног аранжмана по основу Документа о финансирању или Кредитног аранжмана било од:

(a) Зајмопримца или његових саветника; или

(б) друге Стране кредитног аранжмана, уколико је те информације та Страна кредитног аранжмана добила директно или индиректно од Зајмопримца или његових саветника;

у било којој форми, укључујући и информације дате усмено, као и сва документа, електронске записе или било који други начин представљања и евидентирања информација, које садрже или су произашле или преузете или копиране из тих информација, али искључујући:

* + - 1. информације:

(А) које јесу или постају јавне информације изузев када то представља директну или индиректну последицу кршења Клаузуле 33 *(Поверљиве информације);* или

(Б) које приликом њиховог достављања Зајмопримац или његови саветници писмено означе као информације које нису поверљиве; или

(Ц) које су биле познате тој Страни кредитног аранжмана пре датума када је информација обелодањена у складу са горе наведеним ставовима (а) или (б) или које је на законит начин та Страна кредитног аранжмана добила након тог датума, из извора који је, колико је тој Страни кредитног аранжмана познато, неповезан са Зајмопримцем и које, у сваком случају, колико је Страни кредитног аранжмана познато, нису добијене кршењем обавезе чувања поверљивости и иначе не подлежу тој обавези; и

* + - 1. било коју стопу финансирања или котацију Референтне банке.

**„Обавеза поверљивости”** означава обавезу поверљивости у суштини у препорученом облику Удружења тржишта кредита или у било ком другом облику договореном између Зајмопримца и Агента.

**„Извођач”** означава China Road and Bridge Corporation (中国路桥工程有限责任公司), компанију која је регистрована и послује у складу са законима Народне Републике Кине под јединственим матичним бројем 911100007109338178, са седиштем на адреси 1008, C88, Andingmenwai Dajie, Dongcheng District, Beijing, China (北京市东城区安定门外大街丙88号1008) поступајући преко свог огранка China Road and Bridge Corporation Serbia Ogranak Beograd-Savski Venac.

**„Рачун извођача”** означава банковни рачун деноминован у еврима на име China Road and Bridge Corporation Serbia Ogranak Beograd-Savski Venac, отворен код Bank of China Srbija A.D. Beograd, за добијање уговорене Вредности Комерцијалног уговора која се плаћа Извођачу.

**„Потврда извођача”** означава Потврду извођача суштински у форми датој у Прилогу 4 *(Образац Потврде Извођача).*

**„Неиспуњење обавеза”** означава Случај неиспуњења обавеза или било који случај или околност наведену у Клаузули 20 *(Случај неиспуњења обавеза)* који би (истеком грејс периода, достављањем обавештења, доношењем одлуке по основу Докумената о финансирању или другом комбинацијом наведеног) чинили Случај неиспуњења обавезе.

**„Спор”** има значење дато том термину у Клаузули 37.1 (*Арбитража*).

**„Случај поремећаја”** означава неки или оба од следећих догађаја:

(a) материјални поремећај оних система плаћања или комуникације или оних финансијских тржишта чије функционисање је, у сваком случају, неопходно за потребе плаћања повезаних са Кредитним аранжманом (или за потребе реализације трансакција дефинисаних у Документима о финансирању) чији поремећај нису узроковале Стране и ван њихове је контроле; или

(б) настанак било ког догађаја који резултира поремећајем (техничке или системске природе) операција трезора или платних операција Стране или било које Стране спречавајући је:

* + - 1. да реализује своје платне обавезе које проистичу из Докумената о финансирању, или
      2. да комуницира са другим Странама у складу са одредбама Докумената о финансирању,

и који (у било ком случају) није узроковала, и ван њехе је контроле, Страна чије операције су прекинуте.

**„Земља чланица ЕЕА”** означава сваку државу чланицу Европске уније, Исланд, Лихтенштајн и Норвешку.

**„Датум ступања на снагу”** означава датум на који је Овлашћени главни аранжер потврдио Зајмопримцу, писаним путем, у форми наведеној у Прилогу 10 (*Образац* *Обавештења о Датуму ступања на снагу*) да су испуњени сви услови наведени у ставовима (ii) и (iii), Клаузуле 1(a), Прилога 2 (*Предуслови за иницијално коришћење*).

**„Животна средина”** означава људе, животиње, биљке и све друге живе организме укључујући еколошке системе чији су део, као и следеће средине:

(а) ваздух (укључујући ваздух унутар зграда и ваздух унутар других природних или саграђених структура испод или изнад земље);

(б) воду (укључујући територијалне, приобалне и унутрашње воде, подземне и површинске воде и воде у одводима и канализацији); и

(ц) земљиште (укључујући површинско и подземно земљиште и земљиште под водом).

**„Захтеви везани за животну средину”** означавају сваки захтев, поступак или истрагу било које особе у вези са било којим законом о животној средини.

**„Закон о животној средини”** означава сваки примењиви закон (укључујући англосаксонско право) или пропис у било којој јурисдикцији у којој Зајмопримац или Наручилац пројекта обављају своје активности или послове који се односе на:

(a) загађење или заштиту животне средине;

(б) услове на радном месту; или

(ц) стварање, руковање, складиштење, коришћење, ослобађање или испуштање било које супстанце (укључујући било који отпад) која (сама по себи или у комбинацији са било којом другом супстанцом) може да нанесе штету животној средини.

**„Дозволе које се односе на животну средину”** означавају било које овлашћење као и подношење било ког обавештења, извештаја или процене која се тражи у складу са било којим Законом о животној средини за потребе пословања или активности Зајмопримца или Наручиоца пројекта.

**„EУ Програм прописа о Bail-in инструменту”** означава документ који је описан као такав и с времена на време га објављује LMA (или било који његов правни следбеник).

**„EURIBOR”** означава, у вези са било којим зајмом или неплаћеним износом:

(а) важећи приказ каматне стопе; или

(б) уколико приказ каматне стопе није доступан за Каматни период тог зајма или Неплаћеног износа, аритметичка средина стопа (заокружена на четири децимале) достављена Референтним банкама, достављена водећим банкама на релевантном међубанкарском тржишту (достављена Зајмодавцу на његов захтев),

од, у случају из ставова (a) и (б) изнад, Одређеног времена на Датум котације за које се утврђује каматна стопа за понуду депозита у еврима на период који је по дужини једнак Каматном периоду тог зајма или Неплаћеног износа. Ако је било која таква стопа испод нуле, сматраће се да је EURIBOR једнак нули.

**„Случај неиспуњења обавеза”** означава догађаје или околности дефинисане као такве у Клаузули 19.19 *(Случај неиспуњења обавеза).*

**„Екстерна задуженост”** означава сва задужења која су деноминована или платива (или, по избору примаоца плаћања, повериоца или његовог имаоца, могу бити платива) у страној валути.

**„Кредитни аранжман”** означава дугорочни кредитни аранжман обезбеђен у складу са овим Уговором, као што је дато у Клаузули 2.1 *(Кредитни аранжман).*

**„Канцеларија кредитног аранжмана”** означава канцеларију или канцеларије о којима је Зајмодавац обавестио Агента писаним путем на дан или пре датума када је постао Зајмодавац (или, након тог датума, али уз обавештење у писаној форми најмање пет (5) Радних дана унапред), и које је дефинисао као канцеларију или канцеларије преко којих ће извршавати своје обавезе по основу овог Уговора.

**„FATCA”** означава:

(а) одељке 1471 до 1474 Закона или било ког повезаног прописа;

(б) сваки уговор, закон или пропис било које друге јурисдикције или у вези са међудржавним споразумом између САД-а и било које друге јурисдикције, која (у било ком случају) омогућава спровођење претходног става (a); или

(ц) било који споразум на основу имплементације било ког уговора, закона или прописа из претходног става (a) или (б) са Службом за унутрашње приходе САД-а, Владом САД-а или било којим државним или пореским органом било које друге јурисдикције.

**„Датум примене FATCA”** означава:

(а) у односу на „плаћања која се могу обуставитиˮ описана у одељку 1473(1)(A)(i) Закона (који се односи на плаћање камате и одређених других плаћања из извора унутар САД-а), 1. јули 2014. године; или

(б) у односу на „плаћања за префактурисање” описана у одељку 1471(д)(7) Закона а која нису укључена у претходни став (a), први датум од када такво плаћање може бити предмет одбитка или обустављања које се захтева у складу са FATCA.

**„FATCA одбитак”** означава одбитак или обустављање од плаћања у складу са Документом о финансирању који се захтева од стране FATCA.

**„Страна изузета од FATCA”** означава Страну која има право да прими исплату без било каквог FATCA одбитка.

**„FATCA FFI”** означава страну финансијску институцију како је дефинисано у одељку 1471(д)(4) Закона, од које, ако било која страна кредитног аранжмана није страна изузета од FATCA, може бити затражено да изврши FATCA одбитак.

**„FATCA плаћање”** означава било:

(а) повећање плаћања које је Зајмопримац извршио ка Страни кредитног аранжмана у складу са Клаузулом 12.7 (*FATCA одбитак и бруто порез Зајмопримца*) или ставом (б) Клаузуле 12.8 (*FATCA одбитак Стране кредитног аранжмана)*; или

(б) плаћање у складу са ставом (д) Клаузуле 12.8 (*FATCA одбитак Стране кредитног аранжмана).*

**„Крајњи датум доспећа”** означава датум који доспева сто осамдесет (180) месеци након Датума ступања на снагу.

**„Документи о финансирању”** означавају овај Уговор и све друге документе које Агент и Зајмопримац тако дефинишу.

**„Страна кредитног аранжмана”** означава Агента, Овлашћеног главног аранжера или Зајмодавца.

**„Финансијска година”** означава фискалну годину Зајмопримца која почиње 1. јануара и завршава се 31. децембра.

**„Први датум отплате”** означава датум који доспева шездесет и шест (66) месеци након Датума ступања на снагу.

**„Страна валута”** означава било коју валуту осим законите валуте Републике Србије.

**„Стопа финансирања”** означава било коју појединачну стопу о којој Зајмодавац обавести Агента у складу са ставом (a)(ii) Клаузуле 10.4 *(Трошкови финансирања).*

**„Холдинг компанија”** означава, у односу на лице, било које друго лице у односу на које је то лице Подружница.

**„Хонг Конг”** означава посебну административну регију Хонг Конг.

**„ММФ”** значи Међународни монетарни фонд.

**„Датум плаћања камате”** има значење дато у Клаузули 8.2 (*Плаћање камате*)*.*

**„Каматни период”** означава, у вези са Кредитом, сваки период утврђен у складу са Клаузулом 9 (*Каматни периоди*) и, у вези са Неплаћеним износом, сваки период утврђен у складу са Клаузулом 8.3 (*Затезна камата*)*.*

**„Интерполирана котирана стопа”** означава, у погледу било ког Кредита, стопу (заокружену на исти број децималних места као и две релевантне Котиране стопе) која је резултат линеарне интерполације између:

(а) примењиве Котиране стопе за најдужи период (за који је Котирана стопа расположива) који је краћи од Каматног периода тог Кредита; и

(б) примењиве Котиране стопе за најкраћи период (за који је Котирана стопа расположива) који је дужи од Каматног периода тог Кредита,

сваке од 11:00 часова (по бриселском времену) на Датум котације за евро.

**„Зајмодавац”** означава:

(а) Првобитног зајмодавца; и

(б) било коју банку, финансијску институцију, траст, фонд или другу институцију која је постала Страна у складу са Клаузулом 21 *(Промена Зајмодаваца),*

који у сваком случају није престао да буде Страна у складу са условима овог Уговора.

**„LMA”** означава Удружење тржишта кредита.

**„Кредит”** означава кредит обезбеђен или који ће бити обезбеђен у оквиру кредитног аранжмана или неповучену главницу тог кредита до тог тренутка.

**„Маржа”** означава 1,75% на годишњем нивоу.

**„Материјално негативна промена”** означава било коју материјално негативну промену у:

(а) политичком, економском, финансијском, комерцијалном, правном и фискалном окружењу Зајмопримца; или

(б) политичком, економском, финансијском, комерцијалном, правном и фискалном окружењу у Србији или на било ком другом домаћем и међународном монетарном тржишту или тржишту капитала које се односи на Кредитни аранжман,

што, у сваком случају, може имати материјално негативни ефекат на способност Зајмопримца да изврши своје плаћање или друге обавезе према Документима о финансирању или способност Наручиоца пројекта да изврши своје плаћање или друге обавезе према Комерцијалном уговору.

**„Материјално негативни ефекат”** означава, према разумном мишљењу Већинских зајмодаваца, Материјално негативну промену или Материјално негативни ефекат на:

(а) пословања, операције, имовину, средства или финансијске услове Наручиоца пројекта, што може имати материјално негативан утицај на способност Наручиоца пројекта да извршава своје обавезе по основу Комерцијалног уговора; или

(б) валидност или извршност било ког Документа о финансирању, Sinosure полисе или Комерцијалног уговора.

**„Месец”** означава период који почиње једног дана у календарском месецу и завршава се нумерички одговарајућег дана у следећем календарском месецу, осим:

(а) (у складу са ставом (ц) у наставку) ако нумерички одговарајући дан није Радни дан, тај период ће се завршити наредног Радног дана у календарском месецу у којем се тај период завршава, ако постоји, или уколико га нема, завршиће се непосредно претходним Радним даном;

(б) ако не постоји нумерички одговарајући дан у календарском месецу у којем тај период треба да се заврши, тај период се завршава последњег Радног дана у том календарском месецу; и

(ц) ако Каматни период почиње последњег Радног дана у календарском месецу, тај каматни период ће се завршити последњег Радног дана у календарском месецу у коме дати Каматни период треба да се заврши.

Горе наведена правила примењују се само на последњи месец било ког периода.

**„НБС”** означава централну банку Републике Србије (*Народна банка Србије)*.

**„Нови зајмодавац”** има значење дато том термину у Клаузули 21 (*Промена зајмодаваца*).

**„Држава учесница”** означава сваку државу чланицу Европске Уније која има евро као своју законску валуту у складу са прописима Европске Уније који се односе на Економску и монетарну унију.

**„Страна”** означава страну овог Уговора.

**„Народна Република Кина”** означава Народну Републику Кину (искључујући, за потребе овог Уговора, Хонг Конг, Посебну административну регију Макао и Тајван).

**„Пројекат”** означава изградњу канализационе инфраструктуре у Инђији, Ади, Дољевцу, Лелићу, Кушиљеву, Бездану, Ћићевац – Сталаћу, Новом Саду II и Суботици у Републици Србији.

**„Наручилац пројекта”** означава Републику Србију коју заступа Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре.

**„Датум котације”** означава, у смислу било ког периода за који се утврђује каматна стопа, други ТАРГЕТ дан пре првог дана тог периода.

**„Котација Референтне банке”** означава сваку понуду коју је Агенту доставила Референтна банка.

**„Референтна банкарска стопа”** означава аритметичку средину стопа (заокружених на четири децимале) које су Референтне банке доставиле Агенту на његов захтев:

(a) (осим тамо где се примењује став (б) у наставку) као стопа по којој би релевантна Референтна банка могла да позајми средства на Релевантном међубанкарском тржишту у еврима за релевантни период ако би то учинила тражећи и затим прихватајући међубанкарске понуде за депозите у разумној тржишној величини, у тој валути и за тај период; или

(б) ако је другачија, као стопа (ако постоји и која се примењује на релевантну Референтну банку и релевантну валуту и ​​период) коју се од учесника у котацији тражи да доставе релевантном администратору.

**„Референтне банке”** означавају главне канцеларије HSBC Bank plc и Citi у Лондону, или друге ентитете које као такве може именовати Агент у консултацији са Зајмопримцем.

**„Релевантно међубанкарско тржиште”** означава европско међубанкарско тржиште.

**„Релевантно регулаторно тело”** означава релевантну централну банку, регулатора или друге надзорне институције или групу њих, или било коју радну групу или одбор чији је неко од наведених тела покровитељ или председава или је на њихов захтев основан или Комитет за финансијску стабилност.

**„Релевантна пратећа документа”** означава,у смислу Потврде извођача:

(а) документе повезане са фактуром које Извођач треба да достави Наручиоцу пројекта у складу са Комерцијалним уговором; и

(б) потврда о привременој уплати или потврда о коначној уплати које Извођач треба да достави Наручиоцу пројекта, како је захтевано у складу са Комерцијалним уговором,

у вези са износима траженим према релевантном Захтеву за коришћење средстава.

**„Датум отплате”** означава:

(а) Први датум отплате;

(б) последњи дан сваког сукцесивног, шестомесечног (6) периода након Првог датума отплате до, али искључујући, Крајњи датум доспећа; и

(ц) Крајњи датум доспећа.

**„Рата отплате”** означава проценат (постављен насупрот релевантном Датуму отплате у плану отплате који је дат у Прилогу 7 *(План отплате)* укупног износа неотплаћене главнице, непосредно након истека Периода расположивости.

**„Тврдње које се понављају”** означавају сваку тврдњу дефинисану у Клаузули 17 (*Изјаве*)*.*

**„Замена референтне стопе”** означава референтну стопу која је:

(а) званично одређена, номинована или препоручена као замена за Котирану стопу од стране:

* + - 1. администратора те котиране стопе (под условом да је тржишна или економска реалност коју таква референтна стопа мери иста као она која се мери том котираном стопом); или
      2. било ког Релевантног регулаторног тела.

и уколико су замене, у релевантно време, званично одређене, номиноване или препоручене у складу са оба става (i) и (ii) изнад, „Замена референтне стопе” ће бити замена према ставу (ii) изнад;

(б) по мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, опште прихваћена на међународном или било ком релевантном домаћем тржишту синдицираних зајмова као одговарајући наследник Котиране стопе; или

(ц) по мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, одговарајући наследник Котиране стопе.

**„Представник”** означава свако делегирано лице, заступника, менаџера, администратора, опуномоћника, адвоката, повереника или депозитара.

**„Већински зајмодавци”** означавају Зајмодавца или Зајмодавце чија укупна Ангажована средства премашују 662/3% Укупних ангажованих средстава (или, ако су Укупна ангажована средства смањена на нулу, треба да премашују 662/3% Укупних ангажованих средстава пре смањења).

**„Регулаторно тело”** означава свако тело које има овлашћење да врши било коју врсту отписа и конверзије.

**„Санкционисано лице”** означава лице:

(а) чије је име наведено на, или је у власништву или под контролом лица чије је име наведено на, или делује у име особе чије је име наведено на било којој Листи санкција;

(б) која је инкорпорирана у складу са законима, или је у власништву или под контролом, или делује у име особе инкорпориране у складу са законима земље или територије која је мета санкција на нивоу целе земље или територије; или

је иначе мета било каквих Санкција.

**„Држава под санкцијама”** има значење додељено том термину у Клаузули 19.18(а)(i)(Ц).

**„Санкције”** означавају све економске, трговинске, финансијске или друге законе о санкцијама, прописе, рестриктивне мере или ембарго које доноси, адмнистрира, намеће или спроводи с времена на време било који орган за санкције, као што је објављено на званичној веб страници било ког таквог Органа за санкције или било које друге такве санкције о којима се, с времена на време, повремено обавештава Зајмопримац од стране било које Стране кредитног аранжмана (преко Агента).

**„Орган за санкције”** значи:

(а) Савет безбедности Уједињених нација;

(б) Европска унија;

(ц) Организација за европску безбедност и сарадњу (**„OSCE”**)

(д) владине институције и агенције Сједињених Америчких Држава, укључујући али не ограничавајући се на, Канцеларију за контролу стране имовине трезора Сједињених Држава (**„OFAC”**) и Стејт департмент Сједињених Држава;

(е) владине институције и агенције Уједињеног Краљевства, укључујући, без ограничења, Трезор Његовог Величанства (**„HMT”**)**;**

(ф) владине институције и агенције Народне Републике Кине;

(г) другог надлежног органа за санкције.

**„Догађај санкција”** значи да свака Релевантна страна за санкције постаје предмет било каквих Санкција.

**„Листа санкција”** означава сваку листу коју одржава или јавну ознаку коју је извршио било који орган за санкције у вези са циљевима или обимом санкција које администрира и спроводи тај орган за санкције, у сваком случају са изменама и допунама или заменама с времена на време.

**„Релевантна страна под санкцијама”** означава:

### (а) Зајмопримца;

### (б) Наручиоца пројекта;

### (ц) Извођача; и

### (д) било коју другу страну заједнички дефинисану као такву од стране Агента и Зајмопримца.

**„Догађај покретач санкција”** значи у односу на Зајмодавца, настанак догађаја санкција као резултат којег је постало незаконито да тај Зајмодавац („**Зајмодавац погођен санкцијама**”) извршава било коју од својих обавеза како је предвиђено овим Уговором или да финансира или одржава свој учешће у било ком зајму.

**„Котирана стопа”** означава евро међубанкарску стопу којом управља Банкарска федерација Европске уније (или било које друго лице које преузме управљање том стопом) за релевантни период, која је приказана на страници EURIBOR01 Reuters-а (или било којој замени за страницу Reuters која приказује ту стопу) или на одговарајућој страни таквих других информативних сервиса који повремено објављују ту стопу уместо Reuters-а. Уколико та страница или сервис престане да постоји, Агент може навести неку другу страницу или сервис који приказује релевантну стопу након консултације са Зајмопримцем.

**„Замена котиране стопе”** означава, у односу на Котирану стопу:

(a) према мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, материјалну промену методологије, формуле или другог средства утврђивања те Котиране стопе;

(б)

(i)

(А) администратор те Котиране стопе или њен супервизор је објавио да је тај администратор несолвентан; или

(Б) информација је објављена у уредби, обавештењу, поднеску или акту поднетом суду, трибуналу, регулаторним властима или сличним административним регулаторним или правосудним органима који разумно потврђују да је администратор Котиране стопе несолвентан,

под условом да, у сваком случају, у то време, не постоји администратор који би наставио да обезбеђује ту котирану стопу;

(ii) администратор Котиране стопе јавно изјављује да је престао или да ће престати да обезбеђује Котирану стопу за стално или на неодређени временски период и, у том тренутку, не постоји следбеник администратора који би наставио да обезбеђује Котирану стопу;

(iii) супервизор администратора Котиране стопе јавно објављује да је та Котирана стопа обустављена или се обуставља за стално или на неодређени временски период; или

(iv) администратор Котиране стопе или његов супервизор објављује да се та Котирана стопа више не може користити; или

(ц) администратор те котиране стопе одреди да тог приказа каматне стопе треба да буде израчуната у складу са његовим смањеним поднесцима или другим непредвиђеним ситуацијама или *fallback* политикама или аранжманима и или:

(i) околност(и) или догађај(и) који доводе до такве тврдње нису (према мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца) привремени; или

(ii) Котирана стопа се обрачунава у складу са било којом таквом политиком или аранжманом за период не краћи од једног месеца;

(д) према мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, Котирана стопа више није прикладна за потребе обрачуна камате према овом Уговору.

**„Обезбеђење”** означава хипотеку, задужење, залог, заложно право или други инструмент обезбеђења којим се обезбеђује било која обавеза било ког лица или било који други споразум или аранжман са сличним дејством.

**„Сопствена средства”** има значење које је дато у Клаузули 4.2 (г) (*Додатни предуслови*).

**„Србија”** значи Република Србија.

**„Sinosure”** означава China Export & Credit Insurance Corporation, компанију која је основана и постоји у складу са законима Народне Републике Кине.

**„Sinosure полиса”** означава полису осигурања извозног кредита коју је издала или ће издати осигуравајућа компанија Sinosure, а која осигурава од одређених политичких и комерцијалних ризика у вези са Кредитним аранжманом и обезбеђује покриће од најмање деведесет пет процената. (95%) укупне главнице и камате Кредитног аранжмана.

**„Догађај који се односи на Sinosure полису”** означава:

(a) да је или постаје незаконито да осигуравајућа компанија Sinosure извршава или поштује било коју или све своје обавезе плаћања у складу са Sinosure полисом;

(б) било која од обавеза осигуравајуће компаније Sinosure која произлази из Sinosure полисе није или престаје да буде законска, важећа, обавезујућа, применљива или правоснажна и ефективна;

(ц) осигуравајућа компанија Sinosure, у целини или делимично, избегава, укида, одбацује, суспендује или поништава Sinosure полису;

(д) осигуравајућа компанија Sinosure престаје да буде статутарна финансијска институција оријентисана на полисе под директним овлашћењем Кинеског државног савета или да буде компанија у потпуном власништву владе Народне Републике Кине, или Министарство финансија Народне Републике Кине престаје да одржава подршку ликвидности за осигуравајућу компанију Sinosure; или

(е) било који догађај или околност до којих дође у било којој релевантној јурисдикцији, а који има материјално негативан ефекат на било које плаћање или обештећење које осигуравајућа компанија Sinosure треба да изврши у складу са Sinosure полисом.

**„Sinosure премија”** означава премију осигурања кредита која се плаћа осигуравајућој компанији Sinosure у складу са Sinosure полисом.

**„Sinosure регулатива”** означава све законе који се односе на осигуравајућу компанију Sinosure, укључујући и подзаконска акта за њихову примену, опште услове и одредбе које издаје осигуравајућа компанија Sinosure и било које друге специфичне услове које намеће осигуравајућа компанија Sinosure.

**„Утврђено време”** означава време утврђено у складу са Прилогом 8 (*Рокови*).

**„Друштво за посебну намену (SPV) зајмодавац”** означава свако друштво за посебну намену, које контролише или спонзорише банка, финансијска институција за примање депозита, осигуравајућа компанија или пензиони фонд, чија је сврха да даје, купује или инвестира у зајмове, хартије од вредности или другу финансијску имовину (која је у циљу избегавања сумње, укључује Првобитног зајмодавца или огранак или ﻿подружницу или филијалу Првобитног зајмодавца или осигуравајуће компаније Sinosure).

**„Подружница”** означава свако лице (које се назива **„прво лице”**) у односу на које друго лице (које се назива **„друго лице”**):

(а) поседује већину гласачких права у том првом лицу или има право према уставу првог лица да усмерава целокупну политику првог лица или да мења услове његовог устава; или

(б) је члан тог првог лица и има право да именује или смени већину његовог управног одбора директора или еквивалентних органа управе, менаџмента или надзорног органа; или

(ц) има право да врши доминантан утицај (што мора укључивати право да даје упутства у вези са оперативним и финансијским политикама првог лица, која су његови директори дужни да поштују, без обзира да ли су таква упутства у корист првог лица или не) над првим лицем на основу одредби садржаних у члановима (или еквиваленту) првог лица, или на основу уговора о контроли који је у писаној форми и који је овлашћен члановима (или еквивалентом) првог лица и дозвољен је законом према којем је то прво лице основано; или

(д) је члан тог првог лица и само контролише, у складу са споразумом са другим акционарима или члановима, већину гласачких права у првом лицу или права по његовом уставу да усмерава целокупну политику првог лица или промени услове његовог устава; или

(е) има моћ да врши, или стварно врши доминантан утицај или контролу над првим лицем; или

(ф) заједно са првим лицем управља на јединственој основи,

и за потребе ове дефиниције, лице ће се третирати као члан другог лица ако је било која од подружница тог лица члан тог другог лица или, ако било које акције у том другом лицу држи лице које делује у име тог другог лица или било које од његових подружница. Подружница укључује свако лице чије су акције или власнички интереси предмет обезбеђења и где је законско право на тако обезбеђене акције или власнички удео регистровано на име обезбеђене стране или њеног представника у складу са таквим Oбезбеђењем.

**„ТАРГЕТ2”** означава Трансевропски аутоматски систем експресног трансфера бруто плаћања у реалном времену (ТАРГЕТ) који користи јединствену заједничку платформу и који је покренут 19. новембра 2007. године.

**„ТАРГЕТ Дан”** означава сваки дан када је ТАРГЕТ2 отворен за поравнање плаћања у еврима.

**„Порез”** означава сваки порез, дажбину, намет, царину или другу накнаду или задржавање сличне природе (укључујући било коју казну или камату која се плаћа у вези са било којим неплаћањем или било којим кашњењем у плаћању било којег од наведеног).

**„Укупна ангажована средства”** означавају укупна Ангажована средства у износу од 183.941.730,60 евра на датум овог Уговора, што представља 85% Вредности Комерцијалног уговора.

**„Потврда о преносу”** означава потврду састављену у форми датој у Прилогу 5 (*Образац Потврде о преносу*) или у било којој другој форми договореној између Агента и Зајмопримца.

**„Датум преноса”** означава, у смислу уступања или преноса, каснији догађај од наведених:

(а) предложени Датум преноса наведен у релевантном Уговору о преносу или Потврди о преносу; и

(б) датум када Агент потпише релевантан Уговор о уступању или Потврду о преносу.

**„Законодавство Уједињеног Краљевства о Bail-in инструменту”** означава Део I Законa о банкарству Уједињеног Краљевства из 2009. године и било који други закон или пропис који се примењује у Уједињеном Краљевству који се односи на решавање несолвентних банака или банака у поступку ликвидације, инвестиционих компанија или других финансијских институција или њихових подружница (осим путем ликвидације, стечајном управом или другим поступцима несолвентности).

**„Неплаћен износ”** означава било који износ који је доспео и платив, али није плаћен од стране Зајмопримца према Документима о финансирању.

**„САД”** означава Сједињене Америчке Државе.

**„Амерички порески обвезник”** означава:

(а) Зајмопримца ако је Зајмопримац резидент за пореске сврхе у САД; или

(б) Зајмопримца ако су нека или сва његова плаћања према Документима о финансирању из извора у оквиру САД за потребе САД федералног пореза на приход.

**„Коришћење средстава”** означава коришћење средстава Кредитног аранжмана.

**„Датум коришћења средстава”** означава датум Коришћења средстава, што је датум на који се даје релевантни кредит.

**„Захтев за коришћење средстава”** означава обавештење суштински у форми дефинисаној у Прилогу 3 (*Захтев за коришћење средстава*)*.*

**„ПДВ”** означава порез на додату вредност и сваки други порез сличне природе, укључујући, али не ограничавајући се на, у Србији, сваки порез уведен у складу са Законом о порезу на додату вредност и другим пореским прописима Србије.

**„Овлашћења за отпис и конверзију”** означавају:

(а) у вези са било којим EУ Програму прописа о Bail-in инструменту, повремено описаним у Програму прописа Европске уније о Bail-in-у, овлашћења у вези са било којим Прописом о Bail-in инструменту, описаном у EУ Програму прописа о Bail-in инструменту;

(б) у смислу закона о Bail-In инструменту Уједињеног Краљевства, овлашћења у складу са законом о Bail-In инструменту Уједињеног Краљевства o укидању, преносу или смањењу вредности акција издатих од стране субјекта који је банка или инвестициона фирма или друга финансијска институција или подружница банке, инвестиционе компаније или другог финансијског предузећа, о поништењу, смањењу, модификацији или промени облика обавезе таквог лица или било ког уговора или инструмента на основу те обавезе, у циљу конверзије целокупних или дела обавеза у акције, обвезнице или обавезе тог лица или било ког лица, како би се учинило да било који такав уговор или инструмент има ефекат као да је у оквиру њега реализовано право или суспендована обавеза по питању те обавезе или било којих надлежности које проистичу из прописа о Bail-in-у које се односе на или су везане за те надлежности; и

(ц) у вези са било којим другим примењивим Прописима о Bail-in инструменту, који није закон о Bail-In инструменту Уједињеног Краљевства:

(i) било каква овлашћења према Прописима о Bail-in-у o укидању, преносу или смањењу вредности акција издатих од стране субјекта који је банка или инвестициона фирма или друга финансијска институција или подружница банке, инвестиционе компаније или другог финансијског предузећа, о поништењу, смањењу, модификацији или промени облика обавезе таквог лицa или било ког уговора или инструмента на основу те обавезе, у циљу конверзије целокупних или дела обавеза у акције, обвезнице или обавезе тог лица или било ког лица, како би се учинило да било који такав уговор или инструмент има ефекат као да је у оквиру њега реализовано право или суспендована обавеза по питању те обавезе или било којих надлежности које проистичу из Прописа о *Bail-in*-у које се односе на или су везане за те надлежности; и

(ii) било која слична или аналогна надлежност према Прописима о Bail-in-у.

* 1. Тумачење

(a) Осим ако је супротно наведено, свако упућивање у овом Уговору на:

* + - 1. **„Агента”,** било којег **„Овлашћеног главног аранжера”,** било коју **„Страну кредитног аранжмана”,** било ког **„Зајмодавца”**, **„Зајмопримца”** илибило коју **„Страну”** тумачиће се тако да укључује њихове правне следбенике, дозвољене преносе и дозвољена уступања својих права и/или обавеза према Документима о финансирању;
      2. **„имовина”** укључује садашњу и будућу имовину, приходе и права сваког описа;
      3. **„Документ о финансирању”** или било који други споразум или инструмент (укључујући Sinosure полису) је упућивање на тај Документ о финансирању или други споразум или инструмент (укључујући Sinosure полису) са евентуалним измењенама и допунама, новацијом или који је преформулисан, проширен, замењен или поново изречен;
      4. **„група Зајмодаваца”** укључује све Зајмодавце;
      5. **„задуженост”** укључује сваку обавезу (било да је настала као главница или као јемство) плаћања или отплате новца, било садашњу или будућу, стварну или могућу;
      6. **„лице”** укључује сваког појединца, фирму, компанију, корпорацију, владу, државу или агенцију државе или било које удружење, труст, заједничко улагање, конзорцијум, партнерство или други ентитет (без обзира да ли су одвојена правна лица);
      7. **„пропис”** укључује било коју уредбу, правило, званичну директиву, захтев или смерницу (без обзира да ли има снагу закона или нема) било ког владиног, међувладиног или наднационалног тела, агенције, одељења или било ког регулаторног, саморегулаторног или другог ауторитета или организације;
      8. **„агенција”** државе ће се тумачити као упућивање на било коју политичку јединицу, регионалну или општинску владу, министарство, одељење, орган или статутарну корпорацију (било аутономну или не) или било коју корпорацију или други ентитет који је контролисан или (до педесет процената или више, његовог емитованог акцијског капитала или његовог еквивалента) у власништву, директно или индиректно, од стране такве државе или њене владе и/или једне или више таквих агенција;
      9. одредба закона је упућивање на ту одредбу како је измењена и допуњена или поново усвојена; и
      10. **„еквивалент”** износа који је наведен у одређеној валути **(„износ наведен у одређеној валути”**) ће се тумачити као референца на износ у другој релевантној валути који се може заменити по средњем курсу НБС, са износом наведеним у одређеној валути у време када се врши обрачун за замену; и
      11. доба дана је референца на време у Луксембургу.

(б) Утврђивање мере у којој је нека стопа одређена **„за период једнаке дужине трајања”** као Каматни период неће узети у обзир било какво одступање које произлази из последњег дана тог Каматног периода који је утврђен у складу са условима из овог Уговора.

(ц) Наслови Одељак, Клаузула и Прилог се користе само за потребе лакшег сналажења.

(д) Осим ако је супротно наведено, термин који се користи у било ком другом Документу о финансирању или у обавештењу датом по основу или у вези са било којим Документом о финансирању има исто значење у том Документу о финансирању или обавештењу као у овом Уговору.

(е) Неиспуњење обавезе (осим оног наведеног у Случају неиспуњења обавеза) **„траје”** уколико није исправљено или се од њега није одустало, а Случај неиспуњења обавеза **„траје”** уколико није отклоњен на начин задовољавајући за Већинске зајмодавце, или се од њега није одустало.

* 1. Валутни симболи и дефиниције

**„Динар” или „динар”** означава закониту валуту Србије.

**„ЕУР”** или **„€”** означава јединствену валуту држава чланица учесница, и, у погледу свих плаћања која ће се извршити по овом Уговору у еврима, одмах доступна, слободно преносива средства.

* 1. Права трећих страна

(а) Осим ако је изричито наведено супротно у Документу о финансирању, лице које није Страна нема право по основу Закона о облигационим односима из 1999. године („**Права трећих страна**”) да спроводи или ужива предности било ког услова из овог Уговора.

(б) У складу са Клаузулом 32.3 (*Други изузеци*) и не доводећи у питање било које одредбе било ког Документа о финансирању, сагласност било ког лица које није Страна није потребно да би се у било ком тренутку опозвао или изменио овај Уговор.

* 1. Суброгација

(а) Свака Страна признаје и сагласна је да ће права Агента и Зајмодавца прећи на осигуравајућу компанију Sinosure у случају било каквог плаћања од стране или за рачун осигуравајуће компаније Sinosure у складу са Sinosure полисом.

(б) Ништа у Документу о финансирању неће прејудицирати да право осигуравајуће компаније Sinosure буде суброгирано, у складу са Sinosure полисом или важећим законом правима Агента или било ког Зајмопримца у складу са овим Уговором и сваким Документом о финансирању.

* 1. Уговорно признање Bail-in инструмента

Без обзира на било које друге услове било којих Докумената о финансирању или било ког другог споразума, аранжмана или разумевања између Страна, свака Страна признаје и прихвата да било која обавеза било које Стране према било којој другој Страни у складу са или у вези са Документима о финансирању може бити предмет примене Bail-in инструмента од стране релевантног надлежног органа и сагласна је и прихвата да буде обавезана на следеће:

(а) било коју радњу везану за примену Bail-in инструмента у вези са било којом таквом одговорношћу, укључујући (без ограничења):

* + - 1. смањење, у целости или делимично, износа главнице или неизмиреног износа дуга (укључујући све обрачунате, али неплаћене камате) у вези са било којом таквом обавезом;
      2. конверзију целокупне, или дела, било које такве обавезе у акције или друге инструменте власништва који јој се могу издати или поверити; и
      3. отказивање сваке такве обавезе; и

(б) варијацију било којих одредби било ког Документа о финансирању у мери неопходној да се спроведе било која Bail-In активност у вези са том обавезом.

1. КРЕДИТНИ АРАНЖМАН
   1. Кредитни аранжман

У складу са условима овог Уговора, Зајмодавци стављају на располагање Зајмопримцу кредитни аранжман у еврима у укупном износу једнаком Укупним ангажованим средствима.

* 1. Права и обавезе Страна кредитног аранжмана

(а) Обавезе сваке Стране кредитног аранжмана по основу Докумената о финансирању су појединачне. Немогућност неке од Страна кредитног аранжмана да изврши своје обавезе у складу са Документима о финансирању не утиче на обавезе било које друге Стране по основу Докумената о финансирању. Ниједна Страна кредитног аранжмана није одговорна за обавезе друге Стране кредитног аранжмана по основу Докумената о финансирању.

(б) Права сваке Стране кредитног аранжмана по основу Докумената о финансирању или у вези са њима су засебна и независна права и свако дуговање Стране кредитног аранжмана које настаје по Документима о финансирању од стране Зајмопримца представља одвојен и независан дуг на основу чега ће Страна кредитног аранжмана имати право да спроведе своја права у складу са ставом (ц) у наставку. Право сваке Стране кредитног аранжмана укључује сва дуговања према тој Страни кредитног аранжмана према Документима о финансирању и, у циљу избегавања сваке сумње, сваки део кредита или сваки други износ који Зајмопримац дугује а који се односи на учешће Стране кредитног аранжмана у Кредитном аранжману или њене улоге према Документу о финансирању (укључујући сваки такав износ платив Агенту за њен рачун) представља дуговање Зајмопримца према тој Страни кредитног аранжмана.

(ц) Страна кредитног аранжмана може, осим ако није другачије утврђено у Документима о финансирању, одвојено да оствари своја права која проистичу из Докумената о финансирању.

* 1. Првенство Sinosure

Зајмопримац је овиме потврђује да, без обзира на евентуалне другачије одредбе овог Уговора, ништа у овом Уговору не обавезује било коју Страну кредитног аранжмана да делује (или пропусти да делује) на начин који није у складу са условима Sinosure полисе и, посебно:

(а) да ће Агент, поступајући по упутствима Већинских зајмодаваца, бити овлашћен да предузме све такве радње које сматра неопходним како би осигурао да се поштују услови Sinosure полисе; и

(б) да Агент неће бити у обавези да учини било шта ако би по његовом мишљењу то довело, или постоји разумна вероватноћа да ће довести до кршења било које одредбе Sinosure полисе.

* 1. Нема потраживања према Странама кредитног аранжмана

Зајмопримац је сагласан да:

(а) Стране кредитног аранжмана, у вези са овим Уговором, могу деловати према упутствима осигуравајуће компаније Sinosure;

(б) неће имати никаква потраживања, према било којој Страни кредитног аранжмана, у погледу било каквог губитка, штете или трошкова које је претрпео или који су за њега настали као резултат тога што је та Страна кредитног аранжмана поступала по упутствима осигуравајуће компаније Sinosure, а у вези са овим Уговором, осим у мери у којој је такав губитак, штета или трошак је настао услед грубог немара или намерног лошег понашања релевантне Стране кредитног аранжмана; и

(ц) Агент има обавезе као агент носиоца Sinosure полисе које Агент не би преузео (или у вези са којима не би имао никакву одговорност) да није постао агент носиоца Sinosure полисе. Сходно томе, Зајмопримац је сагласан да обештети Агента за било који трошак, губитак или одговорност насталу од стране Агента као агента носиоца Sinosure полисе и за било који трошак, губитак или обавезу за које Агент може бити одговоран осигуравајућој компанији Sinosure у погледу Sinosure полисе, осим у мери у којој су такви трошкови, губитак или обавезе настали услед грубог немара или намерног лошег понашања Агента.

1. СВРХА
   1. Сврха

Зајмопримац ће све износе позајмљене у оквиру Кредитног аранжмана користити за финансирање осамдесет пет процената (85%) Вредности Комерцијалног уговора, што је износ од 183.941.730,60 евра; **под условом** да укупан износ, тако финансиран, за све такве сврхе, неће прећи износ Укупно ангажованих средстава.

* 1. Надзор

Ниједна Страна кредитног аранжмана није у обавези да врши надзор или верификацију примене било ког износа позајмљеног у складу са овим Уговором.

* 1. Безусловне обавезе

Зајмопримац је сагласан и потврђује да његове обавезе по основу овог Уговора:

(а) јесу потпуно независне и одвојене од, и нису условљене Комерцијалним уговором; и

(б) ни на који начин неће бити под утицајем нити ће се од њих одустати због:

* + - 1. било којих питања у вези са Комерцијалним уговором, укључујући у потпуности или делимично извршавање, фрустрацију или валидност Комерцијалног уговора;
      2. уништења, незавршетка или нефункционисања робе, материјала или опреме испоручене по основу Комерцијалног уговора;
      3. несолвентноста или терминације/стечаја Извођача;
      4. било ког спора који може настати у вези са Комерцијалним уговором;
      5. чињенице да су сви или било који део износа тражених у оквиру Захтева за коришћење доспели или нису били доспели и плативи Извођачу; или
      6. било каквог спајања, раздвајања, корпоративне реконструкције или реформе Зајмодавца или било које друге Стране кредитног аранжмана.

1. УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА
   1. Иницијални предуслови

(а) Зајмопримац не може поднети Захтев за коришћење средстава све док Агент не добије сва документа и друге доказе наведене у Прилогу 2 (*Предуслови за иницијално коришћење*) у форми и садржине који су задовољавајући за Агента. Агент ће обавестити Зајмопримца и Зајмодавце одмах након што је услов испуњен.

(б) Осим у мери у којој већински зајмодавци обавесте другачије Агента писаним путем пре него што Агент достави обавештење дато у ставу (а) изнад, Зајмодавци овлашћују (али не захтевају) Агента да проследи то обавештење. Агент неће бити одговоран за било какву штету, трошак или губитак било које врсте који настане као последица давања таквог обавештења.

* 1. Додатни предуслови

У складу са Клаузулом 4.1 (*Иницијални предуслови*), Зајмодавци ће бити у обавези да поступају у складу са Клаузулом 5.4 (*Учешће зајмодаваца*) само ако на датум Захтева за коришћење средстава и на предложени Датум коришћења средстава:

(а) никакво неизвршење обавеза не траје нити би резултирало из предложеног Кредита;

(б) ако су Тврдње Зајмопримца које се понављају тачне у свим материјалним аспектима;

(ц) није вероватно да ће доћи до Материјално штетног ефекта или Материјално штетне промене, или да је до њих дошло и настављају да делују;

(д) није вероватно да ће се десити, нити да се десио и у току је, ниједан случај Sinosure полисе;

(е) (у вези са сваким коришћењем након првог коришћења) осигуравајућа компанија Sinosure ће у потпуности примити Sinosure премију која се плаћа према Sinosure полиси; и

(ф) Sinosure полиса остаје на снази и важности и нема преосталих обавештења од стране осигуравајуће компаније Sinosure која захтевају од било ког Зајмодавца да обустави пружање било каквог коришћења у оквиру Кредитног аранжмана; и

(г) доказ да је Наручилац пројекта извршио довољно плаћање (у даљем тексту: „**Сопствена средства**ˮ) Извођачу без коришћења средстава Зајма тако да однос укупних Сопствених средстава и предложеног износа Коришћења средстава не буде нижи од 15:85.

1. КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА
   1. Достављање Захтева за коришћење средстава

Зајмопримац може користити Кредитни аранжман достављањем Агенту исправно попуњеног Захтева за коришћење средстава најкасније до Утврђеног времена.

* 1. Попуњавање Захтева за коришћење средстава

(а) Сваки Захтев за коришћење средстава је неопозив и неће се сматрати да је прописно попуњен осим ако:

* + - 1. предложени Датум коришћења средстава је Радни дан у оквиру Периода расположивости;
      2. валута и износ Коришћења средстава су у складу са Клаузулом 5.3 *(Валута и износ);*
      3. предложени Каматни период је у складу са Клаузулом 9 (*Каматни периоди*); и
      4. је пропраћено прописно попуњеном Потврдом извођача коју је потписао овлашћени потписник Извођача, укључујући релевантну пратећу документацију и све друге прилоге (уколико их има) који се у њима наводе.

(б) Само један (1) зајам се може захтевати у месецу и у сваком Захтеву за коришћење средстава.

* 1. Валута и износ

(а) Валута наведена у Захтеву за коришћење средстава мора бити евро.

(б) У вези са Захтевом за коришћење средстава, за свако коришћење након првог Коришћења, износ предложеног Кредита мора одговарати износу наведеном у релевантној Потврди извођача наведеној у ставу (a)(iv) Клаузуле 5.2 (*Попуњавање Захтева за коришћење средстава*).

(ц) Износ предложеног кредита мора бити износ који (А) не премашује Расположива средства кредитног аранжмана, и (Б) је у складу са захтевима члана 5 (*Услови плаћања*) Комерцијалног уговора.

* 1. Учешће зајмодаваца

(а) Ако су услови дефинисани овим Уговором испуњени, сваки Зајмодавац ће своје учешће у Кредиту ставити на располагање до Датума коришћења преко своје Канцеларије аранжмана.

(б) Износ учешћа сваког Зајмодавца у сваком Кредиту ће бити једнак уделу његових Расположивих ангажованих средстава у Расположивим кредитним средствима непосредно пре давања Кредита.

(ц) Агент ће обавестити сваког Зајмодавца о износу сваког Кредита и износу његовог учешћа у том Кредиту до Утврђеног времена.

* 1. Плаћање

Средства предложеног Кредита износиће укупно 183.941.730,60 евра и биће уплаћена директно на рачун Зајмопримца, а Зајмопримац ће, одмах по пријему, та средства у еврима уплатити на рачун Извођача, у складу са Комерцијалним уговором, а када се тако пренесу, обавезе Зајмопримца према овој Клаузули 5.5 сматраће се испуњеним.

* 1. Отказивање Ангажованих средстава

Ангажована средства, која у том тренутку нису искоришћена, биће одмах отказана на крају Периода расположивости.

1. ОТПЛАТА
   1. Отплата кредита

(а) У складу са Клаузулом 7 (*Превремена отплата и отказивање*), Зајмопримац ће отплаћивати дате му зајмове у ратама тако што ће отплаћивати одговарајућу рату отплате на сваки датум отплате.

(б) Зајмопримац ће отплатити прву Рату отплате на Први датум отплате, а након тога ће отплатити сваку следећу рату отплате на сваки следећи Датум отплате до и укључујући Крајњи датум доспећа.

(ц) На Крајњи датум доспећа, Зајмопримац мора да врати Зајмодавцима износ свих неотплаћених кредита и обрачунате камате и плати Странама кредитног аранжмана све остале износе које дугује према или у вези са Документима о финансирању.

* 1. Поновно позајмљивање

Зајмопримац не може поново да позајми било који део Кредитног аранжмана који је отплаћен.

1. ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ
   1. Незаконитост

Ако, у било којој применљивој јурисдикцији, у било ком тренутку, буде или ће постати незаконито за било ког Зајмодавца да извршава било коју од својих обавеза из овог Уговора или да финансира, издаје или одржава своје учешће у било ком Кредиту или ако у било ком тренутку, јесте или ће постати незаконито за било коју Подружницу Зајмодавца да за тог Зајмодавца то учини:

(а) тај Зајмодавац ће о томе обавестити Агента одмах након што постане упознат са таквим догађајем;

(б) након што Агент обавести Зајмопримца, Расположива ангажована средства тог Зајмодавца ће бити одмах отказана; и

(ц) у мери у којој учешће Зајмодавца није пренето у складу са ставом (д) члана 7.8 (*Право замене или превремена отплата и отказивање у вези са јединственим Зајмодавцем*), Зајмопримац ће превремено отплатити учешће тог Зајмодавца у тим кредитима датим Зајмопримцу последњег дана Каматног периода за сваки Кредит који доспева након што је Агент обавестио Зајмопримца или, ако је раније, на датум који је Зајмодавац навео у обавештењу достављеном Агенту (не раније од последњег дана било ког применљивог грејс периода дозвољеног законом) и износ Рата отплате за сваки Датум отплате који пада након те превремене отплате ће бити сразмерно умањен за износ унапред отплаћеног Кредита.

* 1. Догађај који се односи на Sinosure полису

Уколико се деси догађај који се односи на Sinosure полису:

(а) Агент ће одмах обавестити Зајмопримца када постане упознат са таквим догађајем;

(б) Зајмопримац не може доставити Захтев за коришћење средстава и Зајмодавац неће бити у обавези да финансира Коришћење средстава које тек треба да се изврши; и

(ц) ако Већински зајмодавци то захтевају, Агент ће, путем обавештења Зајмопримцу датог најмање десет (10) Радних дана раније, поништити Расположива ангажована средства и прогласити све неотплаћене кредите, заједно са обрачунатом каматом и свим осталим акумулираним износима према Документима о финасирању који су одмах доспели и плативи, након чега ће Расположива ангажована средства бити поништена и сви такви неизмирени Кредити и износи постаће одмах доспели и плативи.

* 1. Комерцијални уговор

Уколико:

(а) било која од страна откаже, раскине, поништи, опозове или одбаци Комерцијални уговор или било коју његову одредбу;

(б) Комерцијални уговор престане да има пуну снагу и дејство или престане да буде законит, важећи, обавезујући, применљив или ефективан; или

(ц) постане незаконито да било која страна у Комерцијалном уговору извршава своје материјалне обавезе по њему, тада

* + - 1. ће Зајмопримац одмах обавестити Агента када постане свестан таквог догађаја;
      2. Зајмопримац не може доставити Захтев за коришћење средстава и Зајмодавац неће бити у обавези да финансира Коришћење средстава које тек треба да се изврши; и
      3. ако Већински зајмодавци то захтевају, Агент ће, путем обавештења Зајмопримцу датог најмање десет (10) Радних дана раније, поништити Расположива ангажована средства и прогласити све неисплаћене Кредите, заједно са обрачунатом каматом и свим осталим акумулираним износима према Документима о финансирању који су одмах доспели и плативи, након чега ће Расположива ангажована средства бити поништена и сви такви неизмирени Кредити и износи постаће одмах доспели и плативи.
  1. Обавезна превремена отплата – Догађај који је окидач за санкције

(а) Ако, у било које време:

* + - 1. настане Догађај који је окидач за санкције;
      2. Зајмопримац или Наручилац пројекта имају било какве пословне операције или друге послове у било којој земљи која подлеже санкцијама или са било којим појединцима који се налазе ла Листи санкција или са одређеном особом која је на мети санкција у виду замрзавања средстава које је изрекао Орган за санкције; или
      3. Зајмопримац се не придржава било које одредбе клаузуле 19.18 (*Санкције*) овог Уговора,

Зајмопримац и Зајмодавац погођен санкцијама ће одмах обавестити Агента када сазнају за такав догађај.

(б) Након што је Зајмопримац обавестио Агента у складу са горе наведеним ставом (а) (или је Агент обавестио Зајмопримца, када је такво обавештење према горе наведеном ставу (а) дао Зајмодавац погођен санкцијама), Расположива ангажована средства Зајмодавца погођеног санкцијама биће одмах отказана.

(ц) Ако то захтева Зајмодавац погођен санкцијама, Зајмопримац ће отплатити учешће Зајмодавца погођеног санкцијама у кредитима датим Зајмопримцу последњег дана Каматног периода за сваки Кредит који наступи након што је Агент обавестио Зајмопримца, или раније, на датум наведен од стране Зајмодавца погођеног санкцијама у обавештењу достављеном Агенту (не раније од последњег дана било ког применљивог грејс периода дозвољеног законом) и износ Рата отплате за сваки Датум отплате који пада након те превремене отплате ће бити сразмерно умањен за износ унапред отплаћеног Кредита.

* 1. Обавезна превремена отплата – Закон о борби против корупције и Закон о спречавању прања новца

Ако, у било ком тренутку, Зајмопримац не буде поштовао билу коју одредбу клаузуле 19.16 (*Закон о борби против корупције и Закон о спречавању прања новца*) овог Уговора:

(а) Агент ће одмах обавестити Зајмопримца када сазна за такав догађај; и

(б) ако Зајмодавац тако захтева:

* + - 1. након што је Агент обавестио Зајмопримца у складу са горе наведеним ставом (а), Расположива ангажована средства датог Зајмодавца биће одмах отказана; и
      2. Зајмопримац ће отплатити учешће тог Зајмодавца у Кредитима датим Зајмопримцу последњег дана Каматног периода за сваки кредит који наступи након што је Агент обавестио Зајмопримца или, ако је раније, на датум који је Зајмодавац навео у обавештењу достављеном Агенту (не раније од последњег дана било ког применљивог грејс периода дозвољеног законом) и износ Рата отплате за сваки Датум отплате који пада након те превремене отплате ће бити сразмерно умањен за износ унапред отплаћеног Кредита.
  1. Добровољно отказивање

(а) Зајмопримац може да откаже цео или било који део (у минималном износу од 10.000.000,00 евра и спојеним, вишеструким износима од 5.000.000,00 евра) Расположивих кредитних средстава, уз давање писаног обавештења Агенту најмање деведесет (90) Радних дана унапред.

(б) Свако отказивање у складу са овом клаузулом 7.6 ће умањити Ангажована средства Зајмодавца на одговарајући начин.

* 1. Добровољна превремена отплата Кредита

(а) Зајмопримац може унапред да отплати цео или било који део било ког Кредита (али, уколико отплаћује део, то мора бити део који смањује износ Кредита у минималном износу од 10.000.000,00 евра и спојеним, вишеструким износима од 10.000.000,00 евра), ако достави Агенту претходно писмено обавештење најмање деведесет (90) Радних дана раније.

(б) Кредит се може превремено отплатити само након последњег дана Периода расположивости (или ако је раније, онда дана када су Расположива средства једнака нули).

(ц) Свака превремена отплата према овој Клаузули 7.7 мора да испуни обавезе Зајмопримца у складу са Клаузулом 6.1 (*Отплата Кредита*) у обрнутом хронолошком реду доспећа.

* 1. Право замене или отплате и отказивања по питању једног Зајмодавца

(а) Ако:

* + - 1. било који износ платив било ком Зајмодавцу од стране Зајмопримца мора бити увећан у складу са ставом (ц) Клаузуле 12.2 (*Бруто порез*); или
      2. било који Зајмодавац тражи рефундацију од Зајмопримца у складу са Клаузулом 12.3 (*Пореска рефундација*) или Клаузулом 13.1 (*Повећани трошкови*),

Зајмопримац може дати Агенту обавештење о отказивању Ангажованих средстава тог Зајмодавца и о својој намери да обезбеди отплату учешћа тог Зајмодавца у Кредитима или о својим намерама да замени Зајмодавца у складу са доле наведеним ставом (д), све док се настављају околности које су покренуле захтеве за повећање или одштету.

(б) По пријему обавештења о отказивању наведеног у ставу (а) горе, Ангажована средства тог Зајмодавца ће одмах бити смањена на нулу.

(ц) Последњег дана сваког Каматног периода који се завршава након што Зајмопримац достави обавештење о отказивању у складу са горе наведеним ставом (а) (или, ако је раније, датум који је Зајмопримац навео у том обавештењу), Зајмопримац ће отплатити том Зајмодавцу учешће у том кредиту.

(д) Ако:

се било која од околности дефинисана у ставу (а) примењује на Зајмодавца; или

Зајмопримац постаје обавезан да плати било који износ у складу са Клаузулом 7.1 (*Незаконитост*) било ком Зајмодавцу,

Зајмопримац може, уз претходно достављање обавештења. не мање од деведесет (90) Радних дана раније Агенту и том Зајмодавцу, заменити тог Зајмодавца тако што ће захтевати од тог Зајмодавца (у мери у којој је законом дозвољено) да пренесе у складу са Клаузулом 21 (*Промене Зајмодаваца*) сва (а не само део) своја права и обавезе према овом Уговору Зајмодавцу или другој банци, финансијској институцији, трасту, фонду или другим институцијама по одабиру Зајмопримца чиме се потврђује његова спремност да преузме и преузима све обавезе Зајмодавца који преноси права и обавезе у складу са Клаузулом 21 (*Промене Зајмодаваца*) по куповној цени у готовини плативо у тренутку преноса у износу једнаком неизмиреној главници учешћа тог Зајмодавца у неизмиреним Кредитима и свим доспелим каматама, Накнади за превремену отплату и другим износима плативим а везаним за учешће према Документима о финансирању.

1. На замену Зајмодавца у складу са горе наведеним ставом (д), примењиваће се следећи услови:
   * + 1. Зајмопримац нема права да замени Агента;
       2. ни Агент ни било који Зајмодавац не могу имати било какве обавезе по питању налажења замене за Зајмодавца;
       3. од Зајмодавца замењеног према ставу (д) ни у ком случају неће се захтевати да плати или се одрекне било које накнаде коју је тај Зајмодавац примио у складу са Документима о финансирању; и
       4. Зајмодавац ће бити у обавези да пренесе своја права и обавезе у складу са горе наведеним ставом (д) само када је применио све неопходне провере „упознај свог клијентаˮ или друге сличне провере у складу са меродавним законима и прописима који се односе на тај пренос.

(ф) Зајмодавац ће обавити провере описане у ставу (e)(iv) чим буде разумно прихватљиво, након достављања обавештења из става (д) и обавестиће Агента и Зајмопримца када буде спровео све наведене провере.

* 1. Ограничења

(а) Сва обавештења било које стране о отказу или превременој отплати ће према овој Клаузули 7 бити неопозива и, осим уколико се у овом Уговору не појави супротна назнака, дефинисаће датум или датуме када треба извршити релевантан отказ или превремену отплату, као и износ тог отказа или превремене отплате.

(б) Приликом сваке превремене отплате по основу овог Уговора, Зајмопримац ће платити Агенту (за рачун Зајмодаваца) накнаду на превремено отплаћени износ у висини од један посто (1%) износа превремене отплате.

(ц) Свака превремена отплата по овом Уговору биће извршена заједно са накнадом за превремену отплату у складу са ставом (б) горе, и обрачунатом каматом на превремено отплаћени износ (и, у случају било које превремене отплате у складу са Клаузулом 7.7 (*Добровољна превремена отплата Кредита*) и све трошкове Накнада за превремену отплату и друге трошкове Зајмодавца.

(д) Зајмопримац не може поново позајмити онај део Кредитног аранжмана који је превремено отплаћен.

(е) Зајмопримац неће отплатити или превремено отплатити цео Кредит или било који његов део нити отказати цео или било који део Ангажованих средстава, осим у време и на начин изричито дефинисаним овим Уговором.

(ф) Ниједан износ Укупно ангажованих средстава отказан у складу са овим Уговором не може бити касније поново стављен на располагање.

(г) Ако Агент прими обавештење у складу са Клаузулом 7, одмах ће примерак тог обавештења проследити Зајмопримцу или Зајмодавцу на кога се то обавештење односи, у зависности од случаја.

(х) Уколико је целокупан или део било ког дела учешћа Зајмодавца у Кредиту отплаћен или превремено отплаћен, сматраће се да је износ Ангажованих средстава тог Зајмодавца (једнак износу учешћа који је отплаћен или превремено отплаћен) поништен на датум отплате или превремене отплате.

* 1. Примена превременог плаћања

Свака превремена отплата Кредита у складу са Клаузулом 7.2 (*Догађај који се односи на Sinosure полису*), Клаузулом 7.3 (*Комерцијални уговор*), Клаузулом 7.4 (*Обавезна превремена отплата – Догађај који је окидач за санкције*) и Клаузулом 7.7 (*Добровољна превремена отплата Кредита*) ће се примењивати пропорционално учешћу сваког Зајмодавца у том Кредиту, и у оквиру учешћа сваког Зајмодавца у том Кредиту, по редоследу предвиђеном Клаузулом 26.5 (*Делимично плаћање*).

1. КАМАТА
   1. Обрачун камате

У складу са Клаузулом 10 (*Измене у обрачуну камате*), каматна стопа на сваки Кредит за сваки Каматни период представља процентуалну стопу на годишњем нивоу коју заједно чине:

(а) Маржа; и

(б) EURIBOR.

* 1. Плаћање камате

Последњег дана сваког Каматног периода (сваки такав дан је **„Датум плаћања каматеˮ**) Зајмопримац ће платити доспелу камату за Кредит на који се тај Каматни период односи.

* 1. Затезна камата

(а) Ако Зајмопримац не плати износ платив по основу Документа о финансирању на датум доспећа, камата ће се обрачунавати на неизмирени износ од датума доспећа до датума стварног плаћања (како пре тако и након пресуде) по стопи, у складу са ставом (б) у даљем тексту, која је за два процента (2%) на годишњем нивоу виша од стопе која би се плаћала да је неизмирени износ, током периода неплаћања, чинио Кредит у валути неизмиреног износа за следеће Каматне периоде, у трајању сваког од њих по одабиру Агента (поступајући разумно). На захтев Агента, Зајмопримац ће одмах извршити плаћање камате обрачунате у складу са Клаузулом 8.3.

(б) Ако се Неизмирени износ састоји од целог Кредита, или његовог дела, који доспева на дан који није последњи дан Каматног периода у смислу тог Кредита:

* + - 1. први Каматни период за тај Неизмирени износ ће имати трајање једнако неистеклом делу текућег Каматног периода који се односи на тај Кредит; и
      2. каматна стопа која се примењује на Неизмирени износ током тог првог Каматног периода ће бити годишње за два процента (2%) виша од стопе која би се примењивала да неизмирени износ није доспео.

(ц) Затезна камата (ако није плаћена дуже од годину дана) која настаје по основу неизмиреног износа ће се додати на неизмирени износ на крају сваког Каматног периода примењивог на тај неизмирени износ која настаје по истеку таквог једногодишњег периода, али ће и даље бити одмах доспела и платива.

* 1. Обавештење о каматним стопама

(а) Агент ће одмах обавестити Зајмодавце и Зајмопримца о утврђивању каматне стопе по овом Уговору.

(б) Агент ће одмах обавестити Зајмопримца о свим Стопама финансирања које се односе на Кредит.

* 1. Порез по одбитку

Не доводећи у питање Клаузулу 12 (*Бруто порез и рефундирање*), у мери у којој је Зајмопримац по закону обавезан да изврши било какав одбитак за или на рачун пореза од таквог износа камате који Зајмопримац дугује према Клаузули 8.2 (*Плаћање камате*) и Клаузули 8.3 (*Затезна камата*), сваки такав износ ће се повећати на износ који (након одбитка) оставља износ једнак камати која би доспела да такав одбитак није био захтеван.

1. КАМАТНИ ПЕРИОДИ
   1. Одабир Каматних периода

(а) У складу са овом Клаузулом 9, осим ако се Агент (поступајући по упутствима свих Зајмодаваца) не договори другачије, Каматни период за сваки Кредит износиће шест (6) месеци.

(б) Каматни период за Кредит неће трајати дуже од Крајњег датума доспећа.

(ц) Ако би се последњи Каматни период који спада у Период расположивости иначе завршио на датум након последњег дана Периода расположивости, такав Каматни период ће се, уместо тога, завршити последњег дана Периода расположивости.

(д) Сваки Каматни период за Кредит почиње на Датум коришћења средстава или (ако је Кредит већ дат) последњег дана његовог претходног Каматног периода.

(е) Каматни период за Кредит које је дат док је други Кредит неотплаћен ће се завршити у исто време када и тада текући Каматни период за тај други Кредит.

* 1. Измене Каматних периода

(а) Пре одређивања каматне стопе за Кредит, Агент може скратити Каматни период за било који Кредит како би обезбедио да има довољно Кредита (са збирним износом једнаким или већим од Рате отплате) за које се Каматни период завршава на Датум отплате за Зајмопримца да изврши Рату отплате која доспева на тај датум.

(б) Уколико Агент изврши било коју од промена у Каматном периоду из Kлаузуле 9.2, одмах ће обавестити Зајмопримца и Зајмодавце.

* 1. Нерадни дани

Ако се Каматни период завршава на дан који није Радни дан, Каматни период ће се у том случају завршити првог следећег Радног дана у календарском месецу (уколико га има) или претходног Радног дана (у супротном).

* 1. Консолидација Кредита

Ако се два или више Каматних периода завршавају на исти дан, ти Кредити ће се консолидовати и третирати као јединствени Кредит последњег дана Каматног периода.

1. ИЗМЕНЕ У ОБРАЧУНУ КАМАТЕ
   1. Недоступност Котиране стопе

(а) *Интерполирана котирана стопа:* Уколико није доступна Котирана стопа за EURIBOR за Каматни период Кредита, примењиви EURIBOR ће бити Интерполирана Котирана стопа за период који је једнак дужини Каматног периода Кредита.

(б) *Референтна банкарска стопа:* У случају недоступности Котиране стопе за EURIBOR за:

* + - 1. евре; или
      2. Каматни период Кредита и није могуће израчунати Интерполирану котирану стопу,

применљиви EURIBOR ће бити Референтна банкарска стопа од поднева (по бриселском времену) на Датум котације за евре и за период који је по дужини једнак Каматном периоду тог Кредита.

(ц) *Трошкови финансирања:* Уколико је примењив став (б) горе, али није доступна Референтна банкарска стопа за евро или релевантни Каматни период:

* + 1. Агент ће о томе одмах обавестити Зајмопримца;

(ii) за тај Кредит неће бити EURIBOR-а; и

(iii) Клаузула 10.4 (*Трошкови финансирања*) ће се примењивати на тај Кредит за тај релевантни Каматни период.

* 1. Израчунавање референтне банкарске стопе

(а) У складу са доле наведеним ставом (б), уколико EURIBOR треба утврдити на основу стопе Референтне банке, али Референтна банка не достави котацију до Утврђеног времена на Датум котације, стопа Референтне банке израчунава се на основу котација преосталих Референтних банака.

(б) Ако у или приближно у Утврђено време на Датум котације ниједна Референтна банка не достави котацију или само једна од Референтних банака достави котацију, неће постојати стопа Референтне банке за релевантни Каматни период.

* 1. Поремећај на тржишту

Уколико пре завршетка пословања у Бриселу на Датум котације за релевантни Каматни период Агент добије обавештење од Зајмодавца да би цена његовог финансирања учешћа у Кредиту из било ког извора који може разумно изабрати за евро била већа од EURIBOR-а:

(а) Агент ће о томе одмах обавестити Зајмопримца;

(б) за тај Кредит неће бити EURIBOR-а; и

(ц) Клаузула 10.4 (*Трошкови финансирања*) ће се примењивати на тај Кредит за тај релевантни Каматни период.

* 1. Трошкови финансирања

(а) Уколико се ова Клаузула 10.4 примени, каматна стопа сваког удела Зајмодавца у релевантном Кредиту релевантни Каматни период биће процентуална годишња стопа, која је збир:

* + - 1. Марже; и
      2. стопе о којој је обавештен Агент од стране тог Зајмодавца што је пре изводљиво и у сваком случају пре датума доспећа камате за плаћање у вези са тим Каматним периодом, која је изражена као процентуална годишња стопа трошка релевантног Зајмодавца његовог учешћа у том Кредиту, невезано за то из ког су извора разумно изабране.

(б) Уколико се ова Клаузула 10.4 примени и Агент или Зајмодавац тако захтевају, Агент или Зајмодавац ће ући у преговоре (на период не дужи од тридесет (30) дана) у циљу договарања супститутивне основе за одређивање каматне стопе.

(ц) било која алтернативна основа договорена у складу са горе наведеним ставом (б), ће, уз претходну сагласност свих Зајмодаваца и Зајмопримца, бити обавезујућа за све Стране.

(д) Уколико се ова Клаузула 10.4 примењује у складу са Клаузулом 10.3 (*Поремећај на тржишту*) и:

(i) Стопа финансирања Зајмодавца је мања од EURIBOR-а; или

(ii) Зајмодавац не достави котацију до времена наведеног у ставу (a)(ii) горе,

сматраће се, за потребе горе наведеног става (а), да је EURIBOR трошак тог Зајмодавца за финансирање његовог учешћа у том Кредиту, за тај Каматни период.

* 1. Накнада за одступање од уговорних рокова

(a) Зајмопримац ће, у року од пет (5) Радних дана од захтева упућеног од Стране кредитног аранжмана, платити тој Страни кредитног аранжмана Накнаду за одступање од уговорених рокова приписиве целокупном или делу Кредита или Неплаћеног износа које је намирио Зајмопримац дана који није последњи дан Каматног периода за тај Кредит или Неплаћени износ.

(б) Сваки Зајмодавац ће, чим буде разумно изводљиво а након што Агент то затражи, доставити потврду којом се потврђује износ Накнаде за одступање од уговорених рокова за сваки Каматни период.

1. накнаде
   1. Накнада за администрирање зајма

(а) Зајмопримац ће платити Овлашћеном главном аранжеру накнаду (у динарској противвредности) обрачунату према стопи од нула зарез четрдесет и пет процената (0,45%) на годишњем нивоу, на расположива ангажована средства Зајмодавца за период који почиње на (и укључујући) датум који пада тридесет (30) дана након Датума ступања на снагу овог Уговора.

(б) Доспела Накнада за администрирање зајма платива је последњег дана сваког наредног шестомесечног (6) периода који се завршава током Периода расположивости, последњег дана Периода расположивости и, уколико се откаже у целости, на отказани износ Ангажованих средстава Зајмодаваца у тренутку када отказивање ступи на снагу.

* 1. Накнада за аранжирање

Зајмопримац ће платити Овлашћеном главном аранжеру накнаду за аранжирање (у динарској противвредности) од једног процента (1%) од Укупних ангажованих средстава на датум који пада тридесет (30) дана након Датума ступања на снагу.

1. БРУТО ПОРЕЗ И РЕФУНДИРАЊЕ
   1. Дефиниције

(а) За потребе овог Уговора:

**„Заштићена странаˮ** означава Страну кредитног аранжмана која је или ће бити подложна обавези, или ће бити у обавези да изврши плаћање, за или на рачун Пореза у вези са износом добијеним или који се потражује (или износом који се сматра за сврхе Пореза да ће се добити или да ће се потраживати) по основу Документа о финансирању;

**„Порески кредитˮ** означава кредит, олакшицу или ослобођење, или отплату Пореза;

**„Порески одбитакˮ** означава одбитак или обустављање за или вези са Порезом на плаћања по основу Документа о финансирању, осим FATCA одбитка;

**„Плаћање порезаˮ** означава или повећање плаћања извршеног од стране Зајмопримца према Страни кредитног аранжмана по Клаузули 12.2 (*Бруто порез*) или плаћање по основу Клаузуле 12.3 (*Пореска рефундација*).

(б) Осим уколико је супротно наведено, у овој Клаузули 12 упућивање на „одређујеˮ или „одређенˮ значи одређивање по апсолутном дискреционом праву лица које врши одређивање.

* 1. Бруто порез

(а) Зајмопримац ће извршити сва потребна плаћања без Пореског одбитка, осим ако је Порески одбитак предвиђен законом.

(б) Зајмопримац ће одмах по сазнању да мора да изврши Порески одбитак (или да је настала промена стопе или основице Пореског одбитка) сходно обавестити Агента. Слично томе, Зајмодавац ће обавестити Агента о таквом сазнању у вези са плаћањем које је плативо према том Зајмодавцу. Уколико Агент добије такво обавештење од Зајмодавца он ће обавестити Зајмопримца.

(ц) Уколико је законом предвиђено да Зајмопримац изврши Порески одбитак, износ плаћања који дугује Зајмопримац ће се повећати до износа који је (након Пореског одбитка) једнак плаћању које би се дуговало да није био предвиђен Порески одбитак.

(д) Уколико је Зајмопримац у обавези да изврши Порески одбитак, тај Зајмопримац ће извршити Порески одбитак и сва плаћања потребна у вези са Пореским одбитком у дозвољеном временском оквиру и у законски дозвољеном минималном износу.

(е) У року од тридесет (30) дана од извршења Пореског одбитка или траженог плаћања у вези са Пореским одбитком, Зајмопримац ће Агенту доставити за Страну кредитног аранжмана која има право на плаћање доказ задовољавајући за ту Страну кредитног аранжмана да је извршен Порески одбитак или (ако је примењиво) извршено плаћање релевантном пореском органу.

* 1. Пореска рефундација

(а) Зајмопримац ће на захтев Агента платити Заштићеној страни износ који је једнак губитку, обавези или трошку који та Заштићена страна одреди да ће бити или да јесте (директно или индиректно) претрпљен за или на рачун Пореза од стране те Заштићене стране по основу Документа о финансирању.

(б) Став (а) горе неће се примењивати:

* + - 1. по основу Пореза обрачунатог за Страну кредитног аранжмана:

(А) по праву јурисдикције у којој је та Страна кредитног аранжмана конституисана или, у другачијем случају, јурисдикције (или јурисдикција) у којој се та Страна кредитног аранжмана третира као резидент за сврхе пореза; или

(Б) по праву јурисдикције у којој се налази Канцеларија аранжмана те Стране кредитног аранжмана по основу износа који су добијених или се потражују у тој јурисдикцији,

уколико је тај Порез уведен или обрачунат на основу нето прихода који је добила или који потражује (али не било који износ који се сматра да је добила или потражује) та Страна кредитног аранжмана; или

* + - 1. уколико се губитак, обавеза или трошак:

(А) надокнаде повећањем плаћања у складу са Клаузулом 12.2 (*Бруто порез*), Клаузулом 12.7 (*FATCA одбитак и* б*руто порез Зајмопримца*) или ставом (б) Клаузуле 12.8 (*FATCA одбитак Стране кредитног аранжмана*);

(Б) односи на FATCA одбитак захтеван од Стране; и

(Ц) надокнађује плаћањем према ставу (д) Клаузуле 12.8 (*FATCA одбитак Стране кредитног аранжмана*).

(ц) Заштићена страна која потражује или намерава да потражује у складу са горе наведеним ставом (а) одмах ће обавестити Агента о случају који ће довести или је довео до настанка потраживања, након чега ће Агент обавестити Зајмопримца.

(д) Заштићена страна ће након пријема плаћања од Зајмопримца по основу ове Клаузуле 12.3, обавестити Агента.

* 1. Таксе

Зајмопримац ће платити, на захтев, и надокнадити свакој Страни кредитног аранжмана било који трошак, губитак или обавезу која настане за ту Страну кредитног аранжмана у вези са таксама, регистрацијом или сличним Порезима који се плаћају по основу било ког Документа о финансирању.

* 1. ПДВ

(а) Сви износи изражени као плативи по Документу о финансирању од било које Стране ка Страни кредитног аранжмана, који (у целости или делимично) чине надокнаду за сврхе ПДВ-а на робу и услуге, ће се сматрати да искључују ПДВ који се наплаћује на ту робу и услуге, и сходно томе, у складу са ставом (б) у даљем тексту, ако се ПДВ плаћа на било коју робу и услуге које Страна кредитног аранжмана обезбеди некој Страни по основу Документа о финансирању, та Страна ће платити Страни кредитног аранжмана (уз и истовремено са плаћањем накнаде) износ који је једнак износу ПДВ-а (и та Страна кредитног аранжмана ће одмах доставити одговарајућу потврду о ПДВ-у тој Страни).

(б) Уколико се ПДВ наплаћује на робу и услуге обезбеђене од било које Стране кредитног аранжмана (**„Добављачˮ**) другој Страни кредитног аранжмана **(„Прималацˮ**) по основу Документа о финансирању, и Страна која није Прималац **(„Релевантна страна за ПДВˮ)** треба по условима Документа о финансирању да плати износ који је једнак надокнади за ту робу и услуге Добављачу (а не да треба да се плаћа надокнада Примаоцу по основу те накнаде):

(i) (када је Добављач лице које је дужно да надлежном пореском органу обрачунава ПДВ), та Страна ће такође платити Добављачу (уз и истовремено са плаћањем тог износа) износ једнак износу тог ПДВ-а. Прималац ће (где се овај став (и) примењује) одмах платити Релевантној страни износ једнак кредиту или повраћају од релевантног пореског органа коју разумно одреди везано за ПДВ који се наплаћује за ту испоруку; и

(ii) (када је Прималац лице које је дужно да надлежном пореском органу обрачунава ПДВ) Релевантна страна мора одмах, након захтева од Примаоца, да плати Примаоцу износ који је једнак ПДВ-у који се обрачунава на ту робу и услуге али само у мери у којој Прималац разумно утврди да нема право на кредит или повраћај од надлежног пореског органа у вези са тим ПДВ-ом.

(ц) У случају када је предвиђено Документом о финансирању да Страна плати или надокнади Страни кредитног аранжмана трошкове или издатке, та Страна ће платити или надокнадити (у зависности од случаја) тој Страни кредитног аранжмана целокупан износ тих трошкова или издатака, укључујући део који представља ПДВ, осим ако та Страна кредитног аранжмана разумно одреди да има право на кредит или повраћај тог ПДВ-а од стране релевантног пореског органа.

(д) У вези са било којом набавком коју врше Стране кредитног аранжмана било којој Страни у Документу о финансирању, уколико та Страна кредитног аранжмана то разумно затражи, та Страна мора одмах да достави тој другој Страни кредитног аранжмана детаље о ПДВ регистрацији и све друге информације како се то може разумно затражити у вези са обавезама ПДВ извештавања те Стране кредитног аранжмана у вези са том набавком.

* 1. FATCA информације

(а) У складу са ставом (ц) у даљем тексту, свака Страна ће у року од тридесет (30) Радних дана од разумног захтева друге Страни:

* + - 1. потврдити тој другој Страни да ли је:

(А) Страна изузета од FATCA; или

(Б) није Страна изузета од FATCA;

* + - 1. доставити тој другој Страни оне обрасце, документацију и друге информације које се односе на њен статус по основу FATCA које та друга Страна може разумно затражити за потребе поштовања обавеза из FATCA те друге стране; и
      2. доставити тој другој Страни оне обрасце, документацију и друге информације које се односе на њен статус, а које та друга Страна може разумно затражити за потребе поштовања обавеза те друге стране у складу са било којим другим законом, прописом или режимом за размену информација.

(б) Уколико Страна потврди другој Страни у складу са горе наведеним ставом (а)(i), да је Страна изузета од FATCA, а након тога сазна да није или је престала да буде Страна изузета од FATCA, та Страна ће, у разумно кратком року, о томе обавестити ту другу Страну.

(ц) Став (а) горе, не обавезује било коју Страну кредитног аранжмана да уради било шта и став (а)(iii) горе, не обавезује било коју другу Страну да уради било шта, што би по њеном разумном мишљењу представљало или могло представљати кршење:

(i) било ког закона или прописа;

(ii) било које фидуцијарне дужности; или

(iii) било које обавезе поверљивости.

(д) Уколико Страна не успе да потврди да ли је Страна изузета од FATCA или да достави обрасце, документацију и друге информације затражене у складу са горе наведеним ставом (а)(i) или (а)(ii) (укључујући, за потребе избегавања сваке сумње, када се горе наведени став (ц) примењује), онда ће се та Страна третирати, за потребе Докумената о финансирању (и плаћања по основу њих) као да није Страна изузета од FATCA до оног тренутка када предметна Страна достави затражене потврде, обрасце, документацију или друге информације.

* + 1. Ако је Зајмопримац порески обвезник САД или Агент разумно верује да његове обавезе према FATCA или било ком другом применљивом закону или пропису то захтевају, сваки Зајмодавац ће, у року од тридесет (30) дана од:
       1. када је Зајмопримац порески обвезник САД, а већински Зајмодавац је Првобитни зајмодавац, од датума овог Уговора;
       2. када је Зајмопримац порески обвезник САД на Датум преноса, а већински Зајмодавац је Нови зајмодавац, од релевантног Датума преноса;
       3. када Зајмопримац није порески обвезник САД, од датума добијања захтева од Агента,

доставити Агенту:

(А) потврду о одбитку на обрасцу W-8, обрасцу W-9 или било ком другом релевантном обрасцу; или

(Б) било коју изјаву о одбитку пореза или други документ, овлашћење или одрицање које Агент може захтевати како би потврдо или утврдо статус таквог Зајмодавца према FATCA или том другом закону или пропису.

* 1. FATCA одбитак и бруто порез Зајмопримца

(а) Ако се од Зајмопримца захтева да изврши FATCA одбитак, Зајмопримац ће извршити тај FATCA одбитак и било које плаћање које је потребно у вези са тим FATCA одбитком у временском року и у минималном износу који захтева FATCA.

(б) Ако Зајмопримац треба да изврши FATCA одбитак (осим FATCA одбитка који се односи на Зајмодавца који није Првобитни зајмодавац), износ дугованог плаћања од Зајмопримца биће повећан на износ који (након извршења било каквог FATCA одбитка) оставља износ једнак плаћању које би доспело да није био потребан FATCA одбитак. Неће бити потребна никаква додатна плаћања у погледу FATCA одбитка који се односи на Зајмодавца који није Првобитни зајмодавац.

(ц) Зајмопримац ће одмах, након што буде упознат да мора да изврши FATCA одбитак (или уколико има било какве промене стопе или основице за тај FATCA одбитак) обавестити Агента. Слично томе, Страна кредитног аранжмана ће обавестити Агента када постане свесна у погледу плаћања које се плаћа тој Страни кредитног аранжмана. Ако Агент прими такво обавештење од Стране кредитног аранжмана, обавестиће Зајмопримца.

(д) У року од тридесет (30) дана од извршења FATCA одбитка или траженог плаћања у вези са FATCA одбитком, Зајмопримац ће доставити Агенту за Страну кредитног аранжмана која има право на плаћање, доказ задовољавајући за ту Страну кредитног аранжмана да је извршен FATCA одбитак или (ако је примењиво) извршено плаћање релевантном државном или пореском органу.

* 1. FATCA одбитак Стране кредитног аранжмана

(а) Свака Страна кредитног аранжмана може да изврши било који FATCA одбитак који треба да изврши по основу FATCA и било које плаћање које се захтева у вези са тим FATCA одбитком и неће се захтевати од било које Стране кредитног аранжмана да повећа било које плаћање у вези са којим изврши FATCA одбитак или да на други начин изврши компензацију примаоцу плаћања за тај FATCA одбитак. Страна кредитног аранжмана која постане свесна да мора извршити FATCA одбитак у вези са плаћањем другој Страни (или да је настала промена стопе или основице таквог FATCA одбитка) обавестиће ту Страну и Агента.

(б) Ако се од Агента захтева да изврши FATCA одбитак у вези са плаћањем Страни кредитног аранжмана према клаузули 26.2 (*Расподела од стране Агента*) која се односи на плаћање Зајмопримца, износ плаћања који дугује Зајмопримац ће бити повећан на износ који (након што Агент изврши такав FATCA одбитак), оставља Агенту износ једнак уплати коју би Агент извршио да није био потребан FATCA одбитак.

(ц) Агент ће одмах, након што буде упознат да мора да изврши FATCA одбитак у вези са плаћањем Страни кредитног аранжмана према Клаузули 26.2 (*Расподела од стране Агента*) која се односи на плаћање Зајмопримца (или уколико има било какве промене стопе или основице за тај FATCA одбитак) обавестити Зајмопримца и релевантну Страну кредитног аранжмана.

(д) Зајмопримац ће на захтев Агента платити Страни кредитног аранжмана износ који је једнак губитку, обавези или трошку који та Страна кредитног аранжмана одреди да ће бити или да је (директно или индиректно) претрпљен од те Стране кредитног аранжмана као последица извршеног FATCA одбитка друге Стране кредитног аранжмана у односу на плаћање које се дугује овој Страни по основу Документа о финансирању. Овај став се неће примењивати у мери у којој се губитак, обавеза или трошак надокнађује повећаном исплатом према ставу (б) горе.

(е) Страна кредитног аранжмана која потражује или намерава да потражује у складу са горе наведеним ставом (д) одмах ће обавестити Агента о FATCA одбитку који ће довести или је довео до настанка потраживања, након чега ће Агент обавестити Зајмопримца.

(ф) Страна кредитног аранжмана мора да, по пријему уплате Зајмопримца по основу ове Клаузуле, о томе обавести Агента.

* 1. Порески кредит и FATCA

Уколико Зајмопримац изврши плаћање пореза или FATCA уплату и релевантна Страна кредитног аранжмана (искључујући било ког Зајмодавца осим Првобитног зајмодавца) утврди да:

(а) се Порески кредит може приписати увећаном плаћању чији део чини то плаћање пореза или FATCA уплата, том плаћању пореза или FATCA уплати или пореском одбитку или FATCA одбитку услед чега је то плаћање пореза или FATCA уплата била потребна; и

(б) је та Страна кредитног аранжмана добила, искористила и задржала тај Порески кредит,

Страна кредитног аранжмана ће платити Зајмопримцу износ за који та Страна кредитног аранжмана утврди да ће је оставити (након плаћања) у истој позицији након опорезивања у којој би била да се од Зајмопримца није захтевало плаћање пореза или FATCA плаћање.

1. ПОВЕЋАНИ ТРОШКОВИ
   1. Повећани трошкови

(а) Подложно Клаузули 13.3 (*Изузећа*), Зајмопримац ће на захтев Агента, платити за рачун Стране кредитног аранжмана износ било којих Повећаних трошкова који настану за ту Страну кредитног аранжмана или њену подружницу као последица:

* + - 1. уношења било којих измена (или тумачења, администрирања или примене) било ког закона или прописа, учињених након датума овог Уговора; или
      2. усклађивања са било којим законом или прописом донесеним након датума овог Уговора;

(б) За потребе овог Уговора:

**„Повећани трошковиˮ** означавају:

* + 1. смањење стопе приноса од Кредитног аранжмана или на укупни капитал Стране кредитног аранжмана (или њене Подружнице) (укључујући и као резултат било каквог смањења стопе приноса на капитал до којег долази због тога што је потребно алоцирање више капитала од стране такве Стране кредитног аранжмана);

(ii) додатне или повећане трошкове; или

* + - 1. смањење износа који су доспели и плативи по основу било ког Документа о финансирању,

који настану или које претрпи Страна кредитног аранжмана или њена Подружница под условом да се може приписати тој Страни кредитног аранжмана која је ступила у своје Ангажовање средстава или финансирање или извршавање обавеза по било ком Документу о финансирању.

* 1. Потраживања по основу Повећаних трошкова

(а) Страна кредитног аранжмана која намерава да потражује у складу са Клаузулом 13.1 (*Повећани трошкови*) обавестиће Агента о случају који доводи до настанка потраживања, након чега ће Агент одмах обавестити Зајмопримца.

(б) Свака Страна кредитног аранжмана ће, чим то буде изводљиво, по захтеву Агента, доставити потврду о износу њених Повећаних трошкова.

* 1. Изузећа

(а) Клаузула 13.1 (*Повећани трошкови*) се не примењују уколико се Повећани трошкови:

* + - 1. могу приписати Одбитку пореза који Зајмопримац треба да изврши по закону;
      2. могу приписати FATCA одбитку који се захтева од Стране кредитног аранжмана;
      3. компензовани у складу са Клаузулом 12.3 (*Пореска рефундација*) (или би били компензовани у складу са Клаузулом 12.3 (*Пореска рефундација*) али нису компензовани само због примене изузећа наведених у ставу (б) Клаузуле 12.3 (*Пореска рефундација*)); или
      4. могу приписати намерном кршењу било ког закона или прописа од стране релевантне Стране кредитног аранжмана или њене Подружнице.

(б) У овој клаузули 13.3, позивање на **„Порески одбитакˮ** има исто значење дато том термину у Клаузули 12.1 (*Дефиниције*).

1. ДРУГА ОБЕШТЕЋЕЊА
   1. Обештећење за курсне разлике

(а) Уколико било који износ који Зајмопримац дугује по основу Докумената о финансирању **(„Износˮ**), или налога, пресуде или одлуке датих или донетих у вези са Износом, мора да се конвертује из валуте **(„Прва валутаˮ**) у којој је тај Износ платив у другу валуту **(„Друга валутаˮ**) за сврху:

* + - 1. састављања или подношења тужбе или доказа против Зајмопримца;
      2. добијања или спровођења налога, пресуде или одлуке у вези са било којим парничним или арбитражним поступком,

Зајмопримац ће као независну обавезу, на захтев, рефундирати свакој Страни кредитног аранжмана којој дугује тај Износ за било који трошак, губитак или обавезу која настаје из или као последица конверзије укључујући било која одступања између (А) курса размене који се користи за конвертовање тог Износа из Прве валуте у Другу валуту и (Б) курса или курсева који су расположиви том лицу у време пријема тог Износа.

(б) Зајмопримац се одриче било ког права које има у било којој јурисдикцији да плати било који износ по Документима о финансирању у валути или валутној јединици осим у оној у којој је изражено за плаћање.

* 1. Друга обештећења

Зајмопримац ће, на захтев, обештетити сваку Страну кредитног аранжмана за све трошкове, губитке или обавезе који настају за ту Страну кредитног аранжмана као резултат:

(а) настанка било ког Случаја неиспуњења обавезе;

(б) неплаћања износа од стране Зајмопримца који дугује по Документу о финансирању на датум доспећа, укључујући без ограничења, било које трошкове, губитке или обавезе који настају као последица Клаузуле 25 (*Прерасподела међу Странама кредитног аранжмана*);

(ц) финансирања, или склапања аранжмана за финансирање, њеног учешћа у Кредиту које захтева Зајмопримац у Захтеву за коришћење средстава али које није извршено због дејства једне или више одредаба овог Уговора (осим из разлога неиспуњења обавезе или немара тог самог Зајмодавца);

(д) невршења превремене отплате Кредита (или његовог дела) у складу са обавештењем о превременој отплати достављеним од стране Зајмопримца; или

(е) поступање или ослањање на било које обавештење, захтев или инструкцију, у сваком случају, које је издао/сматра се да је издао Зајмопримац и за које та Страна кредитног аранжмана разумно верује да је истинита, тачна и примерено овлашћена.

* 1. Накнада трошкова Агенту

Зајмопримац ће на захтев надокнадити Агенту:

(а) трошкове, губитке или обавезе који настану за Агента (који разумно поступа) као последица:

* + - 1. истраживања било ког случаја за који разумно верује да представља Случај неиспуњења обавеза;
      2. поступања или ослањања на било које обавештење, захтев или инструкцију за коју разумно верује да је истинита, тачна и примерено овлашћена; или
      3. давања инструкција адвокатима, рачуновођама, пореским саветницима, вештацима или другим стручњацима, дозвољеним у складу са овим Уговором, и

(б) сваки износ трошкова, губитка или обавеза (укључујући, али не ограничавајући се на, немар или било коју другу категорију одговорности) насталих за Агента (услед разлога који нису груби немар или непрописно поступање Агента) (или у случају било ког трошка, губитка и одговорности у складу са Клаузулом 26.10 (*Прекид рада платних система, итд*.)), не доводећи у питање Агентов немар, груби нехат или било коју другу категорију али не укључујући било коју тужбу за превару Агента) поступајући као Агент према Документима о финансирању.

1. УБЛАЖАВАЊЕ ОД СТРАНЕ ЗАЈМОДАВАЦА
   1. Ублажавање

(а) Свака Страна кредитног аранжмана ће, уз консултације са Зајмопримцем, предузети све разумне кораке за ублажавање околности које настану или које би резултирале тиме да неки износ постане платив по или у складу са, или отказан у складу са Клаузулом 7.1 (*Незаконитост*), Клаузулом 12 *(Бруто порези и рефундација*) или Клаузулом 13 (*Повећани трошкови*) укључујући (без ограничења) преношење њених права и обавеза по Документима о финансирању на на другу Подружницу или Канцеларију аранжмана.

(б) Горе наведени став (а) ни на који начин не ограничава обавезе Зајмопримца према Документима о финансирању.

* 1. Ограничења одговорности

(а) Зајмопримац ће одмах надокнадити свакој Страни кредитног аранжмана све трошкове и издатке који разумно настану за ту Страну кредитног аранжмана као последица корака које је предузела у складу са Клаузулом 15.1 (*Ублажавање*).

(б) Страна кредитног аранжмана није у обавези да предузме било које кораке дефинисане у Клаузули 15.1 (*Ублажавање*) уколико би, по мишљењу те Стране (делујући разумно), то било штетно за њу.

1. ТРОШКОВИ И ИЗДАЦИ
   1. Трошкови по основу трансакције

Зајмопримац ће одмах по захтеву платити свим Странама кредитног аранжмана износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове који су предмет претходно договорених лимита (ако их има)) који настају за ту Страну кредитног аранжмана (укључујући трошкове и издатке настале за осигуравајућу компанију Sinosure за које је та Страна кредитног аранжмана одговорна) у вези са преговорима, припремом, штампањем, извршењем и дистрибуцијом:

(а) овог Уговора и било којих других докумената који се помињу у овом Уговору;

(б) свих других Докумената о финансирању потписаних након датума овог Уговора; и

(ц) Sinosure полисе,

без обзира на то да ли је дошло до било каквог повлачења по овом Уговору и без обзира на ступање на снагу овог Уговора или Кредитног аранжмана.

* 1. Трошкови измена и допуна

Уколико се захтева или тражи измена и допуна, одрицање или сагласност (укључујући у складу са Клаузулом 32.4 (*Замена котиране стопе*)) који се односе на Документ о финансирању или Sinosure полису, Зајмопримац ће у року од пет (5) Радних дана од захтева, платити свим Странама кредитног аранжмана износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове) који за ту Страну кредитног аранжмана проистичу (укључујући трошкове и издатке настале за осигуравајућу компанију Sinosure за које је та Страна кредитног аранжмана одговорна) из процене, преговарања или поступања у складу са тим захтевом или условом.

* 1. Трошкови спровођења

Зајмопримац ће у року од пет (5) Радних дана од захтева платити свим Странама кредитног аранжмана износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове) који за ту Страну кредитног аранжмана проистичу (укључујући трошкове и издатке настале за осигуравајућу компанију Sinosure за које је та Страна кредитног аранжмана одговорна) у вези са регистрацијом, таксама, спровођењем или очувањем било којих права по основу или било ког спора или судског поступка који произилази из или је у вези са било којим Документом о финансирању.

1. ИЗЈАВЕ

Зајмопримац даје изјаве и гаранције свакој Страни кредитног аранжмана на датум овог Уговора као што је дефинисано у овој Клаузули 17.

* 1. Статус

(а) Зајмопримац је Република Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, и која је закључила и оствариће своја права и извршаваће обавезе из Докумената о финансирању у име Србије.

(б) Има овлашћење да у своје име покреће тужбе и буде тужена и располаже својом имовином како би извршила своје операције на начин како то сада обавља и како ће обављати.

(ц) Није FATCA FFI ни порески обвезник САД.

(д) Наручилац пројекта поседује одговарајућу финансијску снагу и оперативну и управљачку способност за имплементацију Пројекта.

(е) Зајмопримац има добро управљање јавним финансијама, финансијски и кредитни статус и у стању је да отплати главницу Кредита и припадајућу камату.

* 1. Обавезујуће одредбе

(а) Наведене обавезе које преузима Зајмопримац у сваком Документу о финансирању подлежу, у вези са настанком задужења и преузимањем обавеза плаћања Зајмопримца по овом уговору, објављивању Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен закон о потврђивању овог уговора од стране Народне Скупштине Републике Србије и свим општим принципима закона који ограничавају обавезе које су посебно наведене у било ком правном мишљењу датом у складу са Клаузулом 4 (*Услови коришћења*), законите, валидне, обавезујуће и извршне.

(б) Овај Уговор је у одговарајућој форми за његово спровођење у Србији, осим што у сврху извршења било које арбитражне одлуке пред судовима у Србији може бити потребан превод овог Уговора и повезаних докумената на српски језик.

* 1. Несукобљавање са другим обавезама

Ступање на снагу и спровођење од стране Зајмопримца трансакција наведених у Документима о финансирању нису и неће бити у сукобу са:

(а) Уставом Републике Србије;

(б) било којим законом или прописом који се на њега примењује; или

(ц) било којим споразумом или инструментом обавезујућим за њега или Републику Србију.

* 1. Овлашћења

Има пуно право да ступа, спроводи и извршава и преузела је све неопходне радње за добијање овлашћења за склапање, спровођење и реализацију Докумената о финансирању у којима је страна као и трансакција садржаних у тим Документима о финансирању (подложно, у вези са настанком задужења и преузимањем обавеза плаћања Зајмопримца по овом уговору, објављивању Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен закон о потврђивању овог уговора од стране Народне скупштине Републике Србије).

* 1. Валидност и прихватљивост доказа

Сва Овлашћења потребна или пожељна:

(а) како би му се омогућило да законито ступи, остварује своја права и поступа у складу са својим обавезама из Докумената о финансирању у којима је страна;

(б) за позајмљивање Кредитног аранжмана и плаћања свих износа у еврима од стране Зајмопримца; и

(ц) како би се обезбедило да су Документа о финансирању у којима је страна, прихватљиви као доказ у Републици Србији,

су добијена и реализована правоснажно и важећа су (осим, у вези са настанком задужења и преузимањем обавеза плаћања Зајмопримца по овом уговору, која су предмет објављивања Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен закон о потврђивању овог уговора од стране Народне скупштине Републике Србије).

* 1. Меродавно право и извршење

(а) Избор права наведеног као меродавно право за сваки Документ о финансирању и све неуговорне обавезе које из њега проистичу или које су са њим повезане, биће признате и спроведене у Србији.

(б) Захтев Зајмопримца за решавање било каквих спорова у складу са клаузулом 37 (*Арбитража*) је валидан и обавезујући.

(ц) Свака арбитражна одлука добијена у вези са Документом о финансирању у седишту тог арбитражног суда, како је наведено у том Документу о финансирању, биће призната и спроведена у Србији.

(д) У складу са споразумом о реципроцитету између релевантних јурисдикција, свака пресуда у вези са Документом о финансирању у јурисдикцији наведеног меродавног права за тај Документ о финансирању биће призната и извршена у Србији.

* 1. Одбитак пореза

Према законима Републике Србије, није потребно вршити било какве Одбитке пореза (као што је дефинисано у Клаузули 12.1 (*Дефиниције*)) за било које плаћање које се врши на основу Докумената о финансирању, осим пореског одбитка који ће сносити и надокнадити Зајмопримац према овом Уговору.

* 1. Нема такси за завођење документације ни административних такси

Није неопходно да се Документа о финансирању подносе, евидентирају или заводе код суда или другог органа у датој јурисдикцији нити је потребно плаћање таксених марки, такси везаних за регистрацију или сличних такси по или у вези са овим Документима о финансирању или или трансакцијама предвиђеним Документима о финансирању, осим што ће се задуживање по овом Уговору регистровати код НБС у складу са законом Србије, и Министарство финансија ће водити евиденцију о свим обавезама преузетим по или у вези са овим Уговором и измиривању обавеза по или у вези са овим Уговором и вршити надзор над спровођењем овог Уговора.

* 1. Нема неиспуњења обавеза

(а) Ниједан Случај неиспуњења обавезе не траје нити би се разумно могло очекивати да ће резултирати од било ког Коришћења средстава.

(б) Зајмопримац није под Случајем неиспуњења обавеза по било ком закону, уредби, пресуди, овлашћењу, споразуму или обавези која се примењује на њега или његову имовину или приходе, чије би последице могле материјално и негативно утицати на његову способност да изврши своје обавезе према Документима о финансирању и није наступио нити се наставља ниједан догађај који чини или који би, проласком времена или давањем обавештења, или обоје, постао Случај неиспуњења обавезе (како год да је описан) или би могао имати Материјално негативан ефекат.

* 1. Нема обмањујућих информација

Све чињеничне информације које је доставио Зајмодавац су истините и тачне у свим материјалним аспектима на датум када су достављене или наведене (уколико постоји) и нису обмањујуће ни по ком материјалном основу.

* 1. Финансијска позиција

Његови финансијски извештаји који су последњи достављени Агенту у складу са Клаузулом 18.1 (*Финансијски извештаји*) дају истинит и поштен приказ и представљају консолидовано финансијско стање и пословање Зајмопримца током релевантне финансијске године, осим у мери која је изричито обелодањена у таквим финансијским извештајима.

* 1. Рангирање по *pari passu* принципу

Обавезе плаћања по основу Докумената о финансирању рангирају се минимум *pari passu* са потраживањима свих других необезбеђених и несубординираних поверилаца, осим оних обавеза које су дефинисане као обавезујуће одредбама закона.

* 1. Комерцијални уговор

(а) Комерцијални уговор представља закониту, валидну и обавезујућу обавезу сваке стране потписнице, применљиву против сваке такве стране у складу са његовим условима.

(б) Комерцијални уговор је у пуној правној снази и производи правне учинке.

(ц) Ни Наручилац пројекта ни (према најбољем знању Зајмопримца) Извођач радова не крше било коју материјалну одредбу Комерцијалног уговора.

(д) Сва овлашћења, одобрења и сагласности било ког владиног или другог органа или кредитора Наручиоца Пројекта, који су потребни за (i) извршење, испоруку или извођење Комерцијалног уговора или његову ваљаност и применљивост или (ii) имплементацију Пројекта, су добијени или спроведени и у пуној су снази.

* 1. Нема поступака

(а) Ниједан парнични, арбитражни или истражни поступак пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, за који се, у случају негативне пресуде, могло оправдано очекивати да ће имати Материјалне негативне ефекте није покренут нити постоји претња од покретања (по најбољем сазнању и уверењу).

(б) Ниједна одлука или налог суда, арбитражног суда или било ког другог суда ниједан налог било ког државног или другог регулаторног тела за који би се разумно могло очекивати да има Материјално негативан ефекат (по најбољем сазнању и уверењу (након обављене детаљне и пажљиве анализе)) није донета против Зајмопримца нити његове имовине.

* 1. Материјално негативне промене

Није било Материјално негативних промена.

* 1. Буџет

Сви износи плативи од стране Зајмопримца према Документима о финансирању су (за оне који су плативи у 2024. години) у оквиру усвојеног буџета Републике Србије за финансијску 2024. годину или ће бити (за оне који су плативи након 2024. године) у оквиру усвојених буџета Републике Србије за сваку наредну финансијску годину док Кредитни аранжман не буде неповратно и у целости отплаћен.

* 1. Нема кршења закона

(а) Ни Зајмопримац, Наручилац пројекта ни Извођач нису прекршили ни један закон или пропис чије кршење има или се разумно може очекивати да има Материјално негативан ефекат.

(б) Према најбољем сазнању Зајмопримца, ступање на снагу и извршење Комерцијалног уговора од стране Наручиоца Пројекта, као и трансакције предвиђене Комерцијалним уговором нису и неће бити у супротности са било којим законом или прописима који се примењују на њега.

(ц) Зајмопримац ће поштовати све девизне контроле и обавештења у складу са важећим прописима у Србији с времена на време.

* 1. Усклађеност са прописима у области животне средине

(а) Зајмопримац, Наручилац пројекта и Извођач радова су усклађени са Клаузулом 19.5 (*Усклађеност са прописима у области животне средине*) и према свом најбољем сазнању и уверењу (након што је поставио упите које Зајмопримац уобичајено спроводи у том погледу), не постоје никакве околности које би могле спречити или ометати такву усклађеност у будућности.

(б) Нису покренуте никакве тужбе које се односе на животну средину и које, ако се утврди кривица Зајмопримца, Наручиоца Пројекта или Извођача, може имати Материјалне негативне ефекте нити (према свом најбољем сазнању и уверењу (након што је поставио упите које Зајмопримац уобичајено спроводи у том погледу) им је познато да се спрема било која тужба против било кога од њих која би се односила на животну средину.

* 1. Приватна и комерцијална акта; Нема имунитета

Свако извршење Докумената о финансирању у коме је страна и коришћење права и испуњавање обавеза по тим Документима о финансирању ће представљати приватне и комерцијалне акте, сачињене и извршене у приватне и комерцијалне сврхе.

Зајмопримац неће имати право да захтева имунитет или привилегије, у било којој јуридистикцији, (суверене или друге) за себе или своју имовину од арбитраже, тужбе, извршења, заплене или било ког другог правног процеса у складу са својим обавезама по основу Докумената о финансирању у којима је страна, у зависности од случаја.

* 1. Овлашћени потписници

Свако лице наведено као овлашћени потписник Зајмопримца у Прилогу 2 (*Предуслови за иницијално коришћење*) је овлашћено да у његово име потписује Захтеве за коришћење средстава и друга обавештења.

* 1. Закон о борби против корупције и Закон о спречавању прања новца

Ни Зајмопримац, Наручилац пројекта, или било који министар или високи службеник, или, према најбољем сазнању Зајмопримца (након што је поставио упите које Зајмопримац уобичајено спроводи у том погледу), ниједна подружница, службеник (осим виших службеника), запослени или било ко ко делује у име, по налогу или у интересу Зајмопримца или Наручиоца Пројекта није учествовао у било којој активности или понашању које би кршило било који Закон о борби против корупције или Закон о спречавању прања новца.

* 1. Санкције

(а) Ни Зајмопримац, Наручилац Пројекта, или било који министар или високи службеник, или, према најбољем сазнању Зајмопримца (након што је поставио упите које Зајмопримац уобичајено спроводи у том погледу), ниједан службеник (осим виших службеника), запослени, агент, контролисана подружница или било ко ко делује у име, по налогу или у интересу Зајмопримца или Наручиоца Пројекта, није Санкционисано лице.

(б) Ни Зајмопримац, Наручилац Пројекта, или било који министар и високи службеник, или, према најбољем сазнању Зајмопримца (након што је поставио упите које Зајмопримац уобичајено спроводи у том погледу), ниједан службеник (осим виших службеника), запослени, агент, контролисана подружница или било ко ко делује у име, по налогу или у интересу Зајмопримца или Наручиоца Пројекта, није примио обавештење о било којој радњи, тужби, поступку или истрази против њега у вези са санкцијама од било ког органа за санкције.

(ц) Ни Зајмопримац, Наручилац Пројекта, или било који министар и високи службеник, или, према најбољем сазнању Зајмопримца (након што је поставио упите које Зајмопримац уобичајено спроводи у том погледу), ниједан службеник (осим виших службеника), запослени, агент, контролисана подружница или било ко ко делује у име, по налогу или у интересу Зајмопримца или Наручиоца Пројекта, није је појединац или ентитет који се налази, организован је или има пребивалиште у земљи под санкцијама.

* 1. ММФ

Је чланица која испуњава све услове и квалификована је да користи ресурсе ММФ-а и може повлачити или користити средства која су на располагању у оквиру програма финансирања ММФ-а, при чему ти програми нису поништени нити суспендовани.

* 1. Усклађеност са Споразумима ММФ-а

(а) Зајмопримац је усклађен са свим својим материјалним обавезама према ММФ-у у складу са свим споразумима са ММФ-ом.

(б) Не доводећи у питање уопштеност става (а) горе, Зајмопримац је усклађен са свим ограничењима и захтевима који се односе на позајмљивање државних зајмова према свим споразумима са ММФ-ом и неће укључивати никаква таква ограничења или захтев као резултат његовог приступања или извршења негових обавеза према Документима о финансирању.

* 1. Понављање

Сматраће се да су тврдње које се понављају дате од стране Зајмопримца (позивањем на чињенице и околности које су тада постојале) на Датум ступања на снагу, датум сваког Захтева за коришћење средстава, првог дана сваког Каматног периода и сваког Датума отплате.

1. информисање

Информисање у овој Клаузули 18 остаје на снази од датума овог Уговора докле год постоји било који неизмирени износ по основу Докумената о финансирању или докле год је на снази било која Обавеза.

* 1. Финансијски извештаји

Зајмопримац ће доставити Агенту, чим исти постану доступни, а у сваком случају најкасније до краја сваке финансијске године, своје регулативе о буџету за ту финансијску годину, у облику прихватљивом за Агента и у довољном броју примерака за Зајмодавце.

* 1. Остале финансијске информације

Зајмопримац ће, с времена на време, на захтев Агента, доставити Агенту такве друге финансијске, статистичке и опште информације о Зајмопримцу и његовим агенцијама које Агент може разумно захтевати, укључујући, без ограничења, пројекције ставки на које се указује у Клаузули 18.1 (*Финансијски извештаји*).

* + 1. Зајмопримац ће доставити Агенту све релевантне информације које је разумно затражио у вези са Зајмопримцем, Наручиоцем пројекта и Документима о финансирању, као и друге информације (финансијске или друге) које Агент може разумно затражити у вези са имплементацијом или администрирањем Комерцијалног уговора, укључујући, без ограничења, полугодишње извештаје о стварном напретку и статусу Пројекта, и редовно ће достављати Агенту, преко Наручица пројекта, на годишњој основи и у било које време у које Агент то захтева, информације о напретку у вези са Пројектом, динамиком изградње, грађевинским материјалима, поручивањем, испоруком и монтажом опреме, усаглашености изградње са захтевима пројектне документације, улагањем средстава, уплатама средстава из Кредита, производњом, радом и управљањем, производњом и продајом, тржишном конкурентношћу, радним окружењем, обављањем посредничких послова, финансијским извештајима, извештајима, документима и информацијама у вези са операцијама и управљањем и финансијским користима, након покретања и пуштања Пројекта у рад, као и у вези са уносом и коришћењем средстава из сопствених извора Зајмопримца и Наручиоца пројекта и другим изворима средстава и другим релевантним информацијама.

(б) На захтев Агента, Зајмопримац ће у року од шест (6) месеци од завршетка Пројекта доставити Агенту збирни извештај о завршетку Пројекта и обезбедити, у року у коме Агент то захтева, документа и материјале за накнадну процену Пројекта. Зајмопримац ће гарантовати аутентичност, тачност, валидност и интегритет достављених докумената и материјала.

(ц) Зајмопримац ће додатно, благовремено доставити Агенту примерке следећих докумената: (i) обавештење о наставку Пројекта, пре почетка изградње Пројекта; (ii) обезбедити да ће EPC Извођач благовремено доставити Агенту исправно потписане уговоре о набавци опреме у вези са Пројектом, који ће бити у форми и садржају задовољавајућем за Агента; и (iii) исправно потписане грађевинске подуговоре у вези са Пројектом који ће бити у форми и садржају задовољавајућем за Агента.

* 1. Информације: разно

Зајмопримац ће (и обезбедиће да Наручилац пројекта) доставити Агенту (у довољном броју примерака за све Зајмодавце, ако Агент то захтева):

(а) такве информације у вези са Комерцијалним уговором или Пројектом које Агент, било који Зајмодавац или осигуравајућа компанија Sinosure могу с времена на време разумно затражити;

(б) све документе које Зајмопримац шаље својим повериоцима (или било којој класи поверилаца) или својим повериоцима генерално у исто време када су послани;

(ц) одмах након што постане упознат о њима, детаље свих спорова, арбитража или административних поступака који су у току, који су најављени или су нерешени против Зајмопримца и који би, у случају негативне пресуде, могли имати Материјално негативне ефекте;

(д) одмах након што постане упознат о њима, детаље о било којој пресуди или налогу суда, арбитражног суда или другог суда или било којој наредби или санкцијама било ког владиног или другог регулаторног тела која је донета против Зајмопримца или његове имовине, и за које постоји разумна вероватноћа да ће имати Материјално негативне ефекте;

(е) сваку измену и допуну или одрицање од или у вези са Комерцијалним уговором, одмах након извршења такве измене и допуне или одрицања;

(ф) обавештење о свакој промени Овлашћених потписника, праћено депонованим потписима, у форми потврде коју потписује министар финансија Републике Србије и којом се потврђује идентитет нових Овлашћених потписника;

(г) одмах након што постане упознат о њима, детаље поступка подигнутим против Зајмопримца у вези са догађајем који се односи на санкције, прањем новца и/или подмићивањем и корупцијом;

(х) одмах након што постане упознат о њима, наметање било ког закона, уредбе или прописа који материјално утичу на Зајмопримца или Комерцијални уговор;

(и) одмах након што постане упознат о њима, појаву било које ситуације или догађаја који могу спречити или ометати Зајмопримца у извршавању његових обавеза према Документима о финансирању или извршење од стране Наручиоца пројекта према Комерцијалном уговору;

(ј) одмах након што постане упознат о њима, о свим Материјално негативним догађајима у вези са Пројектом;

(к) одмах након што постане упознат о њима, детаље о било којем случају санкција против Зајмопримца од стране ММФ-а или било које друге мултилатералне развојне агенције; и

(л) такве додатне информације у вези са финансијским стањем Зајмопримца или финансијским стањем, пословањем или радом Пројекта, које је Агент разумно тражио, под условом да такве информације нису на други начин достављене Агенту у складу са Документима о финансирању.

* 1. Обавештење о неиспуњењу обавеза

(а) Зајмопримац ће обавестити Агента о сваком неиспуњењу обавеза (и о корацима, уколико их има, који се предузимају за отклањање истог) одмах по сазнању о његовом појављивању.

(б) Одмах након захтева Агента, Зајмопримац ће Агенту доставити потврду потписану од стране Овлашћеног потписника Зајмопримца којом се потврђује да се неиспуњење обавеза не наставља (или уколико се неиспуњење обавеза наставља, навешће Случај неиспуњења обавеза и кораке, уколико их има, који се предузимају за отклањање истог).

* 1. Провере „Упознај свог клијентаˮ

(а) Ако:

* + - 1. увођење новог закона или прописа, или нека промена у постојећем закону или пропису (или тумачењу, примени или спровођењу тог закона или прописа) до којег дође након датума овог Уговора;
      2. промена статуса Зајмопримца након датума овог Уговора; или
      3. предложено уступање или пренос које врши неки Зајмодавац у погледу било којих својих права и обвеза према овом Уговору страни која пре таквог уступања или преноса није Зајмодавац,

обавезује Агента или било ког Зајмодавца (или, у случају из горе наведеног става (iii), било ког потенцијалног новог Зајмодавца) на поступање у складу са поступком „упознај свог клијентаˮ или сличним идентификациним поступком у околностима у којима му потребне информације већ нису доступне, Зајмопримац ће одмах по захтеву Агента или било ког Зајмодавца доставити или осигурати достављање оне документације и других доказа које Агент може оправдано захтевати (за себе или за било ког Зајмодавца) или било који Зајмодавац може оправдано захтевати (за себе или, у случају описаном у горе наведеном ставу (iii), у име потенцијалног новог Зајмодавца) како би Агент, тај постојећи Зајмодавац или у случају описаном у ставу (iii) горе, нови потенцијални Зајмодавац, поступили у складу са свим проверама „упознај свог клијентаˮ или сличним проверама према свим важећим законима или прописима у складу са трансакцијама које су предвиђене у Документима о финансирању.

(б) Сваки Зајмодавац ће одмах по пријему захтева Агента доставити или осигурати достављање оне документације и других доказа које Агент може оправдано затражити (за себе) како би Агент спровео и на задовољавајући начин поступио у складу са свим проверама „упознај свог клијентаˮ или сличним проверама према свим важећим законима или прописима које произлазе из трансакција које су предвиђене Документима о финансирању и Sinosure полисом.

1. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ

Обавезе из ове Клаузуле 19 остају на снази од датума овог Уговора докле год постоји било који неизмирени износ по основу Докумената о финансирању или докле год је на снази било која Обавеза.

* 1. Овлашћења

Зајмопримац ће одмах:

(а) одржавати, испоштовати и учинити све што је потребно за одржавање у потпуности на снази и важеће; и

(б) доставити Агенту оверене примерке,

свих овлашћења потребних према било ком закону или пропису Републике Србије како би му било омогућено да извршава своје обавезе по основу Докумената о финансирању или како би се обезбедила легалност, валидност, примењивост и прихватљивост Докумената о финансирању као доказа у Србији.

* 1. Усклађеност са законима

(а) Зајмопримац ће поступати по свим аспектима у складу са свим законима, прописима и споразумима којима подлеже, уколико би непоступање материјално умањило Зајмопримчеву способност да извршава своје обавезе по основу Докумената о финансирању.

(б) Зајмопримац ће обезбедити да се Пројекат спроводи и да се њиме управља у складу са:

(i) свим важећим законима Републике Србије, у свим материјалним аспектима; и

(ii) свим потребним Овлашћењима за потребе таквог Пројекта.

* 1. Регистрација

Зајмопримац ће регистровати овај Уговор код НБС у складу са законима Републике Србије и обезбедиће да Министарство финансија води евиденцију о свим обавезама преузетим по или у вези са овим Уговором и измирењу обавеза по или у вези са овим Уговором, као и да врши надзор над спровођењем овог Уговора.

* 1. Коришћење средстава Кредитног аранжмана

Зајмопримац ће обезбедити да се сви износи исплаћени по овом Уговору користе у сврхе наведене у Клаузули 3.1 (*Сврха*).

* 1. Усклађеност са прописима у области животне средине

(а) Зајмопримац ће (и обезбедиће да ће и Наручилац пројекта):

* + - 1. поштовати све Законе о животној средини;
      2. прибавити, одржавати и обезбеђивати усклађеност са свим Еколошким дозволама које су потребне или пожељне у вези са његовим пословањем; и
      3. имплементирати процедуре за праћење усклађености и спречавање одговорности према било ком Закону о животној средини.

(б) Зајмопримац ће (и обезбедиће да ће и Наручилац пројекта) обавестити Агента у писаној форми одмах након што сазна за:

(i) било коју тужбу у вези са питањима животне средине против Зајмопримца или било кога од њих која је покренута, траје или се спрема; или

(ii) чињенице или околности за које се може или би се разумно могло очекивати да ће довести до покретања или припреме било какве тужбе у вези са питањима животне средине против њега (или било кога од њих).

* 1. Негативна залога

Зајмопримац ће обезбедити да нити он нити било која од његових агенција неће успоставити нити дозволити успостављање било ког Обезбеђења над целокупном или било којим делом његове садашње и будуће имовине, средстава или прихода, у сваком случају, који су повезани са Пројектом (укључујући добра, материјал и опрему испоручену по Комерцијалном уговору и другу имовину која чини део Пројекта), ради обезбеђивања Спољне финансијске задужености Републике Србије, без претходне писмене сагласности Агента (који поступа по упутству Већинских зајмодаваца).

* 1. Отуђење

Зајмопримац неће продати, пренети или отуђити целокупну или било који део свог пословања или имовине, у сваком случају, која је повезана са Пројектом (укључујући добра, материјал и опрему испоручену према Комерцијалном уговору и другу имовину која чини део Пројекта), било једном трансакцијом или у више трансакција.

* 1. Рангирање по *рari passu* принципу

Зајмопримац ће обезбедити да у било које време, сва потраживања Страна кредитног аранжмана за износе плативе по основу Докумената о финансирању јесу и биће његове неопозиве, директне, опште и безусловне обавезе и да се рангирају минимум *pari passu* у погледу свих његових осталих садашњих или будућих необезбеђених и несубординираних екстерних задужења (како стварних тако и потенцијалних).

* 1. Кредити и Гаранције

Зајмопримац неће одобрити никакав зајам или аванс или гаранцију или на било који други начин бити или постати директно или индиректно или потенцијално одговоран за било које дуговање или друге обавезе према било ком другом лицу, осим ако такво давање није у супротности са законом Србије.

* 1. Задуживање или повећавање кредита

Зајмопримац се неће задуживати или повећавати кредит, осим од Страна кредитног аранжмана у складу са Документима о финансирању или преузимати било које друго задужење или дозволити постојање било ког рачуна или финансијског аранжмана код било које друге банке или финансијске институције чије би задужење имало материјално негативне ефекте на измирење обавеза Зајмопримца по овом основу.

* 1. Независне обавезе

Зајмопримац овим изјављује, гарантује и обавезује се да су његове обавезе и дуговања према Документима о финансирању независне и одвојене од оних наведених у уговорима са другим повериоцима, и Зајмопримац неће тражити од Страна кредитног аранжмана било какву врсту упоредивих услова и одредби које су наведене или могу бити наведене у уговорима са другим повериоцима.

* 1. Sinosure полиса
     1. Зајмопримац неће предузети било какву радњу или пропустити да предузме радњу која би:
        1. била у супротности са било којим захтевом осигуравајуће компаније Sinosure у оквиру или у вези са Sinosure полисом или на други начин дозволити ограничење, опозив, поништење или укидање Sinosure полисе; или
        2. довела до изузимања или одбране за плаћање применљиво на осигурани губитак према Sinosure полиси.

(б) Зајмопримац је сагласан да, у случају да Агент обавести Зајмопримца да је поднео или намерава да поднесе захтев за плаћање у складу са Sinosure полисом, Зајмопримац ће:

* + 1. помоћи Странама кредитног аранжмана у подношењу било ког захтева за компензацију, обештећење или надокнаду (укључујући, али не ограничавајући се на пружање доказа, документације, информација, сертификата и других облика доказа које захтева било која Страна кредитног аранжмана);

(ii) се придржавати било које инструкције коју разумно захтева било која Страна кредитног аранжмана и/или осигуравајућа компанија Sinosure у вези са верификацијом било ког потраживања, подобности или износа од стране било које такве особе (укључујући, али не ограничавајући се на пружање доказа, документације, информација, сертификата и других облика доказа које захтева било која било која Страна кредитног аранжмана и/или осигуравајућа компанија Sinosure); и

(iii) без одлагања обавити све радње или извршити све документе које Страна финансијског аранжмана може захтевати ради преношења права и интереса те Стране кредитног аранжмана по било ком Документу о финансирању на осигуравајућу компанију Sinosure.

(ц) Зајмопримац је сагласан и потврђује да Sinosure полиса ни на који начин неће утицати на његове обавезе према Документима о финансисрању. У случају било каквих исплата према било којој Страни кредитног аранжмана у складу са Sinosure полисом, осигуравајућа компанија Sinosure ће, поред свих других права које има по Sinosure полиси или на неки други начин, имати пуно право регреса у односу на Зајмопримца у вези са свим таквим износима. На право на регрес осигуравајуће компаније Sinosure ни на који начин неће утицати било који спор, потраживање или противтужба између Зајмопримца и Страна кредитног аранжмана или између страна у Комерцијалном уговору.

(д) Зајмопримац ће уредно плаћати Sinosure премију у складу са Sinosure полисом и на захтев обезбедити Агенту доказ о уплати такве Sinosure премије.

* 1. Комерцијални уговор

Зајмопримац:

(а) ће обавестити Агента када сазна за било који спор, кршење или настанак догађаја више силе по Комерцијалном уговору, или ако има разумне основе да верује да ће бити било каквог кршења уговорних обавеза од стране Наручиоца пројекта или Извођача по Комерцијалном уговору;

(б) ће осигурати да ни он ни Наручилац пројекта неће (без претходне писмене сагласности Агента) пристати на било какве измене и допуне, варијације или одрицања од било којег материјалног услова (укључујући, али не ограничавајући се на услове у вези са Авансним плаћањем) Комерцијалног уговора или раскинути, поништити, одустати или одбацити Комерцијални уговор;

(ц) ће обезбедити да се Наручилац пројекта у сваком тренутку придржава својих обавеза према Комерцијалном уговору; и

(д) ће обезбедити да Извођач региструје Комерцијални уговор у складу са законима Републике Србије и плати пореским органима, о сопственом трошку, све порезе, накнаде и таксе, како захтевају закони Републике Србије.

* 1. Примена FATCA

Зајмопримац ће осигурати да неће постати FATCA FFI или порески обвезник САД-а.

* 1. Буџет

Зајмопримац ће обезбедити да сви плативи износи у оквиру Кредитног аранжмана, током сваке календарске године буду укључени у сваки годишњи државни буџет Републике Србије за одговарајућу календарску годину у складу са важећим законима и прописима и доставиће Агенту задовољавајуће доказе у погледу укључивања релевантних износа у релевантни буџет.

* 1. Закон о борби против корупције и Закон о спречавању прања новца

(а) Зајмопримац неће, и осигураће да ни Наручилац пројекта неће, директно или индиректно користити средства Кредитног аранжмана у било коју другу сврху чиме би прекршио било који Закон о борби против корупције или Закон о спречавању прања новца.

(б) Зајмопримац је обавезан да:

* + - 1. спроводи своје активности у складу са важећим Законима о борби против корупције и Законима о спречавању прања новца; и
      2. одржава политике и процедуре конципиране тако да промовишу и постигну усклађеност са важећим Законима о борби против корупције и Законима о спречавању прања новца.

(ц) Зајмопримац неће финансирати било какву отплату било ког Кредитног аранжмана средствима добијеним од трансакције забрањене Законима о борби против корупције или Законима о спречавању прања новца, или на било који начин који би проузроковао да Страна прекрши било који Закон о борби против корупције или Закон о спречавању прања новца.

* 1. Пројектне обавезе

(а) Зајмопримац ће осигурати да се са његове стране и стране Нручиоца пројекта неће предузети, нити ће се дозволити предузимање било које радње која ће спречити или ометати имплементацију или спровођење пројекта или извршење обавеза Зајмопримца или Наручиоца пројекта по основу Докумената о финансирању и Комерцијалног уговора.

(б) Зајмопримац ће, и осигураће да ће и Наручилац пројекта, дозволити Зајмодавцима и/или рачуновођама или другим професионалним саветницима и уговарачима Зајмодаваца да у разумно време и уз разумно обавештење Зајмопримцу, приступе књигама Зајмопримца и Наручиоца Пројекта и евиденцији о документима о финансирању у вези са Пројектом.

(ц) Зајмопримац ће, и осигураће да и Наручилац пројекта достави или обезбеди да се Агенту (који делује у име Зајмодаваца) одмах по њиховој припреми доставе сви планови, спецификације, извештаји, уговорна документација и планови изградње и набавке за Пројекат, и све њихове материјалне модификације или допуне, онолико детаљно како ће Агент (који делује у име Зајмодаваца) разумно затражити.

(д) Зајмопримац ће, (и осигураће да и Наручилац пројекта то учини):

* + - 1. одржавати евиденцију и процедуре адекватне за евидентирање и праћење напретка Пројекта (укључујући трошкове и користи који из њега проистичу), за идентификацију добара и услуга финансираних из средстава Кредита и за обелодањивање њиховог коришћења у оквиру Пројекта;
      2. омогућити представницима Зајмодавца да посете све објекте и градилишта укључене у Пројекат и да прегледају добра која се финансирају из средстава Кредита и сва постројења, инсталације, локације, радове, објекте, имовину, опрему, евиденцију и документацију релевантну за извршавање обавеза Зајмопримца и Наручиоца Пројекта по основу Докумената о финансирању и Комерцијалног уговора; и
      3. достављати Агенту (који делује у име Зајмодавца) у редовним интервалима све информације које ће Агент (који делује у име Зајмодаваца) разумно затражити у вези са Пројектом, његовим трошковима и, где је прикладно, користима које који произилазе из тога, трошење средстава Кредита и роби и услугама финансираним из тих средстава.

(е) Зајмопримац ће у сваком тренутку користити и одржавати, или омогућити да буду коришћени и одржавани, сви објекти релевантни за Пројекат, и одмах по потреби извршити или омогућити извршење свих неопходних поправки и уклањање истих.

(ф) Зајмопримац ће обезбедити да Наручилац пројекта склопи све уговоре и уради све што је неопходно за ревносну изградњу Пројекта у складу са Комерцијалним уговором и свим другим документима у вези са Пројектом.

* 1. Санкције

(а) Зајмопримац неће, и осигураће да и Наручилац пројекта неће, директно или индиректно, користити средства Кредитног аранжмана из овог Уговора, нити позајмљивати, давати или на други начин ставити на располагање таква средства било ком административном органу, огранку или телу, заједничком подухвату, партнеру или другом физичком или правном лицу:

(i) да финансира или омогући било које активности или пословање са било којом Санкционисаном особом:

(А) која је предмет или мета било каквих санкција или трговинских ембарга које спроводи надлежни орган за санкције, или

(Б) која је у власништву педесет (50%) или више процената или је на други начин контролисана, или делује у име једног или више Санкционисаних лица, или

(Ц) која се налази, организује или борави у земљи или на територији која је, или чија је влада, предмет или мета Санкција (укључујући, али не ограничавајући се на Кубу, Иран, Северну Кореју, Судан, регион Крима у Украјини и Сирију) (од којих је свака, **„Земља под санкцијамаˮ**),

(ii) да финансира или омогући било које активности или пословање у било којој Земљи под санкцијама, или

(iii) на било који други начин који ће довести до кршења санкција од стране било ког Санкционисаног лица (укључујући било које Санкционисано лице које учествује у трансакцији, било као јемац, саветник, инвеститор, зајмодавац, добављач хеџинга, агент аранжмана или агент обезбеђења или на други начин).

(б) Зајмопримац је успоставио и одржава политике и процедуре осмишљене да спрече кршење Санкција.

* 1. Порези

Зајмопримац ће поштовати све пореске обавезе (укључујући, али не ограничавајући се на обавезе плаћања ПДВ-а) примењиве према законима Републике Србије у вези са Документима о финансирању.

* 1. Правовремено плаћање

Зајмопримац ће благовремено плаћати све износе доспеле на плаћање и на други начин испуњавати своје обавезе према Документима о финансирању.

* 1. Додатна документација

Зајмопримац ће извршити такве документе у корист Страна кредитног аранжмана и учинити сва неопходна уверавања, радње и ствари које Агент може разумно захтевати како би обезбедио све обавезе и дуговања које су овим уговором утврђене да ће бити плаћене или обезбеђене, а такође ће дати сва обавештења, и упутства која Агент може разумно захтевати.

1. Случај неиспуњења обавеза

Сваки од догађаја или околности који су наведени у овој Клаузули 20 представља Случај неиспуњења обавеза (осим Клаузуле 20.16 (*Убрзање*)).

* 1. Неплаћање

Зајмопримац не извршава плаћање износа на датум доспећа који је платив у складу са Документом о финансирању или Инвеститор не извршава плаћање изонса на датум доспећа који је платив у складу са Комерцијалним уговором у месту и у валути у којој је изражен да треба да буде платив.

* 1. Друге обавезе

(а) Зајмопримац не поступа у складу са одредбама Докумената о финансирању (осим оних из Клаузуле 20.1 (*Неплаћање*))

(б) Ни једно Неиспуњење обавеза наведено у ставу (а) неће се десити ако је пропуст у испуњењу решив и то у року од десет (15) дана пре него што је Зајмопримац постао свестан непоступања и Агент обавестио Зајмопримца о Неиспуњењу обавеза, у зависности шта наступи раније.

* 1. Нетачне изјаве

Ако било која изјава или тврдња дата или за коју се сматра да је дата од стране Зајмопримца у Документу о финансирању или другом документу који достави Зајмопримац или у његово име по основу или у вези са било којим Документом о трансакцији јесте или се докаже да је била нетачна или обмањујућа по било ком материјалном аспекту када је дата или се сматра да је дата.

* 1. Пореска ослобођења

Било које пореско ослобођење одобрено на дан потписивања овог Уговора или након извршења истог од стране надлежних органа у Србији у вези са Пројектом је постало ништавно или неважеће или га релевантни органи нису применили.

* 1. Заједничка одговорност код Неиспуњења обавеза

(а) Свака Екстерна финансијска задуженост Зајмопримца која није плаћена када је доспела нити за време примењивог грејс периода.

(б) Било које задужење Зајмопримца које је проглашено доспелим и плативим пре одређеног датума доспелости као резултат неиспуњења обавеза (како год да је описано).

(ц) Било која обавеза по сонову задужености Зајмопримца је отказана или суспендована од стране повериоца Зајмопримца као резултат неиспуњења обавеза (како год да је описано).

(д) Сваки поверилац Зајмопримца има право да прогласи задужење доспелим и плативим пре наведеног доспећа као последицу неиспуњавања обавеза (како год да је описано).

* 1. Поступак кредитора

Свака експропријација, обустава, секвестрација, заплена или извршење (или сличан поступак у било којој јурисдикцији) која утиче на имовину или имовине Зајмопримца и која није ослобођена у року од тридесет (30) дана.

* 1. Непоступање у складу са судском пресудом или арбитражном одлуком

Зајмопримац не поступа у складу са или не плати у траженом року било који износ доспео по било којој правоснажној пресуди или било ком коначном налогу који је донео или дао суд или арбитражни суд или друго арбитражно тело.

* 1. Назаконитост и ништавност

(а) Ако јесте или постане незаконито да Зајмопримац извршава своје обавезе по основу Докумената о финансирању.

(б) Ако било која обавеза или обавезе Зајмопримца по основу Документа о финансирању нису или престају да буду законите, валидне, обавезујуће или извршне и престанак појединачно или кумулативно материјално и негативно утиче на интересе Зајмодаваца према Документима о финансирању.

(ц) Ако било који Документ о финансирању престане да има пуну снагу и дејство или страна у њему (осим Стране кредитног аранжмана) настоји да докаже да је такав Документ о финансирању ништаван.

* 1. Опозив

Зајмопримац опозива Документ о финансирању или показују намеру да опозовe Документ о финансирању.

* 1. Парнице

Било која парница, арбитража, административна, владина, регулаторна или друга истрага, поступци или спорови су започети, или је било која пресуда или налог суда, арбитражног тела или агенције донесена против Зајмопримца или Наручиоца пројекта или његове одговарајуће имовине, која има или постоји разумна вероватноћа да ће имати Материјалне негативне ефекте.

* 1. Конвертибилност/преносивост

Сваки закон о девизном пословању који се мења, доноси или усваја у Републици Србији у вези са:

(а) способношћу Зајмопримца и/или Наручиоца пројекта да замени или конвертује домаћу валуту у страну валуту;

(б) преносом страних валута од стране или у име Зајмопримца или Наручиоца пројекта Странама кредитног аранжмана у циљу испуњења обавеза Зајмопримца и/или Наручиоца пројекта према Документу о финансирању (или било којом пресудом у вези са тим); или

(ц) способношћу Зајмопримца и/или Наручиоца пројекта да плаћа у еврима у иностранству без обавезних резервсања или девизне контроле.

* 1. Материјалне негативне промене

Било која околност до које дође а која по мишљењу Већинских зајмодаваца даје разуман основ за веровање да је дошло до Материјално негативне промене.

* 1. Мораторијум

(а) Мораторијум се проглашава у односу на било коју задуженост Зајмопримца.

(б) Зајмопримац није у могућности или признаје немогућност да плати било које задужење у тренутку доспећа или предлаже или улази у било какав споразум или други аранжман у корист својих поверилаца у вези са својом задуженошћу уопште или било којом класом таквих поверилаца.

(ц) Било који поступак се покреће у односу на Зајмопримца према било ком закону, уредби или поступку који се односи на реконструкцију или усклађивање његовог дуга.

(д) У вези са Зајмопримцем, у било којој земљи или територији под јурисдикцијом чијих судова се налази, настанак догађаја за који се, по разумном мишљењу Већинских зајмодаваца, испостави да у тој земљи или територији одговара, или има ефекат еквивалентан или сличан било ком од оних наведених у ставу (а).

(е) Зајмопримац оспорава ваљаност било ког Документа о финансирању, или Зајмопримац пориче општу одговорност према Документима о финансирању (било општом обуставом плаћања или мораторијумом на плаћање дугова уопште или на други начин).

* 1. Дозволе и овлашћења

Свака дозвола, сагласност, одобрење или овлашћење, или било које уношење документације или регистрација код било којег државног органа или агенције неопходна у седишту Зајмопримца за ваљаност или примењивост Докумената о финансирању или извршење или извршавање обавеза од стране Зајмопримца према Документима о финансирању, зависно од случаја, или било који споразум или инструмент који се захтева у складу са овим Уговором или за прихватљивост као доказа овог Уговора је опозван, или није издат или благовремено обновљен, или престаје да има снагу и дејство.

* 1. Sinosure полиса

Настанак било ког случаја који би могао да доведе до отказивања, повлачења или укидања Sinosure полисе или на други начин ослобађања, смањења или материјалне промене Sinosure обавеза према Sinosure полиси, или има Материјално негативан ефекат на права Страна кредитног аранжмана према Sinosure полиси.

* 1. Убрзавање

У било ком тренутку након настанка Случаја неиспуњења обавезе који траје Агент може, и уколико му тако наложе Већински зајмодавци, ће достављањем обавештења Зајмопримцу:

(а) отказати Укупна ангажована средства након чега ће иста бити одмах отказана;

(б) прогласити да ће целокупни или део Кредита, заједно са обрачунатом каматом, и свим другим износима обрачунатим или неизмиреним по основу Докумената о финансирању бити без одлагања доспели и плативи, након чега ће исти одмах доспети на плаћање; и/или

(ц) прогласити да ће целокупни или део Кредита бити платив на захтев, након чега ће исти доспети одмах за плаћање на захтев Агента, по инструкцијама Већинских зајмодаваца.

1. ПРОМЕНА ЗАЈМОДАВAЦА
   1. Уступање и преноси од стране Зајмодаваца

У складу са овим Клаузулом 21, Зајмодавац („Постојећи зајмодавацˮ) може

(a) у било ком тренутку да:

(i) уступи било које од својих права; или

(ii) да пренесе новацијом било које од својих права и обавеза,

у складу са Документима о финансирању, осигуравајућој компанији Sinosure, банци или финансијској институцији која прима депозите, трасту, осигуравачу или реосигуравачу, пемзијском фонду, зајмодавцу за SPV или било којем другом лицу, у сваком случају, уз претходну писмену сагласност осигуравајуће компаније Sinosure и претходно обавештење Зајмопримца; и

(б) ако се Случај неиспуњења обавеза наставља, да:

(i) уступи било које од својих права; или

(ii) пренесе новацијом било које од својих права и обавеза,

у складу са Документима о финансирању, осигуравајућој компанији Sinosure (или према упутствима Sinosure) или, уз претходну писмену сагласност Sinosure и претходно обавештење Зајмопримца, било којој другој банци или финансијској институцији или трасту, фонду или другом лицу које је редовно ангажовано или основано за сврху давања, куповине или улагања у кредите, хартије од вредности или другу финансијску имовину.

За потребе овог Уговора, „Нови зајмодавацˮ означава било ког примаоца или преузимаоца како је наведено у ставовима (а) и (б) изнад.

* 1. Услови уступања или преноса

(а) Уступање ће бити важеће само када:

(i) Агент прими (било у Уговору о уступању или на други начин) писану потврду од Новог зајмодавца (у форми и садржају који су задовољавајући за Агента) да ће Нови зајмодавац преузети исте обавезе према другим Странама кредитног аранжмана које би имао да је Првобитни зајмодавац; и

(ii) Агент изврши све неопходне провере типа „**упознај свог клијента**” или друге сличне провере према свим важећим законима и прописима у вези са таквим додељивањем Новом зајмодавцу, о чијем завршетку ће Агент одмах обавестити Постојећег зајмодавца и Новог зајмодавца.

(б) Пренос ће бити ефикасан само ако је испоштована процедура наведена у ставу 21.5 *(Процедура за пренос).*

(ц) Сваки Нови зајмодавац, потписивањем релевантног Сертификата о преносу или уговора о преносу, потврђује, ради избегавања сумње, да Агент има овлашћење да у његово име изврши било коју измену или одрицање које је одобрено од стране или на име захтева Постојећег зајмодавца или Новог зајмодаваца у складу са овим Уговором на или пре датума када пренос или уступање ступа на снагу у складу са овим Уговором и да је везан том одлуком у истој мери у којој би Постојећи зајмодавац био да је остао Зајмодавац.

* 1. Накнада за уступање или пренос

Нови зајмодавац ће, на дан када уступање или пренос (осим уступања или преноса пре првог коришћења) ступа на снагу, платити Агенту (за сопствени рачун) накнаду од 5.000,00 ЕУР.

* 1. Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца

(а) Осим ако се изричито не договори супротно, Постојећи зајмодавац не тврди, не даје гаранције и не преузима никакву одговорност према Новом зајмодавцу за:

(i) законитост, валидност, ефективност, адекватност или извршност Докумената о финансирању, политика Sinosure или било којих других докумената;

(ii) финансијско стање Зајмопримца;

(iii) финансијско стање осигуравајуће компаније Sinosure;

(iv) извршавања и поштовање обавеза Зајмопримца по основу Документа о финансирању или других докумената;

(v) извршавање и поштовање обавеза Sinosure-а по основу полисе Sinosure; или

(vi) тачност свих тврдњи (било писмених или усмених) датих у или у вези са било којим финансијским документом, полисом Sinosure или било којим другим документом,

а искључене су и било какве тврдње или гаранције које имплицира закон.

(б) Сваки Нови зајмодавац потврђује Постојећем зајмодавцу и другим Странама финансијског аранжмана да:

(i) је извршио (и наставиће да врши) сопствену независну истрагу и процену свих ризика који проистичу из или у вези са Документима о финансирању (укључујући финансијско стање и послове Зајмопримца и његових повезаних лица и природу и обим било каквог регресног потраживања против било које Стране или њене имовине) и полисом Sinosure-а у вези са његовим учешћем у овом Уговору и није се ослањао искључиво на било коју информацију коју му је дао Постојећи зајмодавац или било која друга Страна кредитног аранжмана у вези са било којим Документом о финансирањуили полисом Sinosure; и

(ii) наставиће да врши сопствену независну процену кредитне способности Зајмопримца и његових повезаних субјеката док је било који износ неплаћен или би могао бити неизмирен према Документима о финансирању или било којој Обавези која је на снази.

(ц) Ништа из било ког Финансијског документа не обавезује Постојећег зајмодавца да:

(i) прихвати поновни пренос или пренос од Новог Зајмодавца било ког права и обавеза уступљених или пренетих према овом Клаузули 21; или

(ii) подржи све губитке које је Нови зајмодавац директно или индиректно претрпео због неизвршавања обавеза од стране Зајмопримца према Документима о финансирању или другом основу.

* 1. Процедура за пренос

(а) У складу са условима датим у Клаузули 21.1 (*Уступање и пренос од стране зајмодаваца)* и 21.2 (*Услови уступања или преноса*), пренос се врши у складу са ставом (ц) испод када Агент изврши иначе прописно извршен Потврду о преносу који су му доставили Постојећи зајмодавац и нови зајмодавац. Агент ће, у складу са ставом (б) у наставку, чим буде разумно изводљиво пошто прими прописно попуњену Потврду о преносу која је очигледно усклађена са условима овог Уговора и достављена у складу са условима овог Уговора, потписати ту Потврду о преносу.

(б) Агент ће бити у обавези да потпише Потврду о преносу коју му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац само када буде сматрао да су све неопходне провере типа „упознај свог клијентаˮ или друге сличне провере у складу са свим примењивим законима и прописима у вези са преносом на тог Новог зајмодавца прописно спроведене.

(ц) На Датум преноса:

(i) у мери у којој Потврдом о преносу Постојећи зајмодавац новацијом преноси своја права и обавезе које проистичу из Докумената о финансирању, Зајмопримац и Постојећи зајмодавац бивају ослобођени даљих обавеза један према другом по Документима о финансирању, а узајамна права по Документима о финансирању се укидају („**Ослобађање од права и обавеза**ˮ);

(ii) Зајмопримац и Нови зајмодавац ће преузети узајамне обавезе и/или узајамна права која се разлику од Ослобађања од права и обавеза само у толико колико су Зајмопримац и Нови зајмодавац преузели и/или стекли исте уместо Зајмопримца и Постојећег зајмодавца;

(iii) Агент, Овлашћени главни аранжер, Нови зајмодавац и други Зајмодавци ће стећи иста узајамна права и преузети исте узајамне обавезе које би имали да је Нови зајмодавац Првобитни зајмодавац са преузетим или стеченим правима и/или обавезама као резултат преноса и у мери у којој Агент, Овлашћени главни аранжер и Постојећи зајмодавац буду међусобно ослобођени даљих обавеза према Документима о финансирању; и

* + - 1. Нови зајмодавац као постаје Страна као „Зајмодавацˮ.
  1. Поступак уступања

(а) Сходно условима датим у Клаузули 21.1 (*Услови уступања или преноса*) и Клаузули 21.2 (*Услови уступања или преноса*) уступање се реализује у складу са ставом (ц) у даљем тексту када Агент потпише или на други начин прописно попуни Потврду о уступању коју му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац. Агент ће, у складу са ставом (б) у даљем тексту чим буде разумно изводљиво пошто прими прописно попуњен Потврду о уступању која је очигледно усклађена са условима овог Уговора и достављена у складу са условима овог Уговора, потписати ту Потврду о уступању. Ради избегавање сумње, Уговор о уступању ће се сматрати прописно попуњеним без обзира на чињеницу да Зајмопримац није дужан да потпише тај Уговор о уступању да би званично потврдио пренос обавеза.

(б) Агент ће бити у обавези да потпише Потврду о уступању који му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац само када буде сматрао да су све неопходне провере „упознај свог клијентаˮ или друге сличне провере у складу са свим примењивим законима и прописима у вези са преносом на тог Новог зајмодавца прописно спроведене.

(ц) На Датум преноса:

(i) Постојећи зајмодавац апсолутно уступа Новом зајмодавцу права по основу Докумената о финансирању која су наведена као предмет уступања у Уговору о уступању;

(ii) Постојећи зајмодавац ослобађају се обавеза („**Релевантне обавезе**ˮ**)** од стране Зајмопримца и других Страна кредитног аранжмана наведених као предмет ослобађања у Уговору о уступању; и

(iii) Нови зајмодавац постаје Страна као „Зајмодавацˮ и биће обавезан обавезама које су еквивалентне Релевантним обавезама.

(д) Зајмодавци могу користити друге процедуре осим оних датих у овој Клаузули 21.6 за уступање својих права по основу Финансијских докумената под условом да су у складу са Клаузулом 21.1 (*Уступање и преноси од стране зајмодаваца*), или под условом да су у складу са условима дефинисаним у Клаузулом 21.2 (*Услови уступања или преноса*).

* 1. Копија Потврде о преносу или Уговора о уступању Зајмопримцу и признавање

1. Агент ће, чим је то разумно изводљиво, након што склопи Потврду о преносу или Уговор о уступању, послати Зајмопримцу копију те Потврде о преносу или Уговора о уступању.

(б) Зајмопримац ће, чим је то разумно изводљиво, након пријема примерка потврде о преносу или уговора о преносу, доставити НБС (са копијом Агенту) писмену изјаву:

(i) којом потврђује да је упознат са преносом права Зајмодавца према Документима о финансирању, и

(ii) (ако је применљиво) којом даје сагласност за пренос обавеза Зајмодавца према Документима о финансирању у сврху извештавања промене Зајмодавцу.

* 1. Обезбеђење права Зајмодаваца

1. У складу са ставом (б) доле, поред других права датих Зајмодавцима у складу са овим Клаузулом 21.8, сваки Зајмодавац може без саветовања са Зајмопримцем или без његове сагласности, у сваком тренутку наплатити, уступити или на други начин успоставити Обезбеђење (као колатерал или на други начин) на свим или неким од својих права по сваком Документу о финансирању или Sinosure осигурању, уколико је применљиво, федералној резерви, централној банци или било ком лицу коме ти Зајмодавци уступе или пренесу своја права и/ или обавезе према Документима о финансирању како би обезбедио обавезе тог Зајмодавца укључујући, али не ограничавајући се на:
   * 1. свако оптерећење, уступање или друго Обезбеђење ради обезбеђења обавеза према Sinosure, федералним резервама или централној банци; и

(ii) у случају било ког Зајмодавца који је фонд, свако оптерећење, уступање или друго Обезбеђење одобрено имаоцима (или поверенику или представнику ималаца) дугованих обавеза или издатих хартија од вредности од стране тог Зајмодавца као обезбеђење за те обавезе и хартије од вредности, осим што такво оптерећење, уступање или Обезбеђење неће:

(А) ослободити Зајмодавца од било које његове обавезе по Документима о финансирању или заменити корисника релевантног оптерећења, уступања или Обезбеђења за Зајмодавца као страну свих Докумената о финансирању; или

(Б) захтевати да Зајмопримац изврши било каква друга плаћања осим или већа од оних која се морају извршити или дати релевантном Зајмодавцу или доделити било ком лицу опсежнија права од оних која треба извршити или доделити релевантном Зајмодавцу по Документима о финансирању.

(б) Писано одобрење осигуравајуће компаније Sinosure је потребно сваком Зајмодавцу који жели да наплати, додели или на други начин створи обезбеђење у свим или над свим (било путем колатерала или на неки други начин) или неким од својих права по било ком Документу о финансирању да би обезбедио своје обавезе.

1. ПРОМЕНЕ ЗАЈМОПРИМЦА

Зајмопримац не може уступити било које од својих права или пренети било које од својих права или обавеза према Документима о финансирању.

1. УЛОГЕ АГЕНТА, ОВЛАШЋЕНОГ ГЛАВНОГ АРАНЖЕРА И РЕФЕРЕНТНЕ БАНКЕ
   1. Именовање Агента

(а) Појединачно Овлашћени главни Аранжер и Зајмодаваци ће именовати Агента који ће поступати као њихов заступник по и у вези са Документима о финансирању.

(б) Појединачно Овлашћени главни Аранжер и Зајмодаваци овластиће Агента да испуњава дужности, обавезе и одговорности и да користи права, овлашћења и дискрециона права која су Агенту дата специјално по и у вези са Документима о финансирању, као и било која друга повезана права, могућности, овлашћења и дискрециона права.

* 1. Упутства

(а) Агент ће:

1. осим уколико супротно није одређено Документима о финансирању, остваривати или се суздржати од остваривања сваког права, овлашћења или дискреционог права која му припадају као Агенту у складу са инструкцијама које су му дали:

(А) сви Зајмодавци, ако меродавни Документ о финансирању прописује да је предмет подложан одлуци свих Зајмодаваца;

(Б) сви Зајмодавци и Sinosure, ако меродавни Документ о финансирању прописује да је предмет подложан одлуци свих Зајмодаваца и Sinosure;

(Ц) Sinosure, ако меродавни Документ о финансирању прописује да је предмет подложан одлуци Sinosure; и

(Д) у свим другм случајевима, свих Већинских зајмодаваца; и

(ii) неће бити одговоран за било коју радњу (или пропуст) ако поступа (или се суздржи од поступања) у складу са ставом (i) изнад.

(б) Агент ће бити овлашћен од Већинских зајмодаваца (или, ако релевантни Документ о финансирању прописује да је предмет подложан одлуци било ког другог Зајмодавца или групе Зајмодавца или осигуравајуће компаније Sinosure, од тог Зајмодавца или групе Зајмодаваца или осигуравајуће компаније Sinosure) да тражи инструкције или појашњења сваке инструкције о томе да ли, и на који начин, би требало остваривати или се суздржати од остваривања сваког права, овлашћења или дискреционог права. Агент се може суздржати од поступања, осим ако и док не прими такве инструкције или појашњења која је затражио.

(ц) Осим у случају одлука за које је прописано да су предмет било ког другог Зајмодавца или групе Зајмодаваца или осигуравајуће компаније Sinosure по релевантном Документу о финансирању и осим ако није супротно наведено у Документу о финансирању, све инструкције које Већински зајмодавци дају Агенту надвладаће све супротне инструкције које су дале било које друге Стране и биће обавезујуће за све Стране кредитног аранжмана.

(д) Агент се може суздржати од поступања у складу са сваком инструкцијом сваког Зајмодавца или групе Зајмодаваца или осигуравајуће компаније Sinosure до пријема одштете и/или осигурања које му је по његовој слободној оцени потребно (које може бити већег опсега од оног садржаног у Документима о финансирању и које може укључивати аконтацију) за све трошкове, губитке или одговорности које може изазвати у поступању сагласно тим инструкцијама.

(е) У недостатку инструкција, Агент може, делујући разумно, поступати (или се суздржати од поступања) онако како сматра да је у најбољем интересу Зајмодаваца и осигуравајуће компаније Sinosure.

(ф) Агент није овлашћен да поступа у име Зајмодавца (без претходно добијене сагласности тог Зајмодавца) у било ком правном или арбитражном поступку који се односи на било који Документ о финансирању.

* 1. Дужности Агента

(а) Обавезе Агента према Документима о финансирању су искључиво техничке и административне природе.

(б) У складу са ставом (ц) испод, Агент ће промптно проследити Страни оригинал или копију било ког документа који је Агенту достављен за ту Страну од било које друге Стране.

(ц) Не доводећи у питање одредбе Клаузуле 21.7 *(Обавеза достављања примерка Потврде о преносу или Уговора о уступању Зајмопримцу)*, горе наведени став (б) неће се примењивати на било коју Потврда о преносу или на било који Уговор о уступању.

(д) Осим у случајевима када је Документом о финансирању изричито утврђено супротно, Агент није обавезан да прегледа или провери примереност, тачност или потпуност било ког документа који проследи другој Страни.

(е) Уколико Агент од Стране прими обавештење које се односи на овај Уговор, и којим се описује Случај неиспуњења обавеза, обавезан је да промптно обавести Стране кредитног аранжмана.

(ф) Уколико Агент дође до сазнања о неплаћању било којег износа главнице, камате или накнаде за администрирање зајма која је по овом Уговору платива према Страни кредитног аранжмана (изузев Агенту или Овлашћеном главном аранжеру), обавезан је да промптно обавести остале Стране кредитног аранжмана.

(г) Агент ће имати само оне дужности, обавезе и одговорности које су јасно наведене у Документима о финансирању у којима се наводи да је страна (и никакве друге се неће подразумевати).

* 1. Улога Овлашћеног главног аранжера

(а) Овлашћени главни аранжер ће, на захтев Агента, координирати са Зајмопримцем у вези са коришћењима средстава и одмах по сазнању за исте доставити Агенту све информације о материјално штетним догађајима у вези са Пројектом, Материјално негативним променама, обавештења о Неизвршењу обавеза или Случају неиспуњења обавеза.

(б) Изузев ако другачије није изричито предвиђено у Документима о финансирању, Овлашћени главни аранжер нема обавеза било које врсте према било којој Страни по основу или у вези са било којим Финансијским документом.

* 1. Без фидуцијарних обавеза

(а) Било којим Документом о финансирањуАгент и Аранжер ни на који начин нису стекли својство повереника или фидуцијара било ког другог лица.

(б) Ни Агент ни Овлашћени главни аранжер зајма неће одговарати ниједном Зајмодавцу за било који износ или профитни елемент било ког износа који је исти сам примио за свој рачун.

* 1. Пословање са Зајмопримцем

Агент и Главни овлашћени аранжер зајма могу примати депозите од, давати позајмице у новцу и уопштено обављати било коју врсту банкарског или другог пословања са Зајмопримцем.

* 1. Права и дискрециона овлашћења

(а) Агент може:

(i) да се ослања на било коју тврдњу, обавештење или документ за који верује да је аутентичан, тачан и одобрен на примерен начин;

(ii) да претпостави:

(А) да је свако упутство које прими од Већинских зајмодаваца, сваког Зајмодавца или сваке групе Зајмодаваца ваљано дато у складу с одредбама Докумената о финансирању; и

(Б) осим уколико није примио обавештење о опозиву, таква упутства нису опозвана; и

(iii) да се ослони на потврду сваког лица:

(А) о свакој чињеници или околности за коју би се оправдано могло очекивати да је позната том лицу; или

(Б) да то лице одобрава сваки посао, трансакцију, корак, радњу или ствар,

као довољан доказ да је то случај и, у случају из става (А) изнад, може претпоставити истинитост и тачност те потврде.

(б) Агент може претпоставити (осим ако је примио обавештење у супротном смислу у својству заступника Зајмодаваца) да:

1. није дошло до Неиспуњења обавеза (осим уколико има стварно сазнање да је наступио Случај неиспуњења обавезе по ставу 20.1 *(Неплаћање));* и
2. ниједно право, овлашћење или дискреционо право које има било која Страна или група Зајмодаваца није искоришћено.

(ц) Агент може ангажовати, платити и ослонити се на савет или услуге било ког адвоката, рачуновође, пореског саветника или другог стручног саветника или стручњака.

(д) Не доводећи у питање горе наведени став (ц) или став (е) у даљем тексту, Агент може у било ком тренутку о свом трошку ангажовати услуге било ког адвоката који ће деловати као независни саветник Агента (и тиме одвојено од свих адвоката Зајмодаваца) ако Агент сматра то пожељним.

(е) Агент се може поуздати у савете или услуге свих адвоката, рачуновођа, пореских саветника, проценитеља или других стручних саветника или стручњака (без обзира на то да ли је исте добио сам или од других страна) и неће бити одговоран за било какву штету, трошкове или губитке било које особе, било које умањење вредности или одговорности уопште која би произашла из таквог његовог ослањања.

(ф) Агент може поступати у вези Документима о финансирању преко свог званичника, запослених и агената, при чему Агент неће:

(i) бити одговоран за било какву грешку у процени коју је направила било која таква особа; или

(ii) бити обавезан да надзире, или да на било који начин буде одговоран за било какав губитак настао услед лошег понашања, пропуста или неизвршења обавеза од стране било ког таквог лица,

осим ако је таква грешка или такав губитак директно узрокован грубим немаром или намерним недоличним понашањем Агента.

(г) Ако Документ о финансирању изричито не прописује другачије, Агент може открити свакој другој Страни сваку информацију за коју разумно сматра да је примио као агент по овом Уговору.

(х) Не доводећи у питање било коју другу супротну одредбу било ког Документа о финансирању, ни Агент ни Овлашћени главни аранжер нису у обавези да учине или пропусте да учине оно за шта би оправдано могли сматрати да представља кршење закона или прописа или кршење фидуцијарне обавезе или обавезу поверљивости.

(и) Не доводећи у питање било коју другу супротну одредбу било ког Документа о финансирању, Агент није дужан да троши или ризикује властита средства или на други начин изазове било коју финансијску одговорност у извршењу својих дужности, обавеза или одговорности или у остварењу сваког права, овлашћења или дискреционог права ако има основе да верује да му није разумно осигурана отплата таквих средстава или примерена одштета, или осигурање, за такав ризик или одговорност.

* 1. Одговорност за документацију

Ни Агент ни Овлашћени главни аранжер нису одговорни за:

(а) адекватност, тачност или потпуност било које информације (било усмене или писмене) коју достави Агент, Овлашћени главни аранжер, Зајмопримац или било које друго лице, а која је дата у вези са било којим Документом о финансирањуили трансакцијом која је предмет Документа о финансирању или свим другим склопљеним, сачињеним или потписаним уговорима, договорима или документима у очекивању, по или у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure; или

(б) законитост, важење, правно дејство, примереност или извршност било ког Документа о финансирању, полисе Sinosure или било ког другог уговора, аранжмана или документа закљученог, сачињеног или потписаног у очекивању или у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure; или

(ц) свако утврђивање о томе да ли свака информација која је дата или ће бити дата било којој Страни кредитног аранжмана представља јавну информацију чија употреба може бити регулисана или забрањена меродавним законом или прописом везаним за трговину повлашћеним информацијама или на други начин.

* 1. Без обавезе надзора

Агент неће бити у обавези да испитује:

(а) да ли је наступио или није наступио било који Случај неиспуњења обавезе;

(б) извршење, неиспуњење обавезе или свако кршење од стране било које Стране њених обавеза по сваком од Документа о финансирању или полиси Sinosure; или

(ц) да ли је наступио било који други случај наведен у било ком Документу о финансирању или полиси Sinosure.

* 1. Изузеће од одговорности

(а) Без ограничавања става (б) у даљем тексту (и не доводећи у питање одредбе било ког Документа о финансирању, искључујући или ограничавајући одговорност Агента), Агент неће бити одговоран (укључујући, без ограничења, за немар или било коју другу категорију одговорности) за:

* + - 1. штету, трошкове или губитке било ког лица, умањење вредности или одговорност која произлази из предузимања или непредузимања било које радње према и у вези са било којим Финансијским документом, осим ако нису директно узроковане грубом непажњом или намерном злоупотребом;
      2. остваривање или неостваривање права, овлашћења или дискреционог права које му је дато према или у вези са било којим Документом о финансирању, полисом Sinosure, или било којим другим уговором, аранжманом или документом склопљеним, учињеним или потписаним у очекивању, према или у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure, осим из разлога његове грубе непажње или намерне злоупотребе; или
      3. не доводећи у питање опште одредбе ставова (i) и (ii), штету, трошкове или губитке било ког лица, умањење вредности или сваку одговорност (укључујући, али неограничавајући се на, немар или било коју другу категорију одговорности, али не укључујући тужбу због преваре Агента) која произлази из:

(А) било које радње, догађаја или околности која оправдано није под његовом контролом; или

(Б) општих ризика улагања или држања имовине у било којој надлежности,

укључујући (у сваком случају и не ограничавајући се на) сваку штету, трошкове или губитке било ког лица, свако умањење вредности или сваку одговорност која произлази из: национализације, експропријације или других радњи државе; сваког прописа, валутног ограничења, девалвације или флуктуације; тржишних услова који утичу на извршење или намирење трансакција или на вредност имовине (укључујући сваки случај Прекида); квара, грешке или неисправности сваког превоза треће стране, телекомуникација, компјутерских услуга или система; природних непогода или више силе; рата, тероризма, побуне или револуције; или штрајкова или индустријских акција.

(б) Ниједна Страна (осим Агента) не може покренути било који поступак против било ког службеника, запосленог или представника Агента у погледу сваког захтева који може имати према Агенту или по питању било ког предузимања или непредузимања радње од стране тог службеника, запосленог или представника у вези са Документом о финансирању и Sinosure полисом и било који службеник, запослени или представник Агента може се ослањати на Клаузулу 1.4 (*Права трећих страна*) и одредбе Закона о трећим странама.

(ц) Агент неће бити одговоран за било које кашњење (или било коју повезану последицу) у вези са уплатом на рачун износа који по Документима о финансирању или Sinosure полисом треба да плати Агент, ако је Агент предузео све неопходне кораке чим је то могуће како би испоштовао прописе или оперативне процедуре било ког признатог клиринг система или система поравнања које Агент користи у ту сврху.

(д) Ништа у овом Уговору не обавезује Агента или Овлашћеног главног аранжера да изврши:

(i) било коју проверу „упознај свог клијентаˮ или друге провере у односу на било које лице; или

(ii) било коју проверу у мери у којој било која трансакција из овог Уговора може бити незаконита за било ког Зајмодавца,

за рачун било ког Зајмодавца и сваки Зајмодавац потврђује Агенту и Овлашћеном главном аранжеру да је искључиво одговоран за оне провере које је обавезан да спроведе и да се не може поуздати у тврдње по питању тих провера које је спровео Агент или Овлашћени главни аранжер.

(е) Не доводећи у питање било коју одредбу Докумената о финансирању или полисом Sinosure којом се искључује или ограничава одговорност Агента, одговорност Агента која проистиче из или је у вези са било којим Документом о финансирањуили полисом Sinosure биће ограничена на износ стварно претрпљеног губитка (како је утврђено позивањем на дан неиспуњења обавезе Агента или, ако је касније, на дан на који настаје губитак због таквог неиспуњења обавезе). Ни у ком случају Агент неће бити одговоран за било који губитак профита, goodwill-a, репутације, пословних прилика или очекиваних уштеда или за посебну, казнену, индиректну или последичну штету, без обзира да ли је Агент био обавештен о могућности таквих губитака или штета.

* 1. Рефундирање трошкова Зајмодавца према Агенту
     1. Сваки Зајмодавац ће (сразмерно свом уделу у Укупним ангажованим средствима, или, уколико су у том тренутку Укупна ангажована средства једнака нули, свом уделу у Укупним ангажованим средствима непосредно пре њихове редукције на нулу) надокнадити Агенту, у року од пет (5) Радних дана по захтеву, сваки износ трошкова, губитка или обавеза насталих за Агента (осим због Агентовог тешког нехата или намерног кршења дужности) (или у случају било ког трошка, губитка и одговорности у складу са ставом 26.10 (*Прекид рада система плаћања, итд.),* не доводећи у питање било коју другу категорију али не укључујући било коју тужбу за превару Агента) поступајући као Агент према Документима о финансирању (осим ако је Зајмопримац исплатио Агента према Документу о финансирању).

(б) Зајмопримац ће одмах на захтев обештетити Зајмодавца на име плаћања које је Зајмодавац извршио према Агенту у складу са ставом (а).

* 1. Оставка Агента

(а) Уз претходно одобрење осигуравајуће компаније Sinosure, Агент може поднети оставку и именовати једну од својих Подружница као правног следбеника тако што ће дати обавештење Зајмодавцима и Зајмопримцу.

(б) Агент може поднети оставку, уз отказни период од тридесет (30) дана који даје Зајмодавцима и Зајмопримца, у ком случају Већински зајмодавци (након консултација са Зајмопримцем) могу именовати следбеника Агента.

(ц) Ако Већински зајмодавци нису именовали следбеника Агента у складу са ставом (б) горе у року од двадесет (20) дана након обавештења о оставци, Агент који се повлачи (након консултација са Зајмопримцем) може именовати свог следбеника.

(д) Ако Агент жели да поднесе оставку зато што је (поступајући разумно) закључио да више није прикладно да остане као Агент и ако Агент има право да именује свог следбеника према ставу (ц) горе, Агент може (ако закључи (поступајући разумно) да је то неопходно учинити како би убедио предложеног агента следбеника да постане страна овог Уговора као Агент) да се сагласи са предложеним Агентом следбеником амандманима на основу ове Клаузуле 23 и било које друге одредбе овог Уговора који се бави правима или обавезама Агента у складу са тадашњом тренутном тржишном праксом за именовање и заштиту корпоративних повереника, заједно са свим разумним амандманима на агенцијску провизију која се плаћа по овом Уговору, а која је у складу са уобичајеним стопама накнаде Агента следбеника и тим изменама обавезује Стране.

(е) Агент који повлачи ће, о свом трошку, ставити на располагање свом следбенику такве документе и евиденцију и пружити помоћ коју Агент следбеник може разумно затражити у сврху обављања својих функција агента према Документима о финансирању. Зајмопримац ће, на захтев, надокнадити Агенту који се повлачи износ свих трошкова и издатака (укључујући правне таксе) које прописно сноси приликом стављања на располагање таквих докумената и евиденције и пружања такве помоћи.

(ф) Агентово обавештење о отказу стиче правно дејство тек по именовању следбеника.

(г) По именовању следбеника, Агент који се повлачи биће разрешен било какве накнадне обавезе у погледу Документа о финансирању (осим обавеза дефинисаних горе наведеним ставом (е)), али ће му остати право у смислу става 14.3 (*Рефундирање трошкова Агенту*) и ове Клаузуле 23 (и све агенцијске накнаде за рачун Агента који се повлачи више се неће обрачунавати (и биће плативе) на тај датум). Његов следбеник и свака друга Страна имаће иста међусобна права и обавезе какве би имали да је тај следбеник првобитна Страна.

(х) Агент ће дати оставку у складу са горе наведеним ставом (б) (и, у мери у којој је примењиво, уложити разумне напоре да именује правног следбеника Агента у складу са горе наведеним ставом (б)) ако на датум или након датума који наступа три (3) месеца пре најранијег Датума за примену FATCA везано за било које плаћање према Агенту по основу Докумената о финансирању:

(i) Агент не одговори на захтев по основу става 12.6 (*Информације FATCA*) и Зајмопримац или Зајмодавац оправдано верују да Агент неће бити (или ће престати да буде) Страна изузета од FATCA на или након Датума за примену FATCA;

(ii) Информације достављене од стране Агента у складу са ставом 12.6 (*Информације FATCA*) указују да Агент неће бити (или ће престати да буде) Страна изузета од FATCA на или након Датума за примену FATCA; или

(iii) Агент обавести Зајмопримца и Зајмодавце да Агент неће бити (или ће престати да буде) Страна изузета од FATCA на или након Датума за примену FATCA,

и (у сваком случају) Зајмопримац или Зајмодавац разумно верују да ће бити потребно да Страна изврши Одбитак FATCA што не би било потребно да је Агент Страна изузета од FATCA, и Зајмопримац или тај Зајмодавац, путем обавештења достављеног Агенту, захтевају да се исти повуче са те функције.

* 1. Замена Агента

(а) Након саветовања са Зајмопримцем, Већински зајмодавци могу, давањем претходног обавештења од тридесет (30) дана Агенту заменити Агента именовањем Агента следбеника.

(б) Агент који се повлачи ће учинити доступним Агенту следбенику такве документе и евиденцију и дати такву подршку какву Агент следбеник може разумно затражити за потребе извршења својих функција као Агента по Документима о финансирању.

(ц) Именовање Агента следбеника ће имати учинак од дана одређеног у обавештењу коју су Већински зајмодавци дали Агенту који се повлачи. Од тог датума ће Агент који се повлачи бити ослобођен свих даљих обавеза у погледу Докумената о финансирању (осим његових обавеза из горе наведеног става (б)), али ће задржати право на користи из Клаузуле 14.3 (*Накнада трошкова Агенту*) и ове Клаузуле 23 (и све агенцијске накнаде за рачун Агента који се повлачи престаће да се обрачунавају од (и биће плативе) тог дана).

(д) Сваки Агент следбеник и све остале Стране ће имати иста међусобна права и обавезе које би имале да је такав следбеник био изворна Страна.

* 1. Поверљивост

(а) Када поступа у својству агента Стране кредитног аранжмана, сматраће се да Агент поступа преко свог сектора, који ће бити сматран одвојеним субјектом од било ког другог сектора или службе.

(б) Уколико информација буде примљена од другог сектора или службе Агента, она може бити третирана као поверљива за тај сектор или службу и сматраће се да Агент нема сазнање о истој.

* 1. Однос са Зајмодавцима

(а) Агент може третирати сваког Зајмодавца као Зајмодавца овлашћеног за плаћања по основу овог Уговора који поступа преко своје Канцеларије Аранжмана (уместо главне канцеларије Агента, уз обавештавања Страна кредитног аранжмана с времена на време):

(i) који има право на или је одговоран за свако доспело плаћање по Документима о финансирању на тај дан; и

(ii) који има право да прими и поступа по сваком обавештењу, захтеву, документу или комуникацији или да донесе одлуку или тврдњу према Документу о финансирању састављеном или достављеном на тај дан,

осим ако је најмање пет (5) Радних дана унапред примио претходно обавештење од тог Зајмодавца у супротном смислу а у складу са условима овог Уговора.

(б) Сваки Зајмодавац може давањем обавештења Агенту именовати лице које ће у његово име примати сва обавештења, поруке, податке и документа који се морају предати или послати том Зајмодавцу у складу са Документима о финансирању. То обавештење садржаће адресе и бројеве факса и (и тамо где је према Клаузули 28.5 (*Електронска комуникација*) дозвољена комуникација електронском поштом или другим електронским средствима), адресу електронске поште и/или друге информације потребне како би се пренеле информације овим путем (а у сваком случају навести сектор или службеника, уколико их има, којима ће комуникација бити упућена) а исто ће се сматрати за Зајмодавчево обавештење о заменској адреси, броју факса, сектору и са посебним овлашћењима у смислу Клаузуле 28.2 (*Контакт подаци*) и става (а)(ii) Клаузуле 28.5 (*Електронска комуникација*) и Агент ће бити овлашћен да то лице сматра за овлашћено за пријем свих обавештења, саопштења, података и докумената, као да је то лице Зајмодавац.

* 1. Оцена кредита од стране Зајмодаваца

Без утицаја на одговорност Зајмопримца за информацију коју достави или која буде достављена у његово име у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure, сваки Зајмодавац потврђује Агенту и Овлашћеном главном аранжеру да је био и да ће и даље бити једини одговоран за своју сопствену независну оцену и испитивање свих ризика који настану по основу или у вези са било којим Документом о финансирању и полисом Sinosure, укључујући али не ограничавајући се на:

(а) финансијско стање, статус и природу Зајмопримца, сваку од његових државних институција и Корисника кредита;

(б) законитост, важење, правно дејство, примереност или извршност било ког Документа о финансирању, полисе Sinosure или другог уговора, аранжмана или документа који је закључен, сачињен или потписан у очекивању или у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure;

(ц) да ли тај Зајмодавац има средство правне заштите и природу и домет тог средства правне заштите против било које Стране или било ког одговарајућег дела имовине по основу или у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure, трансакцијом која је предмет Документом о финансирању, или било ког другог уговора, аранжмана или документа који закључи, сачини или потпише у очекивању, по основу или у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure; и

(д) примереност, тачност или потпуност било које информације коју обезбеди Агент, било која Страна и било које друго лице по основу или у вези са било којим Документом о финансирању и полисом Sinosure, трансакцијом која је предмет Докумената о финансирању, полисе Sinosure или било ког другог уговора, аранжмана или документа који закључи, сачини или потпише у очекивању, по основу или у вези са било којим Документом о финансирању или полисом Sinosure.

* 1. Агентово време

Било који износ платив Агенту према Клаузули 14.3 (*Накнада трошкова Агенту*), Клаузули 16 (*Трошкови и издаци*) и Клаузули 23.11(*Рефундирање трошкова Зајмодавца према Агенту*) обухватиће трошкове коришћења времена Агента или других ресурса и биће обрачунато на основу разумне дневне тарифе или по сату о чему ће Агент обавестити Зајмопримца и Зајмодавце.

* 1. Одбитак од износа плативих од стране Агента

Уколико било која Страна дугује неки износ Агенту по основу Докумената о финансирању, Агент може, пошто да обавештење тој Страни, одузети суму која не премашује то дуговање од било ког плаћања према тој Страни које би Агент иначе био обавезан да изврши по основу Докумената о финансирању и искористи такву суму за или према накнади износа који се дугује. У погледу Документа о финансирању, сматраће се као да је та страна примила сваки износ одузет на тај начин.

* 1. Улога Референтних банака

(a) Ниједна Референтна банка није у обавези да Агенту пружи понуду или било коју другу информацију.

(б) Ниједна Референтна банка неће бити одговорна за било коју радњу коју је предузела у оквиру или у вези са било којим Финансијским документом, или за било коју понуду Референтне банке, осим ако није директно узрокована њеним грубим немаром или намерним недоличним понашањем.

(ц) Ниједна Страна (осим релевантне Референтне банке) не може покренути било какав поступак против било ког службеника, запосленог или агента било које Референтне банке у вези са било којим потраживањем које би могла имати против те Референтне банке или у вези са било којим чињењем или пропустом било ког љубазно од стране тог службеника, запосленог или агента у вези са било којим Документом о финансирањуили било којом Понудом референтне банке, и било који службеник, запослени или агент сваке Референтне банке може се ослонити на Клаузулу 23.19 у складу са Клаузулом 1.4 (*Права трећих страна*) и одредбама Закона о трећим странама.

* 1. Референтне банке треће стране

Референтна банка која није Страна може се ослонити на Клаузулу 23.19 (*Улога Референтних банака*), Клаузулу 32.3 (*Други изузеци*) и Клаузулу 34 (*Поверљивост стопа финансирања и котације референтне банке*), у складу са Клаузулом 1.4 (*Права трећих страна*) и одредбе Закона о трећим странама.

* 1. Пренос овлашћења Агента

Агент овим врши пренос својих овлашћења на Овлашћеног главног аранжера и Овлашћени главни аранжер овим прихвата одређене дужности, обавезе и одговорности Агента (и Зајмопримац ће бити обавештен о тим дужностима, обавезама и одговорностима Агента која су пренета на Овлашћеног главног аранжера и које је он прихватио), осим оних дужности, обавеза и одговорности које остају на Агенту у погледу утврђивања, поравнања, преноса и плаћања било ког износа према Документима о финансирању или друге дужности, обавезе и одговорности које не могу бити пренете у складу са важећим законима.

1. ПОСЛОВАЊЕ СТРАНА КРЕДИТНОГ АРАНЖМАНА

Ниједна одредба овог Уговора неће:

(a) утицати на право било које Стране кредитног аранжмана да уреди своје пословање (у погледу Пореза или осталог) на било који начин који сматра примереним;

(б) обавезати било коју Страну кредитног аранжмана да преиспита или захтева било који кредит, олакшицу, опраштање дуга или отплату на које може имати право или преиспита обим, редослед или врсту било ког захтева; или

(ц) обавезати било коју Страну кредитног аранжмана да обелодани било коју информацију која се тиче њеног пословања (пореског или другог) или било којих обрачуна који се односе на Порезе.

1. ПРЕРАСПОДЕЛА МЕЂУ СТРАНАМА кредитног АРАНЖМАНА
   1. Плаћања Странама кредитног аранжмана

(а) Уколико финансијаска страна („**Финансијска страна која остварује повраћај**ˮ**)** прими илиповрати било који износ од Зајмопримаца осим у случајевима у складу са Клаузулом 26 (*Механизам плаћања*) („**Повраћен износ**ˮ) и сматра се да је износ доспео у складу са Документима о финансирању:

* + - 1. Финансијаска страна која остварује повраћај ће у року од три (3) Радна дана обавестити Агента о детаљима пријема или повраћаја дана;
      2. Агент ће одредити пријем или повраћај покрива износ који би Финансијска страна која остварује повраћај остварила да је повраћај извршен преко Агента и уплаћен у складу са Клаузулом 26 *(Механизми плаћања*), без узимања у обзир било ког пореза који би био одређен Агенту у вези са пријемо, повраћајем или извршавањем плаћања; и
      3. Финансијаска страна која остварује повраћај ће у року од три (3) Радна дана када је Агент затражио, платити Агенту износ („**Заједничко плаћање**ˮ**)** једнако таквом пријему или повраћају мањем од износа који је Агент одредио да Фанинсијска страна која остварује повраћај може да задржи као свој удео у било ком плаћању, у складу са Клаузулом26.5 *(Делимична плаћања).*
  1. Прерасподела плаћања

Агент ће третирати Заједничко плаћање као да је извршено од стране Зајмопримца и расподелиће га Странама кредитног аранжмана (осим Финансијској страни која остварује повраћај) („**Финансијске стране које остварују прерасподелу**ˮ) у складу са Клаузулом 26.5 *(Делимична плаћања*) према обавезама Зајмопримца према Финансијским странама која остварују прерасподелу.

* 1. Права Финансијске стране која је остварила повраћај

Извршавање плаћања које ради Агент у складу са Клаузулом 25.2 *(Прерасподела плаћања)* плаћања које је примила Финансијска страна која остварује повраћај од Зајмопримца, као између Зајмопримца и Финансијске стране која остварује повраћај, Повраћен износ који је једнак Заједничком плаћању ће се узети као да га је извршио Зајмопримац.

* 1. Преиначење прерасподеле

Ако било који део Заједничког плаћања као примања или повраћаја од стране Финансијске стране која остварује повраћај иста постане обавезна да га врати, па то и изврши, тада ће:

(а) свака Страна кредитног аранжмана која је учествовала у прерасподели, по пријему Агентовог захтева, платити Агенту за рачун Финансијске стране која остварује повраћај износ који је једнак одговарајућем учешћу у Заједничком плаћању (заједно са износом који је неопходан да се рефундира Финансијска страна која остварује повраћај за свој сразмерни удео у било ком износу камате на Заједничко плаћање који је она обавезна да плати) („**Редистрибуирани износ**ˮ); и

(б) у међусобном односу Зајмопримца и сваке Стране кредитног аранжмана која је учествовала у прерасподели, сматраће се као да Зајмопримац није платио износ једнак одговарајућем Редистрибуираном износу.

* 1. Изузеци

(а) Клаузула 25 неће се примењивати у оној мери у којој Финансијска страна која остварује повраћај не би, по извршењу било ког плаћања у складу са овом Клаузулом, имала валидно и извршиво потраживање у односу на Зајмопримца.

(б) Финансијска страна која остварује повраћај није обавезна да са било којом другом Страном кредитног аранжмана расподели било који износ који прими или наплати по основу судског или арбитражног поступка, ако:

(i) је обавестила другу Страну кредитног аранжмана о правном или арбитражном поступку; и

(ii) је та друга Страна кредитног аранжмана имала прилику да учествује у том правном или арбитражном поступку али није тако учинила након што је то постало разумно изводљиво по пријему обавештења, а није покренула одвојени правни или арбитражни поступак.

1. МЕХАНИЗМИ ПЛАЋАЊА
   1. Плаћање Агенту

(а) На сваки датум када је Зајмопримац или Зајмодавац обавезан да изврши плаћање по Документу о финансирању, Зајмопримац или Зајмодавац ће исто ставити на располагање Агенту (осим ако није другачије назначено у Документу о финансирању) у вредности на датум доспећа у оно време и у оним средствима за које Агент утврди да су уобичајени у моменту измирења трансакције у релевантној валути у месту плаћања.

(б) Плаћање ће бити извршено на рачун у главном финансијском центру у земљи те валуте и код банке коју Агент, у сваком случају, назначи.

* 1. Расподела од стране Агента

Свако плаћање које Агент прими по Документима о финансирању за другу Страну Агент ће, у складу са Клаузулом 26.3 *(Расподеле Зајмопримцу)* и Клаузулом 26.4 *(Повраћај плаћеног износа и плаћање унапред)* иКлаузулом 23.18 *(Одбијање износа плаћеном Агенту)* чим буде изводљиво по пријему, ставити на располагање Страни која је овлашћена да прими плаћања у складу са овим Уговором (у случају Зајмодавца, за рачун његове Канцеларије кредитног аранжмана), у корист рачуна који та Страна назначи у обавештењу Агенту датом најкасније пет (5) Радних дана раније у главном финансијском центру земље валуте.

* 1. Расподеле Зајмопримцу

Агент може (уз сагласност Зајмопримца или у складу са ставом 27 (*Поравнање)*, да примени било који износ који је примио за Зајмопримца у сврху плаћања (на датум и у валути и средствима пријема) било ког износа који Зајмопримац дугује по основу Докумената о финансирању или за куповину или за сврху куповине било ког износа у било којој валути која ће бити примењена на тај начин.

* 1. Повраћај плаћеног износа и плаћање унапред

(a) Када неки износ треба да се плати Агенту по основу Докумената о финансирању за неку другу Страну, Агент није дужан да плати тај износ тој другој Страни (или да закључи или изврши било какав повезани валутни уговор) док не буде у могућности да утврди са сигурношћу да је стварно и примио тај износ.

(б) Осим ако се примењује став (ц) у даљем тексту, ако Агент плати износ другој Страни а докаже се да је то био случај када Агент није стварно примио тај износ, онда ће Страна којој је Агент тај износ (или средства добијена из било ког повезаног уговора о размени) платио на захтев рефундирати исти Агенту заједно са каматом на тај износ од датума плаћања до датума пријема од Агента, према Агентовом обрачуну у који ће бити укључени његови трошкови новчаних средстава.

(ц) Уколико је Агент спреман да стави на располагање средства на рачун Зајмопримца пре него што од Зајмодаваца прими та средства, ако и у мери у којој Агент стави средства на располагање али потом не прими иста средства од Зајмопримца која је он уплатио Зајмопримцу:

(i) Агент ће обавестити Зајмопримца о идентитету тог Зајмодавца и Зајмопримац ће на захтев рефундирати тај износ Агенту; и

(ii) Зајмодавац чија средства су требала да буду стављена на располагање или уколико је Зајмодавац пропустио то да уради, Зајмопримац ће на захтев исплатити дати износ Агенту (како је потврђено од стране Агента) чиме ће се Агент обештетити за све трошкове финансирања које је сносио као резултат исплате дате суме пре пријема средства од стране Зајмодавца.

* 1. Делимично плаћање

(а) Ако Агент прими плаћање које је недовољно да се измире сви износи који су у том моменту плативи и доспели од стране Зајмопримца по основу Докумената о финансирању, или ако Агент прими превремену отплату Зајма у складу са ставом 7.3 (*Комерцијални уговор*), ставом 7.4 (*Обавезна превремена отплата – Догађај који је окидач за санкције*) и ставом 7.7 (*Добровољна превремена отплата зајма*), Агент ће применити то плаћање на обавезе Зајмопримца по Документу о финансирању следећим редоследом:

(i) **прво**, плаћање сразмерно било ком неплаћеном износу који дугује Агенту или овлашћеном главном аранжеру према Документима о финансирању;

(ii) **друго**, плаћање сразмерно било којој наплаћеној камати, такси или провизији која је доспела, али није плаћена према овом Уговору;

1. **треће**, плаћање сразмерно било којој главници доспеле, а неплаћене по овом Уговору; и

(iv) **четврто**, плаћање сразмерно било којој другој суми која је доспела, а није исплац́ена према Документима о финансирању.

(б) Агент ће, ако му то наложи Зајмодавац, изменити редослед предвиђен у горе наведеном ставу (а) од (ii) до (iv) изнад.

(ц) Горе наведени ставови (a) и (б) имају првенство над било којом апропријацијом уплата које Зајмопримац може имати.

* 1. Без поравнања од стране Зајмопримца

Сва плаћања која треба да изврши Зајмопримац по основу Докумената о финансирању биће обрачуната и извршена без (и ослобођена и чиста од сваког одбитка) поравнања или противпотраживања.

* 1. Радни дан

(а) Свако плаћање по основу Докумената о финансирању које доспева на извршење на дан који није Радни дан биће извршено следећег Радног дана истог календарског месеца (уколико постоји) или претходног Радног дана (уколико не постоји).

(б) Током било ког продужетка рока доспећа за плаћање било које главнице или Неплаћеног износа по основу овог Уговора, камата је платива на главницу или Неплаћен износ по стопи плативој на првобитни датум доспећа.

* 1. Валута рачуна

(а) У складу са ставовима (б) и (ц) у даљем тексту, евро је валута обрачуна и плаћања сваког износа који доспева од Зајмопримца по основу било ког Документа о финансирању.

(б) Свако плаћање у погледу трошкова, издатака или Пореза биће извршено у валути у којој су трошкови, издаци и Порези настали.

(ц) Било који износ исказан и платив у валути која није Валута кредитног аранжмана биће платив у тој другој валути.

* 1. Промена валуте

(a) Осим ако није законом забрањено, уколико централна банка било које земље признаје више од једне валуте или валутне јединице истовремено као законску валуту те земље, онда ће:

(i) свако позивање у Документима о финансирању на, и све обавезе настале по Документима о финансисирању у валути те државе бити прерачунате или плаћене у валуту или валутну јединицу те земље коју назначи Агент (након консултација са Зајмопримцем); и

(ii) сваки прерачун из једне валуте или валутне јединице у другу биће по званичном валутном курсу централне банке за конверзију те валуте или валутне јединице у другу, заокружено на виши или нижи износ од стране Агента (који поступа са дужном пажњом).

(б) Уколико дође до промене било које валуте у земљи, овај Уговор ће, у мери у којој то Агент одреди као неопходно (поступајући са дужном пажњом и у консултацијама са Зајмопримцем) бити измењен ради усаглашавања са опште прихваћеним правилима и тржишном праксом на Релевантном тржишту како би одражавао промену валуте.

* 1. Прекид рада платних система, итд.

Ако било који Агент утврди (по властитој дискрецији) да је дошло до Прекида рада или ако Зајмопримац обавести Агента да је дошло до Прекида рада:

(а) Агент може, и то ће и учинити ако Зајмопримац то од њега тражи, да се консултује са Зајмопримцем ради договора о променама рада или управљању Кредитним аранжманом које Агент сматра потребним у датим околностима;

(б) Агент није дужан да се консултује са Зајмопримцем у вези са било каквим променама поменутим у горе наведеном ставу (а) ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да се сагласи са тим променама;

(ц) Агент може да се консултује са Странама кредитног аранжмана у вези са било којом променом из става (а), али није у обавези да то уради, ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима;

(д) свака таква промена договорена између Агента и Зајмопримца (без обзира да ли је коначно утврђено да је дошло до Прекида рада) биће обавезујућа за све Стране као амандман на (или у зависности од случаја одрицања од) услове Докумената о финансирању, не доводећи у питање одредбе Клаузулом 32 (*Измене и допуне и одрицања*);

(е) Агент неће бити одговоран ни за какве накнаде штете, трошкова или губитака било ком лицу, умањење вредности или било какву одговорност (непажњу, грубу непажњу или било коју другу категорију одговорности, али не укључујући тужбе због преваре Агента) која је настала као резултат предузимања или непредузимања било које радње у складу са или у вези Клаузуле 26.10; и

(ф) Агент ће обавестити Стране кредитног аранжмана о свим променама договореним у складу са горе наведеним ставом (д).

1. ПОРАВНАЊЕ

Страна кредитног аранжмана може поравнати било коју доспелу обавезу Зајмопримца по основу Докумената о финансирању (у мери у којој су у стварном власништву те Стране кредитног аранжмана) са било којом обавезом доспелом коју та Страна кредитног аранжмана дугује Зајмопримцу, без обзира на место плаћања, пословницу која обавља књижење или валуту било које обавезе. Ако су обавезе у различитим валутама, Страна кредитног аранжмана ће конвертовати било коју обавезу по тржишном курсу у редовном току пословања за потребе поравнања.

1. ОБАВЕШТЕЊА
   1. Писмена обавештења

Свака комуникација која се обавља по основу или у вези са Документима о финансирању мора бити у писаној форми и, осим ако није другачије прецизирано, мора се доставити факсом или писмом.

* 1. Контакт подаци

Адреса и/или број факса (и сектор и лице, уколико постоје, којима ће комуникација бити упућена) сваке Стране за потребе било какве комуникације или документа који треба да се сачини или достави по основу или у вези са Документима о финансирању је:

(а) у случају Зајмопримца, наведена испод његовог имена;

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА КОЈУ ЗАСТУПА МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА**

Адреса: Кнеза Милоша 20, 11000 Београд, Србија

Н.Р.: Синиша Мали

Одељење: Министарство финансија

Контакт телефон: +381 11 7652012

Емаил адреса: kabinet@mfin.gov.rs;

uprava@javnidug.gov.rs;

analiticari@javnidug.gov.rs

(б) у случају сваког Зајмодавца, она о којој ће Агент бити обавештен у писаној форми на дан или пре дана када постане Страна;

**BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH**

Адреса: 55, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Н.Р.: CAI Xiaojin; YU Meiying

Одељење: Одељење за корпоративно банкарство

Контакт телефон: +381 11 6351018; +352 268688265

Емаил адреса: caixiaojin@bankofchina.com;

meiying.yu@bankofchina.com

(ц) у случају Агента, наведена испод његовог имена;

**BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH**

Адреса: 55, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Н.Р.: YU Meiying

Одељење: Одељење за корпоративно банкарство

Контакт телефон: +352 268688265

Емаил адреса: meiying.yu@bankofchina.com

са копијом:

**BANK OF CHINA SRBIJA A.D. BEOGRAD**

Адреса: Булевар Зорана Ђинђића 2а, Нови Београд, Србија

Н.Р.: CAI Xiaojin

Одељење: Одељење за корпоративно банкарство

Контакт телефон: +381 11 6351018

Емаил адреса: caixiaojin@bankofchina.com

или било коју заменску адресу или број факса или одељења или службеника о чему Страна може обавестити Агента (или Агент може обавестити друге Стране, ако Агент изврши промену) најкасније у року од пет (5) Радних дана.

* 1. Достављање

(а) Сва комуникација или документи сачињени или достављени од стране једног лица другом по или у вези са Документима о финансирању биће важећи само:

(i) ако су послати путем факса, кад је примљен у читљивом облику; или

(ii) ако су послати као писмо, када је оно достављено на односну адресу или пет (5) Радних дана пошто је депоновано у пошти са претплаћеном поштарином у коверти адресираној на ту адресу,

а уколико је одређен сектор или службеник назначен као део појединости адресе дате у Клаузули 28.2 (*Контакт подаци*), ако су упућене том сектору или службенику.

(б) Свака комуникација коју треба обавити или документ који треба доставити Агенту имају дејство само од момента кад их Агент стварно прими а тада само ако је означено да су упућени на пажњу сектора или службеника наведених уз потпис Агента на страници за потпис Агента (или било ког заменског сектора или заменског службеника које ће у те сврхе Агент одредити).

(ц) Сва обавештења од или према Зајмопримцу биће достављена преко Агента.

(д) Сматраће се да сва комуникација и документа која постану ефективна, у складу са ставовима (а) - (ц) након 17:00 сати у месту пријема, постају ефективна следећег дана.

* 1. Обавештење о контакт подацима

Одмах након промене адресе или броја факса, Агент ће о томе обавестити друге Стране.

* 1. Електронска комуникација

1. Свака комуникација између било које две Стране по основу или у вези с Документима о финансирању може бити реализована путем електронске поште или других електронских средстава (укључујући, али не ограничавајући се на, постављање истих на безбедну интернет страницу) уколико те две Стране:
   * + 1. једна другу међусобно обавесте у писаној форми о адреси за потребе електронске комуникације и/или било којој другој информацији потребној како би се омогућила размена тим средством; и
       2. једна другу међусобно обавесте о свим променама адресе или било којих других информација најмање пет (5) Радних дана унапред.

(б) Свака електронска комуникација наведена у ставу (а) између Зајмопримца и Страна кредитног аранжмана може се реализовати искључиво на начин који је између те две Стране договорен и осим и све док не обавесте о супротном, то представља прихватљив вид комуникације.

(ц) Таква електронска комуникација описана у ставу (а) између било које две Стране биће ефективна само када је стварно примљена (или доступна) у читљивој форми, а у случају било које електронске комуникације коју Страна упућује Агенту само када је адресирана на начин који ће у ту сврху одредити Агент.

(д) Сматраће се да свака електронска комуникација постаје ефективна у складу са горе наведеним ставом (ц), после 17:00 сати у месту у коме Страна којој је релевантна комуникација послата или учињена доступном, има адресу за потребе овог Уговора постаје ефективна следећег дана.

(е) Свако упућивање у Документима о финансирању на комуникацију која се шаље или прима биће конципирана тако да обухвати комуникацију расположиву у складу са Клаузулом 28.5.

* 1. Енглески језик

(а) Свако обавештење дато по или у вези са било којим Документом о финансирању мора бити на енглеском језику.

(б) Сви остали документи достављени по или у вези са било којим Документом о финансирању морају бити:

(i) на енглеском језику; или

(ii) уколико нису на енглеском, а Агент то захтева, морају бити пропраћени овереним преводом на енглески и, у том случају, енглески превод ће имати претежну важност, осим ако је документ:

(А) уставни, статутарни или други службени документ; или

(Б) полиса Sinosure или други документ који издаје осигуравајућа компанија Sinosure под или у вези са полисом Sinosure.

1. ОБРАЧУНИ И ПОТВРДЕ
   1. Пословне књиге

У сваком спору или поступку арбитраже који проистиче из или је везан за Документе о финансирању, евидентиране трансакције у пословним књигама које воде Стране кредитног аранжмана представљаће *несумњив* доказ о питањима на која се односе.

* 1. Потврде и одлуке

Свака потврда или одлука Стране кредитног аранжмана стопе или износа према било ком Документу о финансирању је, у одсуству очигледне грешке, коначан доказ о питањима на која се односи.

* 1. Правило о утврђивању броја дана

Свака камата, провизија или накнада која се обрачунава по основу Докумената о финансирању обрачунаваће се из дана у дан на бази стварно протеклих дана и године од три стотине шездесет (360) дана или, у сваком случају када се пракса релевантног тржишта разликује, онда у складу са праксом тог тржишта.

1. ДЕЛИМИЧНА НИШТАВНОСТ

Уколико, у било ком тренутку, било која одредба Докумената о финансирању буде или постане незаконита, неважећа или немогућа за спровођење у било ком погледу по било ком праву у било којој надлежности, то ни на који начин неће утицати на законитост, валидност нити могућност спровођења осталих одредаба као ни законитост, валидност нити могућност спровођења таквих одредаба по закону било које друге надлежности.

1. ПРАВНИ ЛЕКОВИ И ОДРИЦАЊА

Ниједан пропуст, нити било какво кашњење у остваривању, од стране било које Финансијске стране, било ког права или правног лека из Докумената о финансирању неће деловати као одрицање од било ког таквог права или правног лека или представљати избор за потврђивање било ког Документа о финансирању. Ниједан избор за потврђивање било ког Документа о финансирању од стране било које финансијске стране неће бити ефикасан осим ако није у писаној форми. Ниједно једно или делимично коришћење било ког права или правног лека неће спречити било које даље или друго коришћење или коришћење било ког другог права или правног лека. Права и правни лекови наведени у сваком Документу о финансирању су кумулативна и не искључују било каква права или правне лекове предвиђене законом.

1. Измене и допуне И ОДРИЦАЊА

32.1 **Обавезна одобрења**

(а) У складу са Клаузулом 32.2 (*Сви Зајмодавци*) и Клаузулом 32.3 (*Друга изузећа*) свака одредба Докумената о финансирању може бити измењена или је од ње могуће одустати само уз сагласност Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, а свака таква измена или одустајање биће обавезујући за све Стране.

(б) Агент може извршити, у име било које Стране кредитног аранжмана, било коју измену и допуну и одрицање дозвољено према Клаузули 32.

32.2 **Сви Зајмодавци**

У складу са Клаузулом 32.4 (*Замена Котиране стопе*), измене и допуне или одрицање од било ког услова Докумената о финансирању мења или се односи на:

(а) дефиницију „Већински зајмодавци” у Клаузули 1.1 (*Дефиниције*);

(б) продужење датума плаћања било ког износа према Документима о финансирању;

(ц) умањење Марже или умањење износа било ког плаћања главнице, камате, накнаде или провизије који су плативи;

(д) промену валуте плаћања било ког износа према Документима о финансирању;

(е) промену Зајмопримца;

(ф) свака одредба којом се изричито захтева одобрење Зајмодаваца; или

(г) Клаузулу 2.2 (*Права и обавезе Страна кредитног аранжмана*), Клаузулу 7.1 (*Незаконитост*), Клаузулу 7.2 (*Догађај који се односи на* *Sinosure полицу*), Клаузулу 7.10 (*Примена превременог плаћања*), Клаузулу 21 (*Промене зајмодаваца)*, Клаузулу 25 (*Прерасподела међу Странама кредитног аранжмана*), ову Клаузулу 32, Клаузулу 36 (*Меродавно право*) или Клаузулу 37 (*Арбитража*),

неће бити извршене без претходне сагласности Зајмодаваца.

32. 3 **Друга изузећа**

Измене и допуне или одрицања које се односе на права и обавезе Агента, или Овлашћеног главног аранжера или Референтну банку (свако у својој функцији) не могу бити извршене без сагласности Агента, Овлашћеног главног аранжера или Референтне банке, у зависности од случаја.

32.4 **Замена Котиране стопе**

(а) У складу са Клаузулом 32.3 *(Друга изузећа*), ако дође до Случаја замене Котиране стопе у вези са било којом Котираном стопом за валуту која може бити одабрана за потребе Кредита, измене и допуне и одрицања која се односе на:

(i) обезбеђивање коришћења Супститутивне стопе за потребе те валуте уместо Котиране стопе; и

(ii)

(А) усклађивање одредаба свих Докумената о финансирању са употребом те Супститутивне стопе;

(Б) омогућавање коришћења те Супститутивне стопе за потребе калкулације камате по основу овог Уговора (укључујући, али не ограничавајући се, на све накнадне измене потребне како би се омогућило да се та Супститутивна стопа користи за потребе овог Уговора);

(Ц) спровођење тржишних конвенција примењивих на ту Супститутивну стопу;

(Д) обезбеђивање адекватних алтернативних *fallback* одредби (и оних које се односе на поремећаје тржишта) за потребе те Супститутивне стопе; или

(Е) усклађивање цена у циљу смањења или елиминисања, у разумној изводљивој мери, трансфера економске вредност са једне Стране на другу као резултат примене те Супститутивне стопе (и ако је Релевантно регулаторно тело званично конципирало, утврдило или препоручило било које усклађивање или метод обрачуна усклађивања, усклађивање ће се тада утврдити на основу тог конципираног, утврђеног или препорученог модела),

могу се извршити уз сагласност Агента (који поступа по инструкцијама Већинских зајмодаваца) и Зајмопримца.

(б) Ако било који Зајмодавац не одговори на захтев за измену или одрицање описан у ставу (а) изнад у року од 15 Радних дана (или таквог дужег временског периода у односу на било који захтев са којим се Зајмопримац и Агент могу сложити) постављања таквог захтева:

(i) његова Ангажована средства неће бити укључена у сврху израчунавања Укупних ангажованих средстава у оквиру Кредитног аранжмана приликом утврђивања да ли је добијен било који релевантан проценат Укупних ангажованих средстава да се такав захтев одобри; и

(ii) његов статус Зајмодавца ће бити занемарен у сврху утврђивања да ли је добијена сагласност било које одређене групе зајмодаваца да се одобри такав захтев.

1. ПОВЕРЉИВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

33.1 **Поверљиве информације**

Свака Страна кредитног аранжмана сагласна је да чува у тајности све Поверљиве информације и да их никоме не обелодањује, осим у мери дозвољеној у Клаузули 33.2 (*Обелодањивање Поверљивих информација*) и Клаузули 33.3 (*Обелодањивање пружаоцима нумеричких услуга*) и да обезбеди да све Поверљиве информације буду заштићене сигурносним мерама и степеном пажње коју би применила на сопствене поверљиве информације.

33.2 **Обелодањивање Поверљивих информација**

Свака Страна кредитног аранжмана може обелоданити:

(а) свакој својој Подружници и свим својим службеницима, директорима, запосленима, саветницима, ревизорима, партнерима и Представницима такве Поверљиве информације које та Страна кредитног аранжмана сматра примереним, ако је свака особа којој се Поверљиве информације дају у складу са ставом (а) обавештена у писаној форми о њиховој поверљивој природи и да поједине или све Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени, али ова обавеза таквог обавештавања неће постојати ако прималац има професионалну обавезу да чува поверљивост информација или је на други начин у обавези да чува Поверљиве информације;

(б) сваком лицу:

* + 1. које (или преко ког) уступи или пренесе (или ће потенцијално уступити или пренети) сва или поједина своја права и/или обавезе према једном или више Докумената о финансирању или које је правни следбеник (или које потенцијално може бити правни следбеник) као Агент, а у сваком случају било којој од својих Подружница, Заступницима или стручним саветницима;

(ii) са којим (или преко ког) закључује (или може потенцијално да закључи), директно или индиректно, подучешће или било коју трансакцију у вези са једним или више Докумената о финансирању по којима се врши плаћање или се могу вршити плаћања у вези са једним или више Докумената о финансирању и/или Зајмопримцем, као и било којој Подружници, Заступнику и стручном саветнику;

(iii) које је именовала било која Страна кредитног аранжмана или лице на које се односи горе наведени став (б)(i) или (ii) да прима преписку, обавештења, информације или документацију које се достављају у складу са Документима о финансирању у његово име (укључујући али не ограничавајући се на било које лице које је постављено у складу са ставом (б) Клаузуле 23.15 (*Однос са Зајмодавцима*));

(iv) која улаже или на други начин финансира (или би потенцијално могло да инвестира или на други начин да финансира), директно или индиректно, било коју трансакцију која се наводи у ставу (б)(i) или (ii);

(v) коме је потребно или се од њега захтева да обелодани информације или се обелодањивање тражи од страна било ког суда надлежне надлежности или било ког владиног, банкарског, пореског или другог регулаторног тела или сличног органа, Sinosure регулација, правила релевантне берзе или у складу са било којим меродавним законом;

(vi) коме је потребно обелоданити информације у вези са или за потребе парнице, арбитраже, управног или другог истражног поступка или спора;

* + - 1. које је Страна; или
      2. уз сагласност Зајмопримца;

а у сваком случају, такве Поверљиве информације које та Страна кредитног аранжмана сматра примереним ако је:

1. у вези са горе наведеним ставовима (б)(i), (б)(ii) и (б)(iii), лице коме ће Поверљиве информације бити дате склопило Уговор о поверљивости осим ако нема обавезе склапања Уговора о поверљивости, уколико је прималац стручни саветник и подлеже професионалним обавезама чувања поверљивости Поверљивих информација;

(Б) у вези са горе наведеним ставовима (б)(iv), лице коме ће Поверљиве информације бити дате склопило Уговор о поверљивости или је на било који други начин обавезно захтевима који се односе на поверљивост а у вези са Поверљивим информацијама које добије и обавештено да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени; и

(Ц) у вези са горе наведеним ставовима (б)(v) и (б)(vi), лице коме ће Поверљиве информације бити дате обавештено о поверљивој природи и да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени, с тим што не постоји обавеза таквог обавештавања, ако по мишљењу те Стране кредитног аранжмана, то није изводљиво у датим околностима;

(ц) било ком лицу које је именовала тај Страна кредитног аранжмана или лице на које се примењује горњи став (б)(i) или (б)(ii) за пружање једне или више услуга администрације или салдирања за један или више Докумената о финансирању, укључујући, али не ограничавајући се на трговање учешћима у погледу овог Докумената о финансирању, такве Поверљиве информације које се морају обелоданити како би се том пружаоцу услуга омогућило да пружа услуге из овог става (ц), ако је пружалац услуге коме треба дати Поверљиве информације закључио уговор о поверљивости суштински у облику Типске изјаве о поверљивости Удружења тржишта кредита за коришћење са пружаоцима услуга администрације/салдирања или такав други облик изјаве о поверљивости о коме се договоре Зајмопримац и та Страна кредитног аранжмана;

(д) свакој рејтинг агенцији (укључујући њене стручне саветнике) такве Поверљиве информације за које би могло бити потребно да се открију како би се омогућило таквој рејтинг агенцији да реализује своје уобичајене активности везане за Докумената о финансирању и/или Зајмопримца, уколико је рејтинг агенција којој ће Поверљиве информације бити дате информисана о поверљивој природи и да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени; и

(е) Осигуравајућој компанији Sinosure (укључујући његове професионалне саветнике) такве Поверљиве информације за које се може захтевати да буду обелодањене у вези са полисом Sinosure ако је осигуравајућа компанија Sinosure обавештена о њиховој поверљивој природи и да неке или све такве поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени.

33.3 **Обелодањивање пружаоцима нумеричких услуга**

(a) Свака Страна кредитног аранжмана може обелоданити следеће информације било којој националној или међународној агенцији за доделу бројева коју је поставила та Страна кредитног аранжмана како би добила нумерисање овог Уговора, Кредитног аранжмана и/или Зајмопримца:

(i) име Зајмопримца;

(ii) датум Уговора;

(iii) Клаузулу 36 (*Меродавно право*);

(iv) име Агента и Овлашћеног главног аранжера;

(v) датум сваке измене и допуне и преформулисања овог Уговора;

(vi) износ Кредитног аранжмана;

(vii) износ Укупних ангажованих средстава;

(viii) валуту Кредитног аранжмана;

(ix) врсту Кредитног аранжмана;

(x) рангирање Кредитног аранжмана;

(xi) Датум коначне отплате Кредитног аранжмана;

(xii) промене претходно датих информација у складу са горе наведеним ставовима (i) – (xi); и

(xiii) друге информације договорене између Стране кредитног аранжмана и Зајмопримца,

како би се омогућило нумеричким агенцијама да пруже уобичајене услуге идентификације нумерације кредита.

(б) Стране су потврдиле и сагласиле се да се сваки идентификациони број додељен овом Уговору, Кредитном аранжману и/или Зајмопримцу од стране нумеричке агенције и повезане информације са сваким таквим бројем могу обелоданити корисницима тих услуга у складу са стандардним условима те нумеричке агенције.

(ц) Зајмопримац изјављује да ниједна од информација у горе наведеним ставовима (i) – (xiii) ставa (а) није нити ће бити у било ком тренутку необјављена осетљива информација о цени.

33.4 **Целокупан уговор**

Ова Клаузула 33 представља целокупан уговор између Страна у погледу обавеза Страна кредитног аранжмана према Документима о финансирању у погледу Поверљивих информација и замењује све претходне споразуме, изречене или имплициране, по питању Поверљивих информација.

33.5 **Инсајдерске информације**

Свака Страна кредитног аранжмана сагласна је да неке или све Поверљиве информације јесу или могу бити осетљиве информације о цени и да коришћење тих информација може бити регулисано или забрањено важећим прописима укључујући и закон о хартијама од вредности који се односи на инсајдерско пословање и злоупотребу тржишта и свака Страна кредитног аранжмана се обавезују да неће користити Поверљиве информације у било које незаконите сврхе.

33.6 **Обавештење о обелодањивању**

Свака од Страна кредитног аранжмана сагласна је (у мери у којој закон и прописи то дозвољавају) да Зајмопримца обавести о:

(а) Околностима обелодањивања Поверљивих информација у складу са ставом (б)(v) Клаузуле 33.2 (*Објављивање Поверљивих информација*), осим када је до таквог обелодањивања било ком лицу наведеном у датом ставу дошло током редовног спровођења надзора или редовних функција; и

(б) по сазнању да је било која Поверљива информација обелодањена супротно одредбама Клаузуле 33.

1. ПОВЕРЉИВОСТ СТОПА ФИНАНСИРАЊА И КОТАЦИЈЕ РЕФЕРЕНТНЕ БАНКЕ

34.1 **Поверљивост и обелодањивање**

(а) Агент и Зајмопримац сагласни су да ће чувати као поверљиве све Стопе финансирања (и у случају Агента, сваку котацију Референтне банке) и да их неће никоме обелодањивати, осим у оној мери коју дозвољавају ставови (б), (ц) и (д) у даљем тексту.

(б) Агент може обелоданити:

(i) Зајмопримцу сваку Стопу финансирања (али не може, да би се избегла сумња, обелоданити било коју котацију Референтне банке) у складу са Клаузулом 8.4 (*Обавештавање о каматним стопама*); и

(ii) било коју Стопу финансирања или било коју котацију Референтне банке било ком лицу кога је Агент именовао да пружи административне услуге за потребе једног или више Докумената о финансирању у мери у којој је то потребно да би се дата услуга обезбедила уколико је пружалац услуга коме се те информације дају склопио уговор о поверљивости суштински у облику Типске изјаве о поверљивости Удружења тржишта кредита за коришћење са пружаоцима услуга администрације/салдирања или такав други облик изјаве о поверљивости о коме се договоре Агент и тај Зајмодавац или Референтна банка, у зависности од случаја.

(ц) Агент може обелоданити било коју Стопу финансирања или било коју котацију Референтне банке и Зајмопримац може обелоданити било коју Стопу финансирања:

(i) свим својим Подружницама и сваком од њених или њихових службеника, директора, запослених, стручних саветника, ревизора, партнера или Представника ако је то лице коме Стопа финансирања треба да се обелодани у складу са овим ставом (i) информисана у писаној форми о поверљивој природи Стопе финансирања и чињеници да то може бити осетљива информација о цени; таква обавеза обавештавања неће постојати уколико је прималац подложан професионалној обавези чувања поверљивих информација о тој Стопи финансирања или је на други начин у обавези чувања поверљивости тог податка;

(ii) сваком лицу које мора или од кога се то тражи од стране било ког суда у надлежној надлежности или од стране било које државне, банкарске, пореске или друге регулаторне институције или сличног тела, правила берзе или у складу са било којим меродавним законом или прописом уколико је то лице коме се Стопа финансирања или котација Референтне банке обелодањује обавештено у писаној форми о поверљивој природи и чињеници да то могу бити осетљиве информације о цени, али неће постојати таква обавеза обавештавања када по мишљењу Агента или Зајмопримца, у зависности од случаја, то није у датим околностима изводљиво;

(iii) сваком лицу коме је потребно открити информације у вези са и у сврхе било које парнице, арбитраже, административне или друге истраге, поступка или спора, ако је особа којој треба дати ту Стопу финансирања или котацију Референтне банке информисана у писаној форми о поверљивој природи и чињеници да су можда у питању осетљиве информације о цени, али неће постојати таква обавеза обавештавања када по мишљењу Агента или Зајмопримца, у зависности од случаја, то није у датим околностима изводљиво; и

(iv) свакој особи уз одговарајућу сагласност Зајмодавца или Референтне банке, у зависности од случаја.

(д) Обавезе Агента у овој Kлаузули 34 које се односе на котације Референтне банке не доводе у питање његове обавезе да даје обавештења према Клаузули 8.4 (*Обавештење о каматним стопама*) **под условом да** (осим у складу са ставом (б)(i) изнад) Агент неће укључивати детаље било које појединачне котације Референтне банке као део таквог обавештења

34.2 **Повезане обавезе**

(а) Агент и Зајмопримац су сагласни да свака Стопа финансирања (и у случају Агента, свака котација Референтне банке) представља или може представљати осетљиве информације о цени и да њено коришћење може бити регулисано или забрањено важећим прописима укључујући и закон о хартијама од вредности који се односи на инсајдерско пословање и злоупотребу тржишта и Агент и Зајмопримац се обавезују да неће користити Стопе финансирања, или у случају Агента, било коју котацију Референтне банке у било које незаконите сврхе.

(б) Агент и Зајмопримац су сагласни да ће (у мери у којој то дозвољава закон и прописи) релевантног Зајмодавца и Референтну банку обавестити о:

(i) околностима сваког обелодањивања у складу са ставом (ц)(ii) Клаузуле 34.1 (*Поверљивост и обелодањивање*) осим ако је обелодањено лицима из тог става током редовног спровођења надзора или редовних функција; и

(ii) о сазнањима да су било које информације обелодањене чиме се крши Клаузула 34.

34.3 **Није наступио Случај неиспуњења обавеза**

Није наступио Случај неиспуњења обавеза према Клаузули 20.2 (*Друге обавезе*) услед искључивог пропуста Зајмопримца да испуни одредбе Клаузуле 34.

1. ПРИМЕРЦИ

Документи о финансирању могу бити потписани у било ком броју примерака, што ће имати исто дејство као да су потписи стављени на један једини примерак Докумената о финансирању.

1. МЕРОДАВНО ПРАВО

На овај Уговор (укључујући и одредбе из Клаузуле 37 (*Арбитража*) и све неуговорне обавезе које проистичу из овог Уговора или су са њим у вези, примењиваће се право Енглеске.

1. АРБИТРАЖА

37.1 **Арбитража**

Сви спорови који проистичу из Уговора или су са њим у вези, укључујући спорове у погледу постојања, важења или престанка овог Уговора или било које неуговорне обавезе која проистиче из Уговора или је са њим у вези (у даљем тексту „**Спор**”) упућују се и биће коначно решени на арбитражи у складу са Правилима арбитраже Лондонског суда међународне арбитраже („**LCIA**”) за које се сматра да су укључене референцом у ову Клаузулу.

37.2 **Формирање арбитражног већа, седиште и језик арбитраже**

(a) Арбитражно веће састоји се од три арбитра. Тужилац и тужени именују по једног арбитра. Трећег арбитра, који ће бити и председавајући, именују арбитри које су именовале Стран у року од тридесет (30) дана од дана њиховог последњег именовања.

(б) Седиште арбитраже биће Лондон, Енглеска.

(ц) Језик арбитраже биће енглески.

37.3 **Судско решавање спорова**

За потребе арбитраже у складу са Клаузулом 37 (*Арбитража*), Стране се одричу права на захтев за утврђивање прелиминарног правног основа или на жалбу на утврђени правни основ у складу са члановима 45 и 69 Закона о арбитражи из 1996. године.

37.4 **Уручење**

Без утицаја на било који други облик уручења допуштеним по било ком меродавном праву, Зајмопримац:

(а) неопозиво именује Амбасадора Србије (чија је адреса на датум закључења овог Уговора 28 Belgrave Square, London SW1X 8QB, United Kingdom) за свог агента за уручење у вези било ког поступка пред судовима у Енглеској за било који Документ о финансирању; и

(б) је сагласан да пропуштање агента за уручење да обавести Зајмопримца о поступку неће узроковати поништење предметног поступка.

37.5 **Одрицање од имунитета**

(а) У складу са ставом (б) у наставку, ако у било којој надлежности у којој се спор води у вези са било којим Документом о финансирању, Зајмопримац има овлашћење да захтева за себе или своје преимућство имунитет од тужбе или извршења или другог правног процеса или ако суд може по сопственом нахођењу да додели такав имунитет Зајмопримцу или његовом преимућству, Зајмопримац се овим неопозиво и безусловно одриче и обавезује се да неће предузети било какве кораке да потврди или затражи такав имунитет. Зајмопримац се овим слаже у вези са таквим Спором на давање било каквог налога или ослобађања, или питање било ког процеса, против њега или његовог преимућства, укључујући, али не ограничавајући се на било коју тужбу, надлежност било које арбитражне институције или арбитражног суда, пресуду, арбитражна одлука, достављање поступка њој или било ком агенту, извршење пресуде, извршење арбитражне одлуке, пребијање, заплена пре пресуде и/или заплена као помоћ извршењу.

(б) Без обзира на било коју од одредби ове Клаузуле 37.5 (*Одрицање од имунитета*), Зајмопримац се не одриче имунитета у погледу било које садашње или будуће (i) „просторије мисије” како је дефинисано у Бечкој конвенцији о дипломатским односима потписаној 1961. године, (ii) „конзуларне просторије” како је дефинисано у Бечкој конвенцији о конзуларним односима потписаној 1963. године, (iii) средства која не могу бити у трговини, (iv) војна имовина или војна средства и зграде, оружје и опрема намењена за одбрану, државну и јавну безбедност, (v) потраживања чија је уступаност ограничена законом, (vi) природна богатства, ствари заједничке употребе, мреже у јавној својини, сливно земљиште и водни објекти у јавној својини, заштићено природно наслеђе у јавној својини и културно наслеђе у јавној својини, (vii) непокретности у јавној својини које, делимично или у целини, користе органи Србије, аутономне покрајине или локалне самоуправе у циљу остваривања својих права и дужности, (viii) акције и уделе државе, аутономне покрајине или локалне самоуправе у предузећима и јавним предузећима, осим ако је релевантно лице дало сагласност за успостављање залога над тим акцијама или уделима, (ix) покретна или непокретна имовина здравствене установе, осим ако је хипотека успостављена на основу одлуке Владе Републике Србије или (x) друга имовина изузета од извршења законом или међународним уговорима.

**Овај Уговор закључен је на датум наведен на почетку овог Уговора.**

Прилог 1

ПРВОБИТНИ ЗАЈМОДАВАЦ

**Име Првобитног зајмодавца Ангажована средства**

Bank of China Limited, Luxembourg 183.941.730,60 ЕУР

Branch

Укупна ангажована средства 183.941.730,60 ЕУР

Прилог 2

ПРЕДУСЛОВИ ЗА ИНИЦИЈАЛНО КОРИШЋЕЊЕ

1. **ЗАЈМОПРИМАЦ**

(а) Оверени примерци следећег:

1. доказ да је Влада Републике Србије донела Закључак (i) којим се усваја основа за преговоре и коначни нацрт овог Уговора и (ii) којим се овлашћује министар финансија Републике Србије да потпише овај Уговор у име и за рачун Зајмопримца;
2. Закон којим се одобрава овај Уговор је усвојен од стране Скупштине Републике Србије и објављен је у Службеном гласнику Републике Србије и рок за ступање закона на снагу је истекао; и
3. доказ да је задуживање по овом Уговору прописно регистровано у НБС у складу са законима Републике Србије.

(б) Потврда министра финансија Србије:

1. у којој се наводи пуно име, функција и својеручни потпис сваког представника Зајмопримца који је овлашћен да потпише, у име Зајмопримца, овај Уговор и све документе које Зајмопримац треба да достави у складу са Документима о финансирању; и
2. којом се потврђује да је сваки примерак који се даје у складу са овим Прилогом 2 (*Предуслови за иницијално коришћење*) потпун, истинит и у пуној снази и ефекту.

(ц) Потврда министра финансија којом се потврђује да:

1. сви износи које Зајмопримац плаћа према Документима о финансирању током финансијске године су (за оне који се плаћају у 2024. години) у оквиру буџета који је Србија одобрила за финансијску 2024. годину или ће бити (за оне који се плаћају након 2024. године) у оквиру буџета који је одобрила Република Србија за сваку наредну финансијску годину док се Кредитни аранжман неопозиво у потпуности отплати заједно са доказом да је задуживање Зајмопримца по овом Уговору уредно предвиђено Законом о буџету Републике Србије за 2024. годину; и
2. коришћење Кредитног аранжмана не би прекршило никаква ограничења његових овлашћења за задуживање или овлашћења за задуживање било које агенције преко које Зајмопримац делује.
3. **ИЗВОЂАЧ**
4. Потврда овлашћеног потписника Извођача (са приложеним печатом компаније Извођача):
5. у којој се наводи пуно име, функција и својеручни потпис сваког представника Извођача овлашћеног да потпише и изврши, у име Извођача, Комерцијални уговор, Потврда о Извођачу и све документе које Извођач треба да достави у складу са Документима о финансирању; и

(ii) у којој се потврђује да су сви документи које је Извођач доставио у складу са Документима о финансирању тачни, потпуни, ажурни и на њих се може ослонити до датума који није пре датума овог Уговора.

1. **ПРАВНА МИШЉЕЊА**

(а) Правно мишљење Haiwen & Partners LLP, правног саветника Овлашћеног главног аранжера и Агента у Енглеској, у вези са Документима о финансирању регулисаним енглеским законом и суштински у облику који је достављен Првобитни зајмодавaц пре потписивања овог Уговора.

(б) Правно мишљење адвокатске канцеларије Милошевић, правног саветника Овлашћеног главног аранжера и Агента, у вези са законима Србије, суштински у облику који је достављен Првобитном зајмодавцу пре потписивања овог Уговора.

(ц) Правно мишљење JunHe LLP, правног саветника Овлашћеног главног аранжера и Агента, у вези са законима НР Кине, суштински у облику који је достављен Првобитном зајмодавцу пре потписивања овог Уговора.

(д) Правно мишљење Министарства правде Републике Србије, у суштинском облику који је дат у Прилогу 9 (*Образац правног мишљења Министарства правде Зајмопримца*).

1. **ДОКУМЕНТИ О ФИНАНСИРАЊУ**

Сваки Документ о финансирању су Стране прописно извршиле и доставиле га Агенту.

1. **ДРУГА ДОКУМЕНТА И ДОКАЗИ**

(а) Полису Sinosure, у облику и садржају који је задовољавајући за Зајмодавце, прописно издато од стране осигуравајуће компаније Sinosure и доказ да су испуњени сви услови који претходе његовој ефективности.

(б) Доказ да је осигуравајућа компанија Sinosure примила Sinosure премију која се плаћа у складу са полисом Sinosure.

(ц) Оверена копија изјаве Извођача (са приложеним печатом компаније Извођача) коју је издао Извођач у којој се наводе имена, функције и својеручни потписи представника Извођача који су прописно овлашћени од стране Извођача да потпишу Потврду Извођача.

(д) Оверена копија Комерцијалног уговора који су прописно потписале стране и доказ да је Комерцијални уговора ступио на снагу.

(е) Доказ да је било који процесни агент наведен у Клаузули 37.4 (*Уручење*) прихватио своје именовање.

(ф) Копија изјаве коју су издали Зајмопримац и Извођач којом се изражава сагласност да сарађују са Агентом на накнадној евалуацији Пројекта.

(г) Копија било ког другог Овлашћења или другог документа, мишљења или уверења за које Агент разумно сматра да су неопходни или пожељни (ако је о томе обавестио Зајмопримца) у вези са ступањем и извршењемтрансакција предвиђених било којим Документом о финансирању или у вези са валидности и применљивости било ког Документа о финансирању.

(х) Доказ да су накнаде, трошкови и издаци Зајмопримца који тада доспевају у складу са Клаузулом 11 (*Накнаде*), Клаузулом 12.4 (*Таксе*) и Клаузулом 16 (*Трошкови и издаци*) плаћени или ће бити плаћени до првог Датума коришћења средстава.

(и) Било која информација и доказ који захтева било која Страна кредитног аранжмана у вези са Зајмопримцем, а који је неопходан да омогући тој Страни Кредитног аранжмана да испоштује своје процедуре против прања новца или захтеве „упознај свог клијентаˮ.

**ПРИЛОГ 3**

ЗАХТЕВ ЗА КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА

Од: Република Србија, коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија

За: Bank of China Limited, Luxembourg Branch као Агент

Датум:

Поштовани,

**Уговор о кредитном аранжману у износу од EUR 183.941.730,60 од [●] 2024. године закључен између Републике Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као Зајмопримца, Bank of China Srbija A.D. Beograd као Овлашћеног главног аранжера и Bank of China Limited, Luxembourg Branch**

**као Агента и Зајмодавца (у даљем тексту: „Уговорˮ)**

1. Позивамо се на Уговор. Ово је Захтев за коришћење средстава. Термини дефинисани у Уговору имају исто значење у овом Захтеву за коришћење средстава осим уколико им није дато друго значење у овом Захтеву за коришћење средстава.
2. Желимо да нам се одобри Кредит под следећим условима:

Предложени Датум коришћења средстава: [●] ((или, уколико то није Радни дан, онда следећи Радни дан)

Валута Кредита: ЕУР

Износ: [●] или, ако је износ мањи, доступан Кредит

Предложени први Каматни период: Почиње од [●] (или, уколико није Радни дан, следећег Радног дана) („**Предложени Датум коришћења средстава**ˮ) и завршава се на први Датум плаћања камате који се догоди након Предложеног Датума коришћења средстава

1. Овим потврђујемо да је сваки услов наведен у Клаузули 4.2 (*Додатни предуслови*) испуњен на датум овог Захтева за коришћење средстава.
2. Средства овог Зајма биће уплаћена на:

[Унети [Рачун Зајмопримца]].

1. Овај Захтев за коришћење средстава је неопозив.
2. У прилогу је Потврда Извођача.

С поштовањем,

овлашћени потпис за и у име

Република Србија, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија

Прилог 4

ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ИЗВОЂАЧА

*[На Меморандуму Извођача]*

За: Bank of China Limited, Luxembourg Branch као Агент

Датум:

Поштовани,

**Уговор о кредитном аранжману у износу од EUR 183.941.730,60 од [●] 2024. године закључен између Републике Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као Зајмопримца, Bank of China Srbija A.D. Beograd као Овлашћеног главног аранжера и Bank of China Limited, Luxembourg Branch**

**као Агента и Зајмодавца (у даљем тексту: „Уговорˮ)**

1. Ово је Потврда Извођача. Термини дефинисани у Уговору имаће исто значење у овој Потврди Извођача осим уколико им није дато другачије значење у овој Потврди Извођача.
2. Приложили смо копију сваког од Релевантних пратећих докумената у вези са трансакцијом описаном у ставу 3(а) ове Потврде Извођача.
3. Овим изјављујемо и гарантујемо да:
   1. према нашој фактури бр. **[●]**од **[●]**, фактурисали смо Наручиоца пројекта за износ од **[●]** ЕУР у вези са Комерцијалним уговором (у вези са [*унети опис релевантне набавке или радова*]) (у даљем тексту „**Фактурисани износ**ˮ) и уплата таквог Фактурисаног износа биће извршена од стране Зајмопримца на следећи рачун (Рачун Извођача који је дефинисан у Уговору):

|  |  |
| --- | --- |
| Име власника рачуна: | **[●]** |
| Име банке примаоца: | **[●]** |
| Адреса банке примаоца: | **[●]** |
| Поштански број: | **[●]** |
| Број рачуна (ЕУР): | **[●]** |

(б) износ који је платио Наручилац пројекта у динарској противвредности једнак производу (а) предложеног износа Коришћења средстава подељен са осамдесет пет процената (85%) и помножен са (б) петнаест процената (15%);

(ц) сваки од Релевантних пратећих докумената је потпун, аутентичан и на снази и у складу са Комерцијалним уговором у свим материјалним аспектима;

(д) смо се придржавали упутстава осигуравајуће компаније Sinosure у вези са распоредом коришћења средстава;

(е) Наручилац пројекта не оспорава нашу горе поменуту фактуру;

(ф) Комерцијални уговор није:

* + 1. одбијен, опозван, поништен или раскинут;
    2. колико нам је познато, престао да буде на снази;
    3. колико нам је познато, престао да буде законит, важећи, обавезујући, применљив или ефективан; или
    4. ниједна страна навела да је неефикасан;

(г) колико нам је познато, није, нити је постало, противзаконито да извршавамо своје обавезе према Комерцијалном уговору;

(х) нисмо директно или индиректно користили средства Кредитног аранжмана у било коју сврху која би прекршила било који Закон о борби против корупције или било који Закон против прања новца.

(и) нисмо директно или индиректно користили средства Кредитног аранжмана, нити позајмили, дали или на други начин учинили доступним таква средства неком другом лицу или субјекту:

(i) да финансира или омогући било које активности или пословање са било којим Санкционисаним лицем:

(А) које је предмет или циљ било каквих санкција или трговинских ембарга које спроводи или примењује Орган за санкције, или

(Б) које поседује педесет посто (50%) или више или на други начин ушравља, или делује у име једног или више Санкционисаних лица, или

(Ц) које се налази, које је организовано или има пребивалиште у Земљи под санкцијама,

(ii) да финансира или омогућава било које активности или пословање у било којој Земљи под санкцијама, или

(iii) на било који други начин доведе до кршења Санкција од стране било ког Санкционисаног лица (укључујући било које Санкционисано лице које учествује у трансакцији, било као почетни купац, саветник, инвеститор или друго);

(j) све информације које смодали Агенту у вези са Потврдом Извођача су истините и тачне у свим материјалним аспектима на дан када смо те информације доставили и на које се Агент може ослонити; и

(к) Фактурисани износ наведен у ставу 3(а) изнад је подобан за финансирање према Уговору.

С поштовањем,

**China Road and Bridge Corporation**

|  |  |
| --- | --- |
| Потпис: |  |
|  | Име: |
|  | Функција: |
|  | *[печат]* |

**ПРИЛОГ 5**

ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ПРЕНОСУ

За: Bank of China Limited, Luxembourg Branch као Агент

Од: *[Постојећи зајмодавац]* (у даљем тексту „**Постојећи зајмодавац**ˮ**)** и *[Нови зајмодавац]* (у даљем тексту „**Нови зајмодавац**ˮ**)**

Датум:

**Уговор о кредитном аранжману у износу од EUR 183.941.730,60 од [●] 2024. године закључен између Републике Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као Зајмопримца, Bank of China Srbija A.D. Beograd као Овлашћеног главног аранжера и Bank of China Limited, Luxembourg Branch**

**као Агента и Зајмодавца (у даљем тексту: „Уговорˮ)**

1. Позивамо се на Уговор. Ово је Потврда о преносу. Термини дефинисани у Уговору имају исто значење у овој Потврди о преносу, осим уколико им није дато другачије значење у овој Потврди о преносу.
2. Позивамо се на Клаузулу 21.5 *(Процедура за пренос):*

(а) Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац су сагласни да Постојећи зајмодавац изврши пренос Новом зајмодавцу у виду новације, и у складу са Клаузулом 21.5 (*Процедура за пренос*) сва права и обавезе Постојећег зајмодавца према Уговору и другим Документима о финансирању који се односе на тај део Обавезе(а) Постојећег зајмодавца и на учешће у Кредиту по основу Уговора, као што је наведено у Додатку.

(б) Предложени Датум преноса је **[●]**.

(ц) Канцеларија за кредит и адреса, број факса и подаци за достављање обавештења Новом зајмодавцу за сврхе предвиђене Клаузулом 28.2 (*Контакт подаци*) дате су у Додатку.

1. Нови зајмодавац изричито потврђује ограничења обавеза Постојећег зајмодавца дефинисаних у ставу (ц) у Клаузули 21.4 (*Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца*).
2. Ова Потврда о преносу може бити потписана у било ком броју примерака и има исти ефекат као да се потписи на тим примерцима налазе на појединачном примерку ове Потврде о преносу.
3. Ова Потврда о преносу и све неуговорне обавезе које из ње проистичу или су са њом у вези уређују се енглеским правом.
4. Ова Потврда о преносу закључена је на дан назначен на почетку ове Потврде о преносу.

**ДОДАТАК**

**Обавеза/права и обавезе које се преносе**

*[унети релевантне податке]*

[*Адреса канцеларије за Кредитни аранжман, број факса и подаци за достављање обавештења и подаци о рачуну за плаћање,*]

За и у име За и у име

[Постојећи зајмодавац] [Нови зајмодавац]

Потпис: Потпис:

Ова Потврда о преносу прихваћена је од стране Агента и Датум преноса је потврђен као [●].

За и у име

[Агент]

Потпис:

**ПРИЛОГ 6**

ОБРАЗАЦ УГОВОРА О УСТУПАЊУ

За: Bank of China Limited, Luxembourg Branch као Агент и Република Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као Зајмопримац

Од: [*Постојећи зајмодавац*] (у даљем тексту „**Постојећи зајмодавац**”) и [*Нови зајмодавац*] (у даљем тексту „**Нови зајмодавац**”)

Датум:

**Уговор о кредитном аранжману у износу од EUR 183.941.730,60 од [●] 2024. године закључен између Републике Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као Зајмопримца, Bank of China Srbija A.D. Beograd као Овлашћеног главног аранжера и Bank of China Limited, Luxembourg Branch**

**као Агента и Зајмодавца (у даљем тексту: „Уговорˮ)**

1. Позивамо се на Уговор. Ово је Уговор о уступању. Термини дефинисани у Уговору имају исто значење у овом Уговору о уступању, осим уколико им овде није дато друго значење.

1. Позивамо се на Клаузулу 21.6 (*Поступак уступања*):

(а) Постојећи Зајмодавац у потпуности преноси Новом Зајмодавцу сва права Постојећег Зајмодавца по основу Уговора и других Докумената о финансирању који се односе на тај део Обавезе(а) Постојећег зајмодавца и на учешће у Зајму по основу Уговора, као што је наведено у Додатку.

(б) Постојећи Зајмодавац ослобађа се свих обавеза Постојећег зајмодавца које одговарају оном делу Обавезе(а) Постојећег зајмодавца и учешћа у Зајму по основу Уговора наведеном у Додатку.

(ц) Нови Зајмодавац постаје Страна као Зајмодавац и везан је истим обавезама од којих је Постојећи зајмодавац ослобођен у складу са горе наведеним ставом (б).

1. Предложени Датум преноса је [●].
2. На Датум преноса Нови зајмодавац постаје Страна у Документима о финансирању као Зајмодавац.
3. Канцеларија за Кредитни аранжман и адреса, број факса и подаци за достављање обавештењаНовом зајмодавцу за сврхе предвиђене Клаузулом 28.2 (*Контакт подаци*) дате су у Додатку.
4. Нови зајмодавац изричито потврђује ограничења обавеза Постојећег зајмодавца дефинисаних у ставу (ц) у Клаузули 21.4 (*Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца*).
5. Овај Уговор о уступању представља обавештење Агенту (у име сваке Стране кредитног аранжмана) и након достављања Зајмопримцу у складу са Клаузулом 21.7 (*Копија Потврде о преносу или Уговора о уступању Замопримцу и признавање*), о уступању наведеном у овом Уговору о уступању.
6. Овај Уговор о уступању може бити потписан у било ком броју примерака и има исти ефекат као да се потписи на тим примерцима налазе на сваком примерку овог Уговора о уступању.
7. Овај Уговор о уступању [и све неуговорне обавезе које из њега проистичу или су са њим у вези] [је/јесу] уређен(и) енглеским правом.
8. Овај Уговор о уступању закључен је на дан назначен на почетку овог Уговора о уступању.

**ДОДАТАК**

**Права која се уступају и обавезе које се ослобађају и преузимају**

*[унети релевантне податке]*

*[Адреса канцеларије за Кредитни аранжман, број факса и подаци за достављање обавештења и подаци о рачуну за плаћање]*

За и у име За и у име

[Постојећи зајмодавац] [Нови зајмодавац]

Потпис: Потпис:

Овај Уговор о уступању прихваћен је од стране Агента и [●] је прихваћен као Датум преноса.

Потписивање овог Уговора о уступању од стране Агента представља потврду да је Агент примио обавештење о уступању које се овде помиње, а које Агент прима у име сваке Стране кредитног аранжмана.

За и у име

[Агент]

**ПРИЛОГ 7**

План ОТПЛАТЕ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Број рате** | **Датум отплате** | **Проценат отплате** |
|  | Први датум отплате | 1/20 |
|  | Датум 6 месеци након Првог датума отплате | 1/20 |
|  | Датум 12 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 18 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 24 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 30 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 36 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 42 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 48 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 54 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 60 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 66 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 72 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 78 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 84 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 90 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 96 месеци након Првог датума отплате  тхе Фирст Репаyмент Дате | 1/20 |
|  | Датум 102 месеца након Првог датума отплате | 1/20 |
|  | Датум 108 месеци након Првог датума отплате | 1/20 |
|  | Завршни рок доспећа | Преостали износ |

Прилог 8

РОКОВИ

|  |  |
| --- | --- |
| **Функција** | **Дан/Време** |
| Достављање Агенту прописно попуњеног Захтева за коришћење средстава од стране Зајмопримца (Клаузула 5.1 (*Достављање Захтева за коришћење средстава*) | U-15  10:00 часова пре подне (по београдском времену) |
| Агент обавештава Зајмодавце о Зајму у складу са Клаузулом 5.4 (*Учешће зајмодаваца*) | U-10  10:00 часова пре подне (по београдском времену) |
| EURIBOR је фиксан | Датум котације у 11:00 часова пре подне (по бриселском времену) |
| Референтна стопа банке израчуната на основу доступних котација у складу са Клаузулом 10.2 (*Израчунавање Референтне стопе банке)* | Датум котације у подне (по бриселском времену) |

Где важи да је:

„U” = примењиви Датум коришћења средстава

„U – X” = Дан који пада X Радних дана пре U

**ПРИЛОГ 9**

ПРАВНО МИШЉЕЊЕ МИНИСТАРСТВА ПРАВДЕ ЗАЈМОПРИМЦА

За: Bank of China Srbija A.D. Beograd као Овлашћени главни аранжер и Bank of China Limited, Luxembourg Branch као Агент

Поштовани:

Ја сам Министар правде Републике Србије, и достављам ово правно мишљење у вези са Уговором о кредитном аранжману од \_\_\_\_\_, 2024. године (у даљем тексту „Уговор о кредитном аранжмануˮ) између Bank of China Србија A.D. Beograd као Овлашћени главни аранжер, Bank of China Limited, Luxembourg Branch као Агента и финансијске институције наведених у Уговору о кредитном аранжману као Зајмодавци и Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија (у даљем тексту „Зајмопримацˮ).

Осим ако није другачије наведено овде, термини дефинисани у Уговору о кредитном аранжману имаће исто значење као у овом мишљењу.

Размотрили смо и испитали све законе и прописе Републике Србије који су релевантни за Уговор о кредитном аранжману и све документе, за које сматрамо да су неопходни или пожељни за мишљења која су у даљем тексту изражена, укључујући, без ограничења, следеће документе:

(а) закључени Уговор о кредитом аранжману;

(б) овлашћење Зајмопримца од \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ којим се одобрава и овлашћује извршење, испорука и извршење Уговора о кредитном аранжману и свих других докумената у вези са њим, и пуномоћје издато од стране Зајмопримца којим се овлашћује г-дин/ г-ђа\_\_\_\_\_\_\_\_\_ да закључи Уговор о кредитном аранжману у име Зајмопримца;

(ц) Устав Зајмопримца; и

(д) друге документе за које сматрамо да су неопходни за издавање нашег правног мишљења.

Дајући ово мишљење, претпоставили смо и ово мишљење је дато на основу тога:

(а) да су сви потписи, печати и жигови оригинални и да су сви документи који су нам достављени као копије у складу са њиховим оригиналима;

(б) да је ово правно мишљење ограничено и дато на основу закона Републике Србије до датума овог мишљења. Нисмо истраживали, и не изражавамо нити имплицирамо било какво мишљење о законима било које друге надлежности, и претпоставили смо да ниједан други закон неће утицати на мишљење изнето у наставку;

Ово правно мишљење је засновано на горе наведеним документима на дан њиховог издавања и претпоставили смо да у сврху овог документа ти документи нису измењени, модификовани на дан објављивања овог мишљења. На основу наведеног, мишљења смо да:

1. Зајмопримац је Република Србија коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија и има пуна овлашћења, надлежност и законско право да поседује своју имовину и средства и да позајми Кредитни аранжман под условима Уговора о кредитном аранжману;
2. Зајмопримац има пуна овлашћења, надлежност и законско право да ступи и извршава своје обавезе према Документима о финансирању и да предузме све неопходне радње да овласти потписивање, достављање и извршење Докумената о финансирању;
3. сваки Документ о финансирању је прописно потписан и достављен за и у име Зајмопримца, од стране \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, који има овлашћење и надлежност да то учини;
4. сваки Документ о финансирању представља правне, важеће и обавезујуће обавезе Зајмопримца које се спроводе у складу са његовим условима;
5. потписивање, достављање и извршење Докумената о финансирању од стране Зајмопримца не крши и неће кршити или бити у сукобу или довести до било каквог кршења било које одредбе било ког закона или прописа Републике Србије;
6. сва државна овлашћења, одобрења и сагласности прописане законима Републике Србије за потписивање, достављање и извршење Докумената о финансирању су уредно прибављене, извршене и комплетиране и на снази су, укључујући плаћање у страним валутама у складу са Документима о финансирању и прихватање Докумената о финансирању као доказ пред судовима Републике Србије;
7. неће бити извршено задржавање у погледу било каквог плаћања које Зајмопримац треба да изврши Странама кредитног аранжмана у складу са Докуменатима о финансирању;
8. Зајмопримац и Стране кредитног аранжмана не плаћају дажбину, регистрацију, документовање или сличне порезе у вези са Документима о финансирању;
9. обавезе плаћања Зајмопримца према Документима о финансирању јесу и биће директне, безусловне и опште обавезе Зајмопримца и рангиране најмање по принципу *pari passu* са свим својим другим необезбеђеним и неподређеним задужењима, осим оних који по сили закона имају обавезну предност;
10. потписивање и извршавање Докумената о финансирању од стране Зајмопримца представљају комерцијалне акте, а не владине акте, и нити Зајмопримац нити било које његово власништво или имовина не ужива право на имунитет на основу суверенитета или други начин од арбитраже, тужбе, извршења, заплене или било ког другог правног процеса у вези са Документима о финансирању;
11. избор енглеског права је валидан избор права за уређивање Докумената о финансирању. Неопозиво именовање процесног агента од стране Зајмопримца да прихвати услугу процеса је важеће и обавезујуће за Зајмопримца;
12. покретање било ког спора који произилази из или је у вези са Документима о финансирању од стране Зајмопримца на основу Докумената о финансирању није у супротности ни са једним законом Републике Србије;
13. правоснажна и коначна пресуда или било која арбитражна одлука донета против Зајмопримца у било каквим правним поступцима биће призната и извршена од стране судова Републике Србије; и
14. Стране кредитног аранжмана нису и неће се сматрати резидентима, имаоцима пребивалишта или установе у Републици Србији искључиво због потписивања, достављања, извршења и/или примењивања Докумената о финансирању.

Иако је ово мишљење датирано \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, можете наставити да се ослањате на мишљење које је овде наведено до исплате целокупног износа у складу са Уговором о кредитном аранжману, осим ако вас писменим путем не обавестимо о било каквој промени било ког мишљења које је овде изражено.

У ЗНАК САГЛАСНОСТИ СА ГОРЕ НАВЕДЕНИМ, ја, доле потписани, овим својеручно потписујем на данашњи дан \_\_\_\_\_\_\_\_. 2024. године

С поштовањем,

Име:

**Прилог 10  
ОБРАЗАЦ ОБАВЕШТЕЊА О ДАТУМУ СТУПАЊА НА СНАГУ**

Од: Bank of China Srbija A.D. Beograd као Овлашћени главни аранжер

To: Република Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија

Датум:

Поштовани

**Уговор о кредитном аранжману у износу од EUR 183.941.730,60 од [●] 2024. године закључен између Републике Србија коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као Зајмопримца, Bank of China Srbija A.D. Beograd као Овлашћеног главног аранжера и Bank of China Limited, Luxembourg Branch као Агента и Зајмодавца (у даљем тексту: „Уговорˮ)**

Позивамо се на Уговор.

Овим путем вас обавештавамо да су услови одеђени у ставовима (ii) и (iii) Клаузуле 1(a) Прилога 2 (*Предуслови за иницијално коришћење*) Уговора испуњени.

Уговор је ступио на снагу на датум који је овде наведен.

Bank of China Srbija A.D. Beograd, као Овлашћени главни аранжер

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име:

Функција:

**Потписници**

**ЗАЈМОПРИМАЦ**

За и у име   
  
**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА**

|  |  |
| --- | --- |
| Потпис: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |
| Име: | Синиша Мали |
|  |  |
| Функција: | Први потпредседник Владе и министар финансија |

**ОВЛАШЋЕНИ ГЛАВНИ АРАНЖЕР**

За и у име

**BANK OF CHINA SRBIJA A.D. BEOGRAD**

Потпис:

­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име: CHEN Keqin

Функцијa: Председник извршног одбора

Потпис:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име: LI Zhi

Функција: Руководилац сектора за развој пословања

**АГЕНТ**

За и у име

**BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH**

Потпис:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име: ZHAO Yi

Функција: Помоћник генералног директора

**ПРВОБИТНИ ЗАЈМОДАВАЦ**

За и у име

**BANK OF CHINA LIMITED, LUXEMBOURG BRANCH**

Потпис:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име: ZHAO Yi

Функција: Помоћник генералног директора